

MARVEL

WWW.MARVEL.COM

GOLD

panini comics

Nº 2 de 2

CAPITÁN AMÉRICA



MARK WAID · RON GARNEY

CAPITÁN AMÉRICA

1 RENACIMIENTO COMPLETADO

Por Raimon Fonseca

UN HOMBRE SIN PATRIA

5 CAPÍTULO 1. ORDEN PRESIDENCIAL

Captain America #450 USA (abril de 1996)

"Man Without a Country: Chapter One: Executive Action"

Guión: Mark Waid

Dibujo: Ron Garney

Entintando: Scott Koblish

Color: John Kalisz y Malibu

28 CAPÍTULO 2. PLAN "A"

Captain America #451 USA (mayo de 1996)

"Man Without a Country: Chapter Two: Plan 'A'"

Guión: Mark Waid

Dibujo: Ron Garney

Entintando: Scott Koblish

Color: John Kalisz y Malibu

51 CAPÍTULO 3. PLAN "B"

Captain America #452 USA (junio de 1996)

"Man Without a Country: Chapter Three: Plan 'B'"

Guión: Mark Waid

Dibujo: Ron Garney

Entintando: Scott Koblish

Color: John Kalisz y Malibu

75 CAPÍTULO 4. ACCIÓN EJECUTIVA

Captain America #453 USA (julio de 1996)

"Man Without a Country: Chapter Four: Executive Action"

Guión: Mark Waid

Dibujo: Pino Rinaldi (págs. 75 a 83) y Ron Garney (págs. 84 a 96)

Entintando: Scott Koblish

Color: John Kalisz y Malibu

98 REFUGIO

Captain America #454 USA (agosto de 1996)

"Sanctuary"

Guión: Mark Waid

Dibujo: Ron Garney

Entintando: Scott Koblish

Color: John Kalisz y Malibu

Cubiertas: Ron Garney

Traducción: Uriel López

Rotulación y realización Técnica: Estudio Din&Mita



MARVEL GOLD: CAPITÁN AMÉRICA OPERACIÓN RENACIMIENTO 2 DE 2
De Captain America n° 450 a 454 (abril-agosto de 1996)

Un libro de Panini España, S.A. Redacción y administración: C/ Vallespl, 20. 17257-Torrepella de Montgri (Girona). Telf.: 972 757 411. Fax: 972 757 711. www.paninicomics.es. MARVEL, Captain America and all related characters and the distinctive likenesses thereof are trademarks of Marvel Entertainment, Inc. and its subsidiaries, and are used with permission. Copyright © 1996 Marvel Entertainment, Inc. and its subsidiaries. Licensed by Marvel Characters B.V. www.marvel.com. All rights reserved. Todos los derechos reservados. Queda expresamente prohibida la reproducción total o parcial de los textos e ilustraciones incluidos en este número. Depósito Legal: GI-298-2009. ISBN 978-84-9885-234-9 (SCLAM017). Distribución: Sd Distribuciones. C/ Sancho de Ávila, 83-89. 08018-Barcelona. Telf.: 933 001 022. Realización: Estudio Din&Mita. Impresión: GAYBAN GRAFIC, S.L. C/Almirante Oquendo, 19. 08020-Barcelona.

Director de publicaciones: JOSÉ LUIS CÓRDOBA. Director editorial de cómics: ALEJANDRO MARTÍNEZ VITURRIA. Product Manager: PONG CUFINYÀ. Editor Marvel: JULIAN M. CLEMENTE. Responsable de Producción: JORDI GUINART.

PANINI ESPAÑA

Director general: LLUÍS TORRENT. Director de marketing: JOAN HORTAL.

Director comercial: ANDREU BUSSOT. Director de grandes superficies: ISIDRE GARRIGA.

GRUPO PANINI

Presidente del Consejo de Administración: ALDO H. SALLUSTRO. Director editorial europeo: MARCO M. LUPOI. Coordinación editorial Grupo Panini: LEONARDO RAVEGGI. Supervisión: MARCO RICOMPENSA. Director artístico: MARIO CORTICELLI. Preimpresión: ALESSANDRA GOZZI.

MARVEL
WWW.MARVEL.COM
GOLD

RENACIMIENTO COMPLETADO

Por Raimon Fonseca

Decir que la primera mitad de los años noventa fue una etapa convulsa -en el mundo del cómic estadounidense en general y el **Marvel** en particular- es seguramente quedarse corto. Los cambios se sucedieron con una rapidez vertiginosa; de tal forma que, tras el auge de los primeros años noventa, se entró en una crisis que en La Casa de las Ideas provocó un cambio de estructura editorial conocido con el nombre de Marvelution. En aquel momento se pensó que emular la estructura de **Image** podía ser lo mejor para salir de la crisis. Y como suele suceder en estos casos, los resultados de esta profunda transformación se reflejaron de formas muy distintas...

En el caso del **Capitán América**, la Marvelution se percibió como agua de mayo. La decisión de la cúpula directiva había causado una sucesión de acontecimientos que dieron lugar a una de las mejores etapas en la colección del Centinela de la Libertad. En este caso, el efecto dominó provocado por los "jefazos" había sido indiscutiblemente bueno. Finalmente, teníamos lo que queríamos: las mejores historias del **Capitán América** en casi una década (aunque no fueron pocos los que incluso hablaron de más tiempo). Observando lo ocurrido quedaba claro que ninguna colección se había beneficiado tanto de la Marvelution. Por tanto, bien está lo que nos acaba proporcionando buenos cómics...

Esto era lo que pensábamos la gran mayoría de los lectores, tras deleitarnos con la primera línea argumental de **Mark Waid** y **Ron Garney** (y no digo todos, porque supongo que siempre podía haber alguien con una opinión distinta). En dicho ciclo argumental, el nuevo guionista no sólo nos devolvió al **Capitán América** (con fuerzas renovadas), sino que además lo hizo con un detalle argumental que profundizaba en la "relación" existente entre el Centinela de la Libertad y su más peligroso archienemigo. Me explico. En el pasado, **Mark Gruenwald** (en uno de sus mejores momentos como escritor) estableció que el retorno de **Cráneo Rojo** (en el nº 350 USA) vino dado porque éste había renacido en un cuerpo clonado de **Steve Rogers** (sin duda, un detalle de genialidad). Ahora, **Waid** daba un nuevo paso en esa dirección, haciendo que el renacimiento del héroe fuera posible al recibir sangre de su gran contrincante (la cual, aunque de forma indirecta, no

dejaba de ser la suya).

Otro de los grandes aciertos de **Mark Waid** fue sin duda el retorno de **Sharon Carter**. Este inteligente guionista recuperó, con gran destreza, uno de las grandes parejas de la historia de **Marvel**; el cual tuvo algunos de sus mejores momentos cuando la colección genérica *Tales of Suspense* se convirtió en *Captain America* a partir del nº 100 (en 1968). Ahora (en 1996) estábamos a punto de llegar al nº 450 y el tándem **Rogers/Carter** parecía más moderno y actual que nunca.

Pero antes de llegar a ese número tan importante, los editores plantearon un crossover entre las distintos títulos de los Héroes Más Poderosos de la Tierra (es decir, *Captain America*, *Iron Man*, *Thor* y *The Avengers*). Pero existía un pequeño problema. Debido a que el nº 448 (final de *Operación: Renacimiento*) había sido un especial de 38 páginas, resultaba evidente que **Ron Garney** no contaba con todo el tiempo necesario para continuar respetando las fechas de entregas mensuales. Y se tuvieron que tomar decisiones.

Teniendo en cuenta que el nº 450 era sagrado, se optó porque **Garney** dibujará la mitad del 449 (dejando la segunda mitad en manos de un tal **Sandy Florea**). Sin duda, esta decisión fue la más razonable. En primer lugar porque hacer experimentos artísticos con un 450 puede resultar "chocante", en el mejor de los casos; y en segundo (y no menos importante) porque en sus páginas se iniciaba la nueva y esperada línea argumental de **Waid/Garney** (incluida en este tomo). En ella, el guionista planteó una de las situaciones que tanto nos gustan a los seguidores del personaje. En definitiva: **Steve Rogers** estaba a punto de bajar a los infiernos para tratar de redimirse con la ayuda de **Sharon Carter**. Con esta línea argumental, **Waid** nos volvía a mostrar porqué el **Capitán América** es un superhéroe tan sólido.

La saga en cuestión se tituló *Hombre Sin Patria* (más explícito es imposible) y comenzaba (como ya he comentado) en el nº 450, el cual apareció con dos portadas. De ellas, un servidor siente especial predilección por aquella donde se anuncia la caída inesperada del mayor héroe americano (como si de una revista del tipo *Time Life* se tratara). Pero los

detalles no acaban aquí. El nº 451 se inicia con una mirada hacia el pasado del personaje, a través de cinco autores destacados: **Jack Kirby**, **Jim Steranko**, **Mike Zeck**, **John Byrne** y **Frank Miller**; una buena forma de respetar el pasado. Por cierto, ¿todavía me pregunto por qué no se incluyó una viñeta de **Sal Buscema**!

Por supuesto, la saga en cuestión ofrece momentos memorables. En uno de ellos (en el citado 451), **Mark Waid** nos demuestra que **Steve Rogers** continúa siendo el gran héroe que es, a pesar de encontrarse en medio de una situación kafkiana. Tan sólo hay que adaptarse y poner de manifiesto la tenacidad que siempre le ha caracterizado. De ahí que, para enfrentarse a esta nueva situación, **Steve Rogers** se vista con un traje (opuesto al de siempre) y tenga un escudo (muy distinto al habitual) para convertirse en el **Expatriota**.

Asimismo es imposible no citar la escena final del 453, donde un **Ron Garney** en estado de gracia nos ofrece una escena para el recuerdo. En ella vemos al **Capitán América** en el despacho oval (un lugar especialmente familiar para todos los seguidores de *El Ala Oeste de la Casa Blanca*). Es un momento definitivo y definitorio. En 1941, el presidente **Roosevelt** le entregaba su escudo. Ahora, en 1996, el presidente Clinton hacía lo mismo, pero dando muestras de su afinidad por el gran héroe americano. ¿Quién no desearía sostenerlo durante unos segundos?

En este punto de la colección, los lectores de *Capitán América* estábamos como en una nube. Todo era perfecto. Y lo mejor es que parecía indicar que seguiría así durante mucho tiempo. Pero entonces llegaron los nubarrones. Al principio fueron rumores imposibles, pero finalmente se confirmaron por completo.

Actuando por su cuenta, la cúpula directiva de **Marvel** había decidido contratar a **Jim Lee** y **Rob Liefeld** para que relanzaran cuatro de los títulos más importantes de Marvel. Por lo visto, los "jefazos" continuaban obsesionados con **Image** y pensaron que nada como sus autores para multiplicar las ventas de *Los 4 Fantásticos*, *Iron Man*, *Los Vengadores* y *Capitán América*.

¿*Capitán América*? ¿Por qué era necesario "arreglar" una colección que ya funcionaba a la perfección? Sin duda, éstas fueron las preguntas más repetidas en aquellos meses de 1996. Nadie entendía nada. Pero la decisión era firme y la promoción del proyecto (promovido por las altas esferas) no tardó en ponerse en funcionamiento. Huelga decir que esta iniciativa de los "jefazos" cortó de raíz la gran etapa que estaban desarrollando **Mark Waid** y **Ron**

Garney, además de acabar con la propia colección del **Capitán América**.

Como mal menor, los editores del título tuvieron tiempo suficiente como para ofrecer un número final de despedida, que a la sazón era capicúa (el 454), donde el propio Centinela de la Libertad se despedía de **Sharon Carter** (y los lectores), mientras que los propios autores tenían la oportunidad de hacerlo en la página dedicada al correo (con dos textos que se reproducen al final de este volumen).

Sin duda, aquella fue una de las decisiones más absurdas de la historia del cómic. Pero la vida es así. Los mismos que habían provocado la aparición de aquella etapa, también fueron responsables de su final anticipado. Pensando en ello, es difícil no recordar aquella película australiana titulada: "Los dioses deben estar locos".

En todo caso, muchos lectores decidimos ser pragmáticos y ser conscientes de que, al menos, habíamos contando con una serie de números que rápidamente se convirtieron en clásicos. Esta idea se refuerza hoy en día (más de diez años después), al constatar con facilidad que continúan atesorando una calidad indiscutible.

Raimon Fonseca





UNIVERSE

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

1993

Captain America

STILL
\$1.50



MAN WITHOUT A COUNTRY

Portada del nº 450 de **CAPTAIN AMERICA**, obra de Ron Garney.



UNIVERSE

ISSUE 450

A P R I L

1 9 9 6

MAN WITHOUT A COUNTRY



Steve ★ Rogers

STILL
\$1.50

Captain America



EX-PATRIOT

The Sudden Fall of America's Greatest Hero

G A R N E Y

FEBRUARY 6, 1996 \$1.50 US

HACE MUCHO TIEMPO QUE NO ESTABA EN BROOKLYN.

Y AÚN MÁS QUE NO ESTABA BAJO EL MISMO TECHO CON STEVE ROGERS, ALIAS EL CAPITÁN AMÉRICA.

DURANTE AÑOS, EL CREYÓ QUE ELLA HABÍA MUERTO. EN REALIDAD, ELLA ESTUVO TRABAJANDO COMO ESPÍA FREELANCE Y GUERRILLERA EN LA OTRA PUNTA DEL MUNDO.

DE CUALQUIER FORMA, ESA ES LA CLASE DE DETALLE SIN IMPORTANCIA QUE PUEDE... COMPLICAR UNA RELACIÓN.

SHARON CARTER DUERME AHORA INQUIETA EN UN SOFÁ DE IKEA Y MERODEA POR EL PISO DE ROGERS COMO UNA PANTERA EN JAULADA...

...FINGIENDO CON HABILIDAD CONSUMADA QUE NO SE PREGUNTA CÓMO HA SIDO SU VIDA SIN ELLA...

...Y DÓNDE ENCAJA ELLA ACTUALMENTE.

¿ESO HA SIDO LA PUERTA...?

ROGERS, ¿ERES TÚ?





YA A TENER LA
MENTE OCUPADA
EN ALGO MÁS.

HE PRE-
GUNTADO
SI...

¡VALE!
¡SABEMOS QUE
ESTÁS DENTRO! ¡LO
DIRÉ UNA VEZ Y
SOLO UNA!

VENDRÁS
CON NOSO-
TROS...

¡...VIVA
O MUERTA!

STAN LEE PRESENTA:

EL HOMBRE SIN PATRIA

CAPÍTULO UNO: ORDEN PRESIDENCIAL

MARK WAID RON GARNEY SCOTT KOBLISH JOHN KALISZ

GUION

DIBUJO

ENTINTADO

COLOR





¿A QUÉ
ESPERÁIS?
¡DISPARADLE!

ME MUERO
POR HACERLO.
EL PROBLEMA
ES QUE...

"¡...SE
HA IDO!"

MIRA ARRIBA,
IMBÉCIL, SI ES QUE
PUEDES VER MÁS ALLÁ
DE ESE ENTRECEJO
DE CROMAGNON.

QUÉ
MOMENTO MÁS
ORGULLOSO Y HABILIDOSO
PARA MÍ, ESQUIVAR A
CUATRO BUTTHEADS
EN BUSCA DE UN
BEAVIS.

PERO,
SEAN QUIENES
SEAN, ME HAN
SEGUIDO...
¿POR QUÉ?

PORQUE,
IDIOTA, TE HAS
DESCUIDADO, PORQUE
TE HAS QUEDADO EN UN
LUGAR DEMASIADO
TIEMPO.

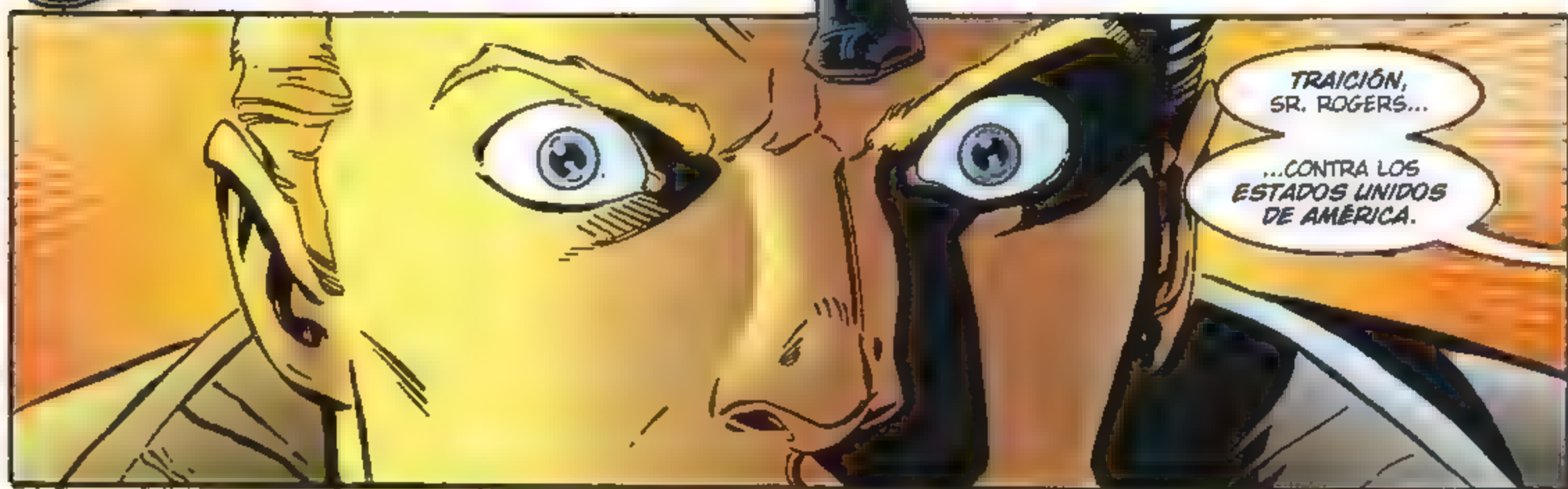
REGLA NÚMERO
UNO DEL ESPÍA: SI
QUIERES SEGUIR VIVO...
MANTENTE EN MOVIMIENTOS.

ADIÓS,
ROGERS. NO
DIRÉ QUE DISFRUTE
DE NUESTRO
ENCUENTRO...

...PERO
DEBO ADMITIR
QUE... TENÍAS POSI-
BILIDADES...

LA HEMOS
PERDIDO. ¿Y
AHORA QUÉ?







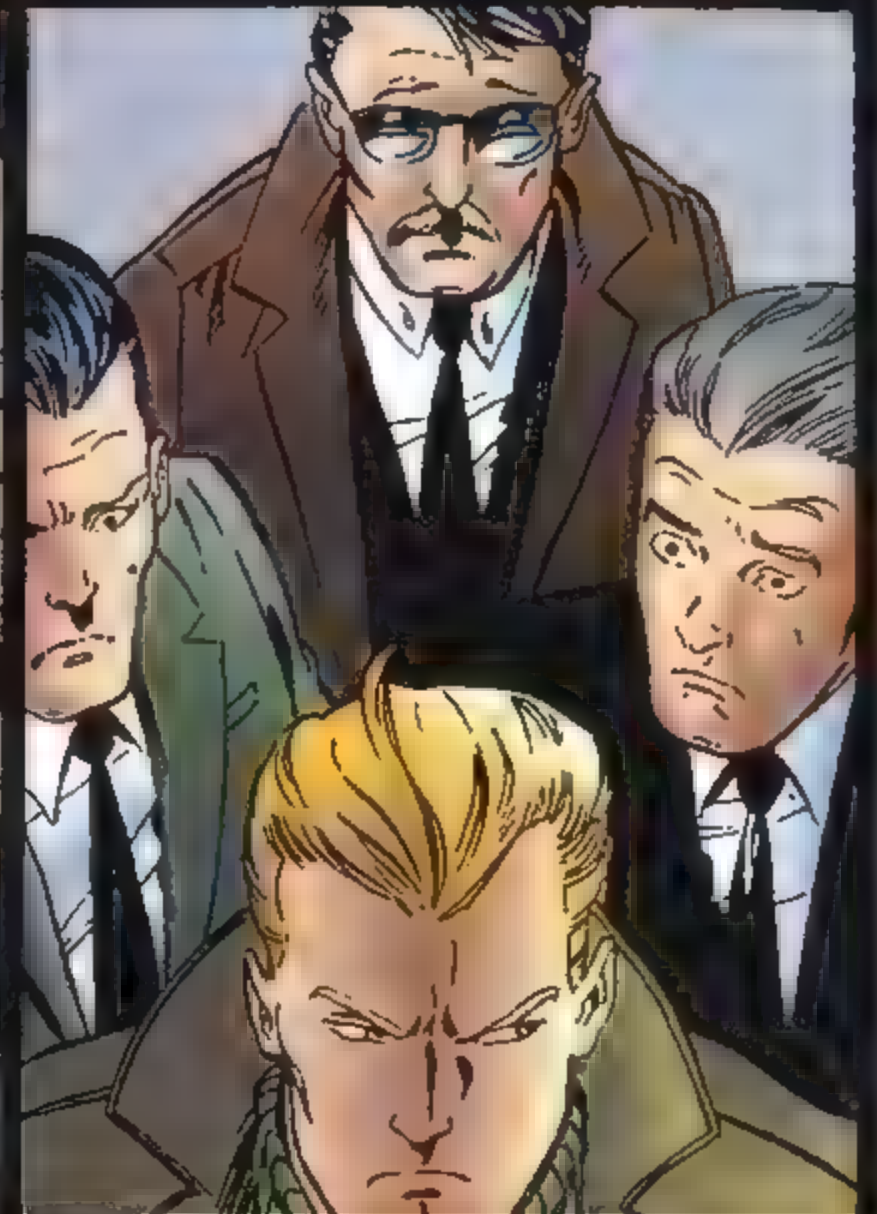
LO DUDO,
SR. ROGERS.
NO SÉ QUIÉN SE
CREE QUE ES O
QUÉ LE HACE
ESPECIAL,
PERO...

CABALLEROS,
ESTO ES OBVIA-
MENTE UN ERRO-
R... MÁS GRANDE DE LO QUE
PUEDAN IMAGINAR
SIQUIERA.

SI ME DEJAN
HACER UNA LLAMADA,
ESTOY SEGURO DE QUE
PODREMOS ACLARARLO
TODO.



¿AGENTE
NYLAND? SEÑOR...
CREO QUE DEBERÍA
VER ESTO...



RETTRENSE.

ENTREGUE
SU INFORME... TRAS
LO CUAL OLVIDARÁ QUE
HOY HA TENIDO LUGAR
JAMÁS.

JAMÁS.

NUNCA
VOLVERÁ A HABLAR
DE ESTO. ¿QUEDA
CLARO?

DEL TODO,
SR. PRESIDENTE.

GRACIAS, SEÑOR.
ME PERMITIERON CAM-
BIARME, PERO DEJARON
LAS ESPOSAS.

VEN.

YO
PEDÍ QUE
TE DEJARAN
HACERLO,
STEVE.

NECESITO
HABLAR CON
EL CAPITÁN
AMÉRICA.



SEÑOR,
HACE TIEMPO QUE
TENGO **RELACIÓN** CON ESTE
DESPACHO. CON TODOS LOS
RESPETOS, ¿CÓMO PUEDE
CREERME CAPAZ DE
TRAICIÓN?

YO SÉ QUE
NO PODÍA..

...HASTA
LA **SEMANA**
PASADA.

¿GENERAL
CHAPMAN? SI SE
TRATA DE...

SÍ,
EXACTO.

SR. PRESIDENTE, HACE
OCHO DÍAS, UNO DE LOS
PUESTOS MILITARES CON
MAYOR SEGURIDAD DE LA
NACIÓN FUE **ASEDIADO**
POR **SOLDADOS**
NEONAZIS.

SEGÚN SUS
ÓRDENES, DISPUSE UN
PERIMETRO DE **SEGURIDAD**.
A MI JUICIO, MIS TROPAS
TENIAN LA SITUACIÓN
CONTROLADA.

PERO, COMO MUESTRAN
LAS **GRABACIONES** DE
LA **BATALLA**, PRONTO NOS
ENFRENTAMOS A UN ASALTO
SECUNDARIO POR PARTE
DE **CRÁNEO ROJO** Y
SU **ALIADO**...

"...EL CAPITÁN
AMÉRICA."

SONY



INFORMÉ AL
CAPTÁN DE SUS
ÓRDENES DIRECTAS DE
IMPEDIR CUALQUIER
ENTRADA.

ÉL...
HIZO CASO
OMISO.

ROGERS,
¿ESTO SUCEDIÓ
TAL COMO LO
VENOS?

SÍ... PERO
DEBEN ENTENDER
LAS CIRCUNSTAN-
CIAS.

CRÁNEO ME
RECLUTÓ EN CONTRA
DE MI VOLUNTAD. PLANEABA
TRAICIONAR A LOS NEONAZIS
PARA HACERSE CON EL ARMA
TODO-PODEROSA QUE
TENÍAN.

"CRÁNEO ME
CURÓ... ME VOLVIÓ A
HACER FUERTE CON EL FIN DE
UTILIZARME. PERO VOLVI
LAS TORNAS..."



¿TU PEOR
ENEMIGO TE
CURÓ? ROGERS, ESO ES
MUY DIFÍCIL DE CREER.
¿DÓNDE Y CUÁNDO TUVO
LUGAR ESO?

NO... NO
LO SÉ, SEÑOR. SI
PUDIÉRAMOS ENCONTRAR
A SHARON CARTER,
ELLA VERIFICARÍA...



¿CARTER? ¿ESTÁS
CONFIRMANDO NUESTRAS
SOSPECHAS DE QUE LA
MUJER QUE VEMOS
AQUÍ A TU LADO...



...ES UNA
AGENTE DE S.H.I.E.L.D
RENEGADA QUE ESTÁ
EN ESTE PAÍS ILE-
GALMENTE?

SEGÚN TÚ
MISMO ADMITES, HACE
UNAS SEMANAS ESTABAS
AL BORDE DE LA
MUERTE...

...CON EL SUERO
DEL SUPERSOLDADO EN
TUS VENAS AGOTADO POR
COMPLETO, TU CUERPO SE
ENCONTRABA DÉBIL
Y FRÁGIL.

WASHINGTON ESTABLISHED

CAPITÁN AMÉRICA DESAPARECIDO EN COMBATE

...MEN QUE EL MAYOR
... MUERTO.



**CAPITÁN AMÉRICA:
EL HÉROE QUE
REHUSABA CAER**
WASHINGTON - El all
Captain A
... m

**SABEMOS
ESTO PORQUE LOS
VENGADORES AL FIN
LO CONFESARON**

**SE VIERON
OBLIGADOS A RE
VELAR ESA INFORMA
PÚBLICAMENTE CUA
TERRORISTAS EXIGI
TU PRESENCIA A CAM
DE LA LIBERACIÓN**

**CAPITÁN AMÉRICA:
EL HÉROE QUE
REHUSABA CAER.**

**SABEMOS
ESTO PORQUE LOS
VENGADORES AL FINAL
LO CONFESARON.**

SE VIERON
OBLIGADOS A RE-
VELAR ESA INFORMACIÓN
**PÚBLICAMENTE CUANDO
TERRORISTAS EXIGIERON
TU PRESENCIA A CAMBIO
DE MI LIBERACIÓN.**

ME
PREGUNTABA AL
RESPECTO: TERRORISTAS
SIN LAZOS O PLANES
CONOCIDOS.

**SIN LAZOS O PLANES
CONOCIDOS.**

¿PODRÍAN
HABER SIDO ENVIADOS
POR EL MISMO CRÁNEO.
ESPECÍFICAMENTE PARA
OBLIGAR A QUE LO
DESVELARAN?

**¿POR QUÉ?
¿QUÉ GANARÍA
DESVELANDO MI
ENFERMEDAD?**

SEÑOR, TIENE
MI PALABRA DE QUE
CUALQUIER RESISTENCIA A
ÓRDENES, CUALQUIER ALIANZA CON
CRÁNEO, FUERON CON LA ÚNICA
INTENCIÓN DE PROTEGER
A MI PAÍS.

ESTOY SEGURO
DE QUE PODEMOS ACLARAR
ESTE ASUNTO, DADO QUE ESOS
SON LOS ÚNICOS CARGOS
QUE TIENEN CONTRA
MÍ.

LO QUE
VOY A DESCUBRIR
ME DA MALA
ESPINA...

GENERAL...
MUESTRELE EL
RESTO...

OJALÁ
LO FUERAN.

OJALÁ
LO FUERAN.



¡SÍ, SEÑOR.

HÁBLENOS DE ESTE HOMBRE, ROGERS.



ES FORJADOR DE MÁQUINAS, UN CIBORG CON INTELIGENCIA HUMANA...

...Y CON UN DON EXTRAORDINARIO PARA LA CREACIÓN DE ARMAS. TIENE UN... VÍNCULO CON LOS APARATOS ELECTRÓNICOS...

...Y CON CRÁNEO. SU ASOCIACIÓN ES CONOCIDA.

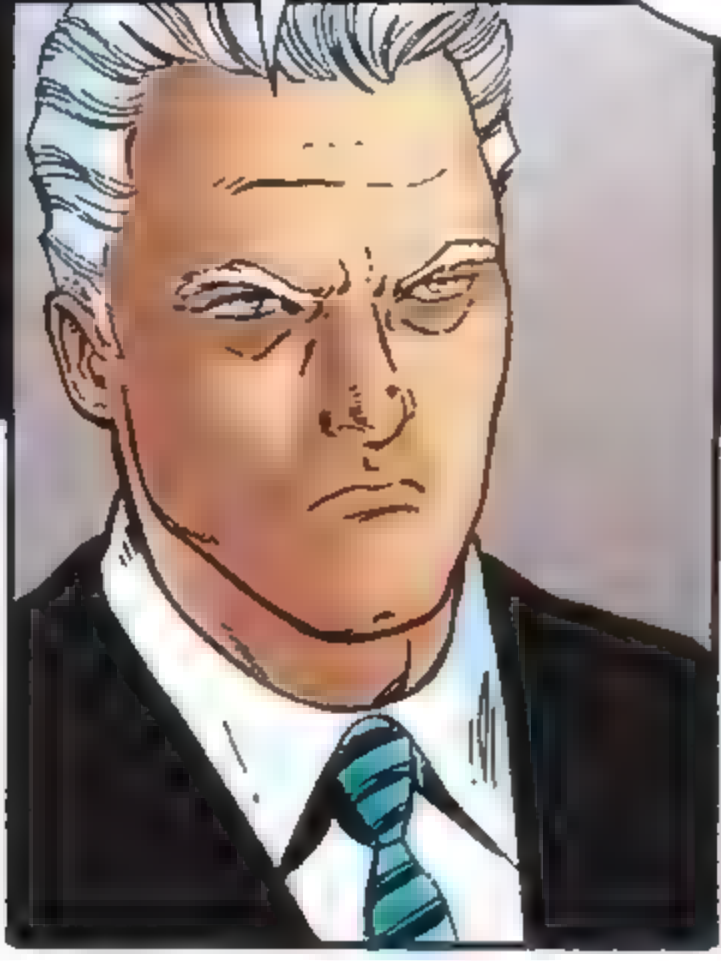
¿QUÉ TIENE QUE VER ESO CONMIGO?

ESTAMOS AQUÍ PARA DESCUBRIRLO. RECUERDA, ROGERS... EL PROYECTO ARGUS.

HACE DOS AÑOS, TE CONFÍE QUE MEMORIZARAS Y ME TRAJERAS DIRECTAMENTE A MÍ UNOS DATOS CRUCIALES DE UN CIENTÍFICO MORIBUNDO...

...DATOS QUE NOS PERMITIRÍAN TERMINAR UN ARMA-MENTO REVOLUCIONARIO CON VISIÓN Y GUÍA INFALIBLES.

ERA UNA MISIÓN ULTRASECRETA. EL CIENTÍFICO MURIÓ EN TUS BRAZOS.



LO RECUERDO.



CUANDO MURIÓ, SOLO DOS HOMBRES EN LA TIERRA -TÚ Y YO- CONOCÍAMOS EL SECRETO...

...DEL CARÓN ANTIAÉREO ARGUS.



HACE CUATRO DÍAS, LA C.I.A. TRANSMITÓ ESTA INFORMACIÓN...

...QUE FORJADOR DE MÁQUINAS HABÍA APARECIDO EN EL PAÍS EUROPEO DE MOLDAVIA...

...CON EL ARGUS TERMINADO Y OPERATIVO, SUS SISTEMAS DE RASTREO A UN ABISMO DEL RADAR...

...APUNTANDO AL ESPACIO AÉREO SOBRE MOLDAVIA, FORJADOR DISPARÓ A DOS REACTORES AMERICANOS.

AHORA, DOS PILOTOS HAN MUERTO SIN MOTIVO... Y EL ATAQUE SIN PROVOCACIÓN DE MOLDAVIA NOS ACERCA PELIGROSAMENTE A LA GUERRA.

LOS DATOS CLAVE DE LA CONSTRUCCIÓN DEL ARGUS MURIERON CON EL CIENTÍFICO. TAN VALIOSO ERA QUE NO DEJÓ NOTAS NI NÚMEROS.

YO NO LOS HE REVELADO A NADIE.

ESO SOLO NOS DEJA UNA POSIBLE FILTRACIÓN A FORJADOR.

ESTABAS MORIBUNDO, ROGERS. DIJISTE QUE CRÁNEO TE DIO UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD DE VIVIR.

DIME, PORQUE QUIERO SABERLO...

¿...QUE DISTE A CAMBIO DE ESA OPORTUNIDAD?



SEÑOR,
NO ENTREGUE
ESA INFORMACIÓN.
SÉ LO QUE
PARECE...

NO PUEDES NI
IMAGINAR LO QUE PARECE.
Y LO PEOR ES QUE NO TENGO NI
IDEA DE QUÉ HACER AL
RESPECTO.

NADIE DUDA DE LA
SINCERIDAD DE TU LARGO
SERVICIO A ESTE PAÍS. SIN EMBARGO,
YA QUE LLEVAS AÑOS AL TANTO
DE TODA CLASE DE INFORMA-
CIÓN CLASIFICADA...

...CÓDIGOS DE
ACCESO, ACREDITACIONES,
SECRETO DE
ESTADO...

¿...CUÁNTOS DE
ELLOS NO ESTÁN EN
IGUAL PELIGRO?

ACABAMOS DE
EMPEZAR EL TREMENDO
PROCESO DE ACTUALIZAR
E INVALIDAR ESA
INFORMACIÓN.

HIJO DE: STEVEN ROGERS
Y SARAH ROGERS

PERO ¿QUÉ
HAGO CONTIGO?
¿CÓMO SÉ SI ERES
CULPABLE O
INOCENTE?

ENTONCES DEME
UNA OPORTUNIDAD
PARA LIMPIAR MI
NOMBRE.

NO
ME ATREVO A
JUZGAR POR TRAICIÓN
AL CAPITÁN AMÉRICA. ERES
NUESTRO HÉROE MÁS RES-
PETADO. ESO HARÍA
PEDAZOS EL
PAÍS.

NO PUEDO.
TAMPOCO PUEDO
ARRIESGARMÉ A DEJARTE
LIBRE... NO AL BORDE DE LA
GUERRA, CUANDO NOS
JUGAMOS TANTO.

ESPERA
FUERA. TENGO MUCHO
QUE PENSAR...

NO QUIERO
CREEN QUE COMETERAS
TRAICIÓN, ROGERS, PERO
TODO APUNTA
A TI.

TODO.



ESTO
TIENE EL SELLO
DE CRÁNEO POR
TODAS PARTES.

ESTÁ CLARO
QUE PUSO *ESTA*
PEQUEÑA BOMBA COMO
VENGANZA POR SI
LE DERROTABA.

SÉ QUE SOY
INOCENTE, PERO SIN
CRÁNEO PRESENTE,
TRAGADO POR UNA EXPLO-
SIÓN DE ENERGÍA... EL ÚNICO
HOMBRE QUE PUEDE PROBAR
MI INOCENCIA ESTÁ
MUERTO.



OJALÁ
PUDIERA CULPAR
A CHAPMAN, PERO NO
PUEDO. ES UN BUEN
OFICIAL, AUNQUE
INFLEXIBLE.

LAMENTÉ TENER
QUE APARTARLE
DURANTE LA PELEA...
ESPECIALMENTE DELANTE
DE SUS HOMBRES,
PERO NO TUVE
ELECCIÓN.

NO
ENTENDÍA LO
DESESPERADO
DEL MOMENTO.

NADIE LO
ENTIENDE.

NADIE
PUEDE.



POR AQUÍ,
CAPITÁN.

HE TOMADO UNA
DECISIÓN...





...Y POR INCREIBLE QUE PAREZCA, PUEDE QUE SEA LA MÁS DIFÍCIL QUE HE TOMADO.

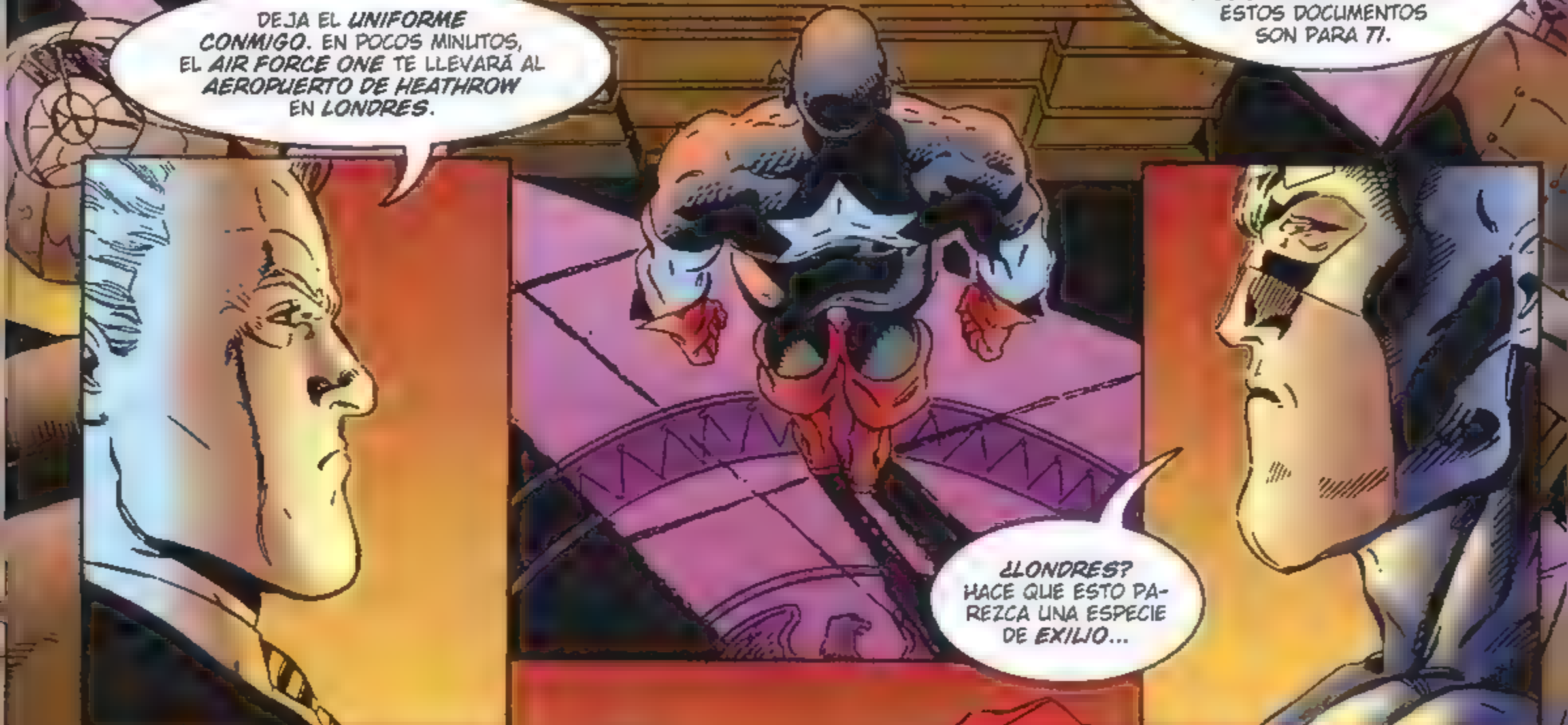
EN DEFERENCIA A TU HOJA DE SERVICIOS, NO PUEDO HACER QUE TE ENCARCELEN SIN EL DEBIDO PROCESO...

...PERO YA HE DICHO QUE ENJUICIARTE AFECTARÍA MUCHO A ESTE PAÍS QUE AMBOS HEMOS SERVIDO... SÉ QUE ESO LO HAS MEDITADO LARGO Y TENDIDO.

TENLO EN CUENTA CUANDO ACEPTES LA ÚNICA OPCIÓN QUE PUEDO OFRECER. HE TIRADO DE ALGUNOS HILOS A NIVEL INTERNACIONAL...

...Y, POR MUCHO QUE ME DUELA, NO VEO MÁS ALTERNATIVA QUE DICTAR UNA ORDEN PRESIDENCIAL SIN PRECEDENTES PARA PRESERVAR LA SEGURIDAD NACIONAL. ESTOS DOCUMENTOS SON PARA TI.

DEJA EL UNIFORME CONMIGO. EN POCOS MINUTOS, EL AIR FORCE ONE TE LLEVARÁ AL AEROPUERTO DE HEATHROW EN LONDRES.



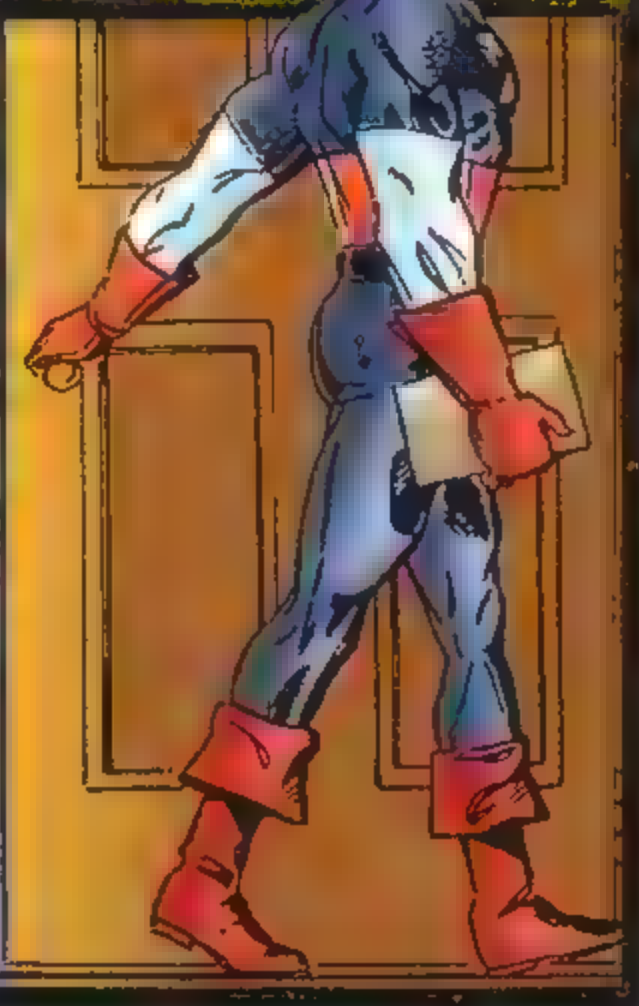
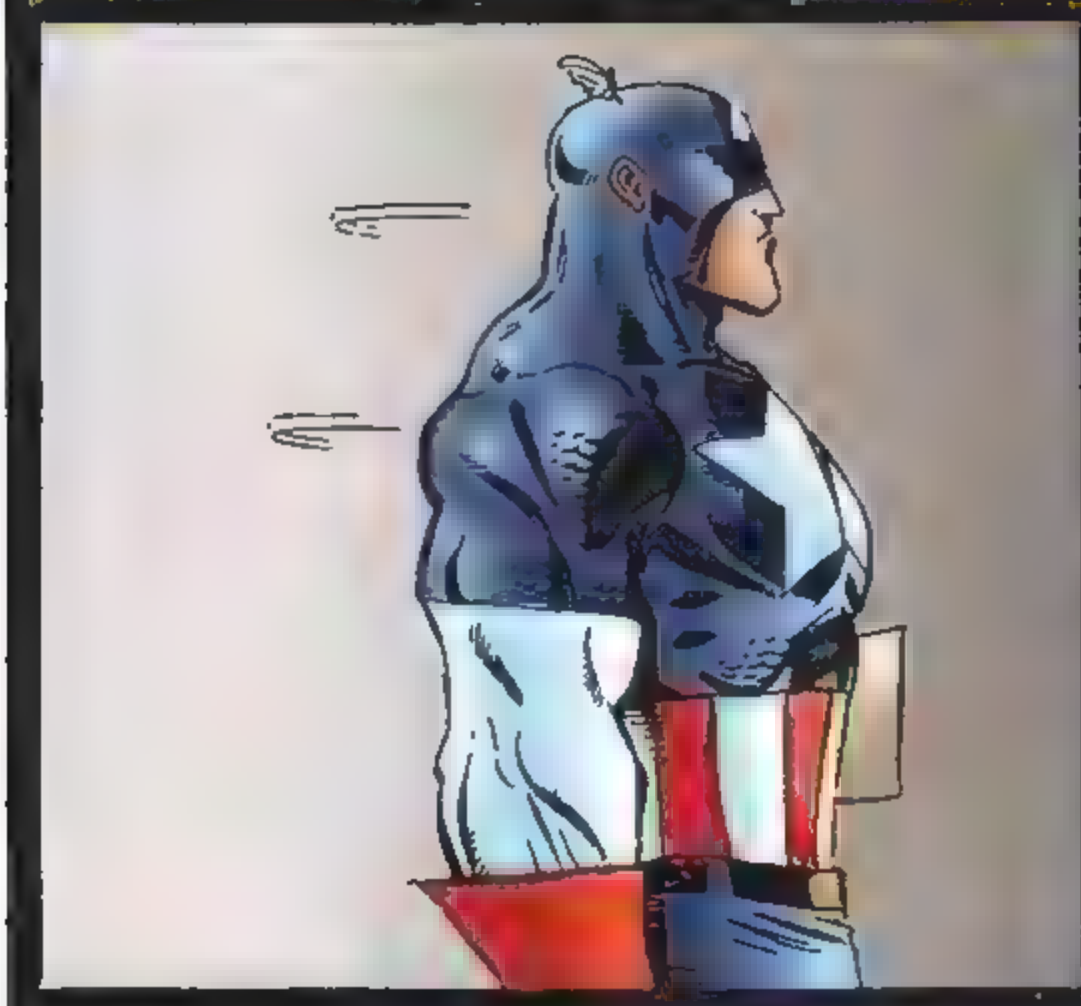
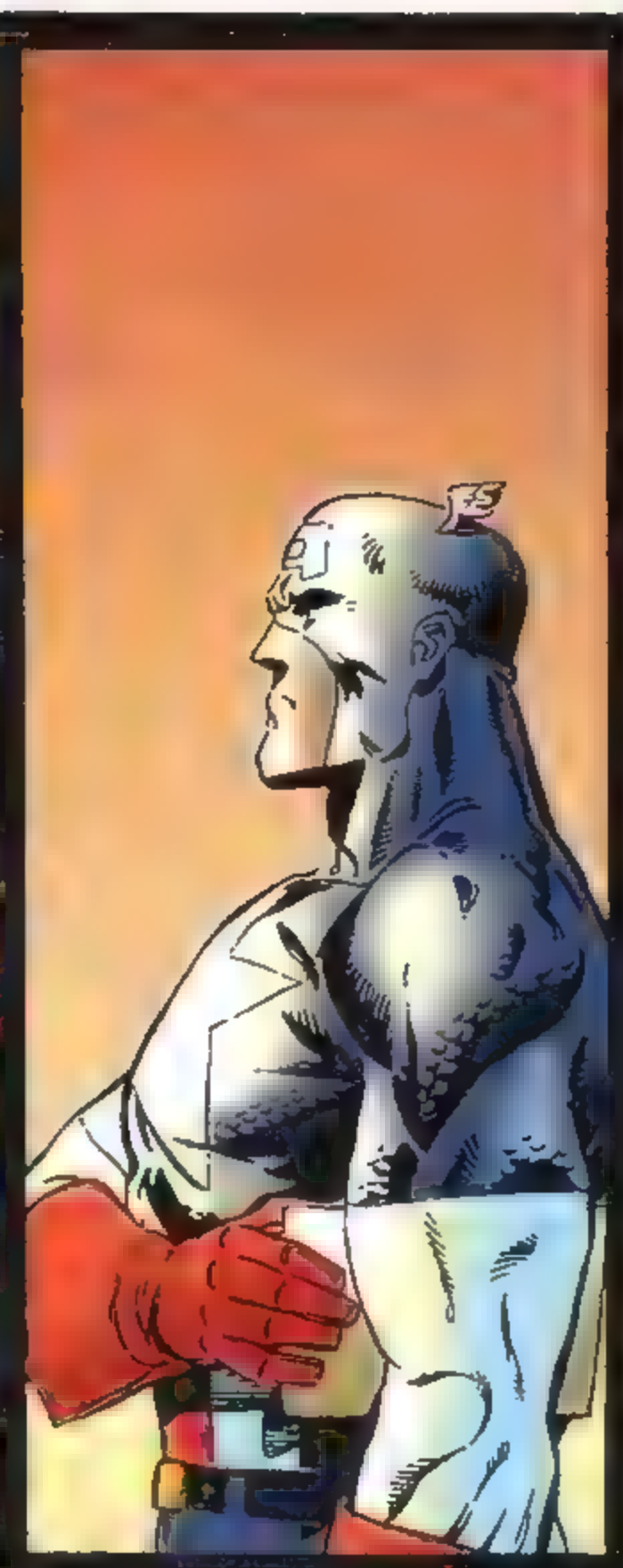
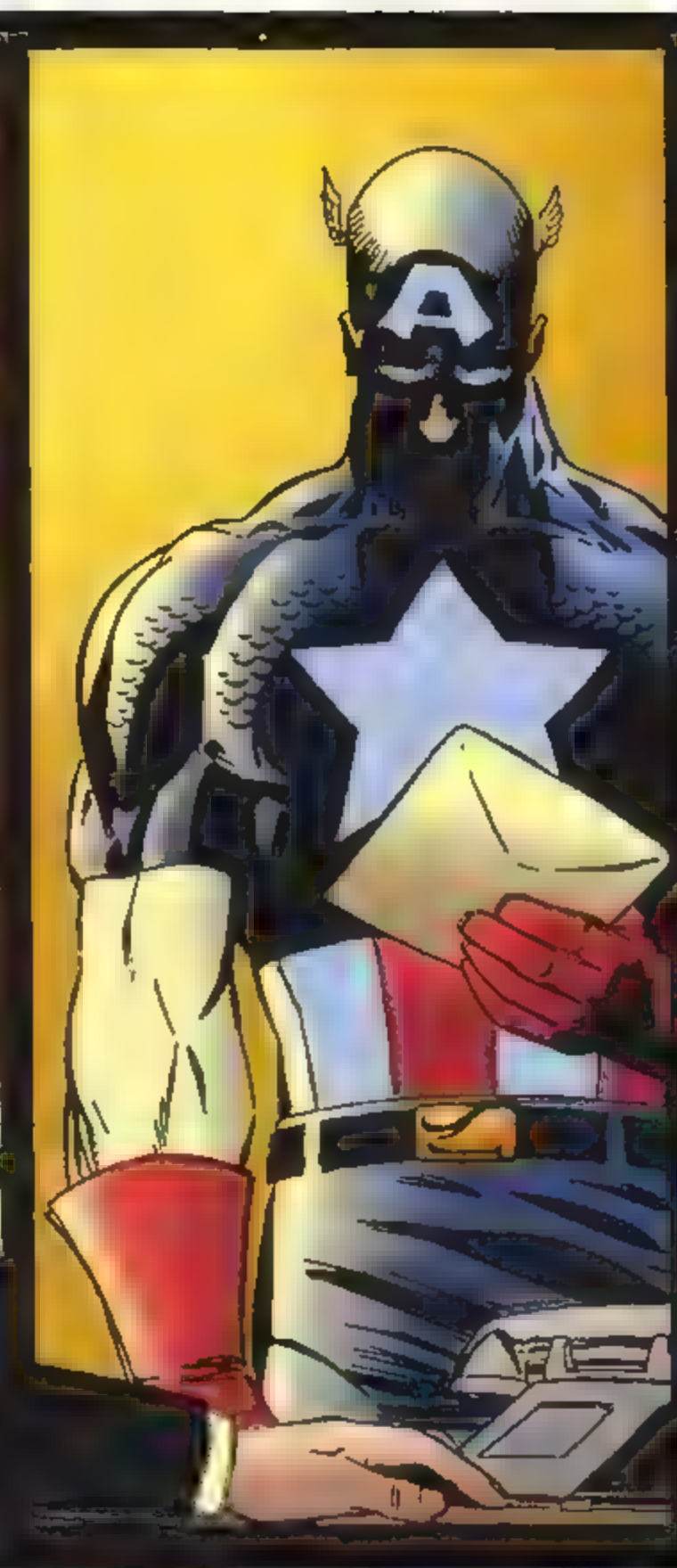
¿LONDRES? HACE QUE ESTO PAREZCA UNA ESPECIE DE EXILIO...



LO ES. DESDE ESTE MOMENTO, POR LEY SE TE EXIGE QUE TE LIMITES A SUELO EXTRANJERO.



STEVE ROGERS... YA NO ERES CIUDADANO ESTADOUNIDENSE.





¿ESTO
ES LO QUE
DESEABA?

SÉ QUE
CREES QUE ESTO
ES VENGANZA.

QUE LO
ESTOY DISFRU-
TANDO.

NO ES
ASÍ.

PERO MI TRABAJO
-LAS ÓRDENES QUE SIGO-
ES POR EL BIEN DE AMÉRICA.
Y ESPERO LA MISMA LEALTAD DE
TODOS LOS SOLDADOS DE
NUESTRA NACIÓN.

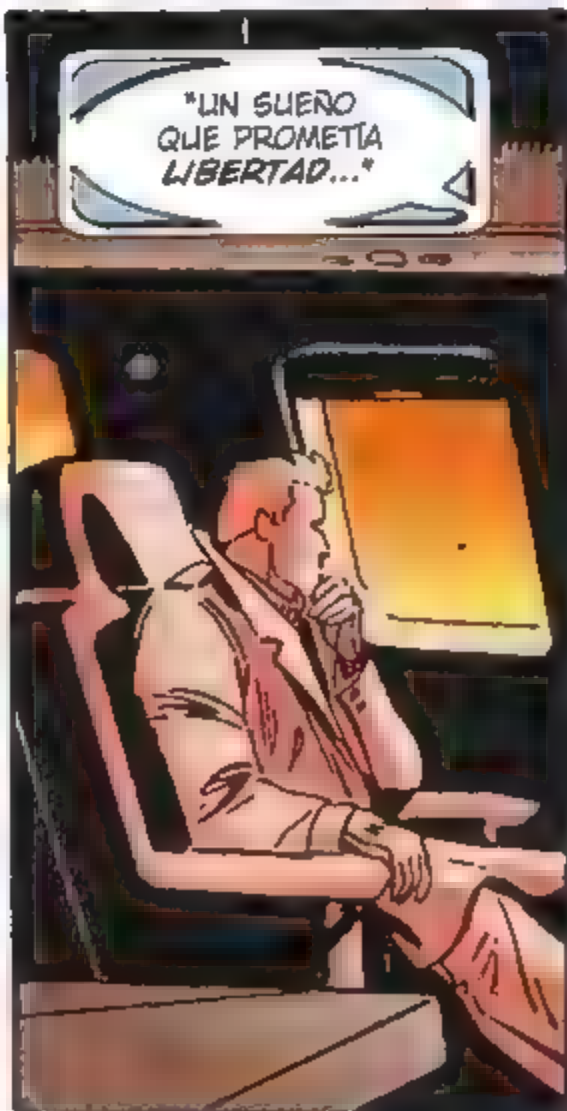
ME LLAMABAN
"CAPITÁN", PERO NO
SOY UN SOLDADO. EN
REALIDAD, NO.

SIRVO A
ALGO MAYOR QUE
UNA RAMA DEL EJÉRCITO,
GENERAL, MAYOR QUE
EL GOBIERNO. O AL
MENOS... LO HACÍA.

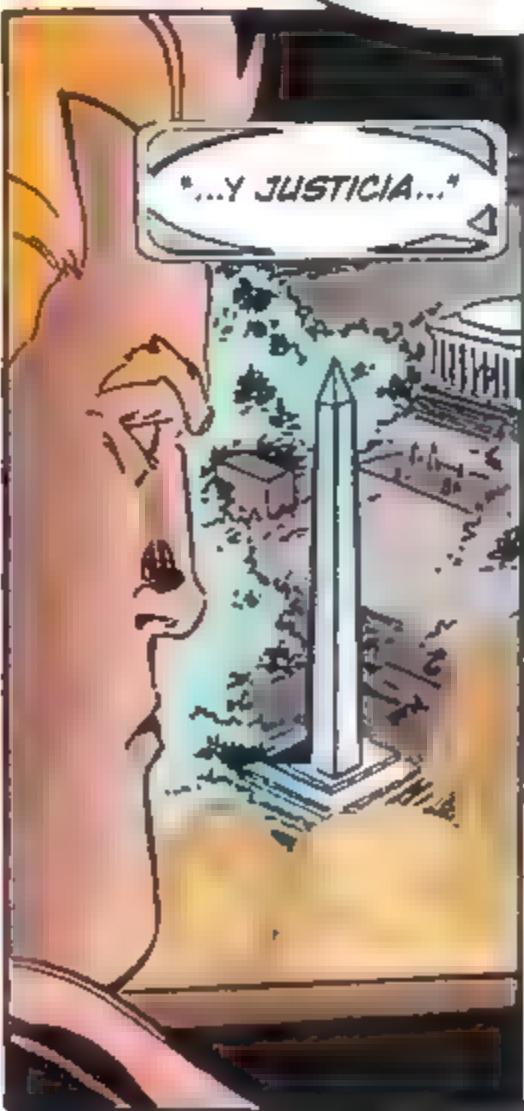
RECUERDE
SIEMPRE QUE EL
CAPITÁN AMÉRICA HA
LUCHADO POR EL SUERO
AMERICANO.



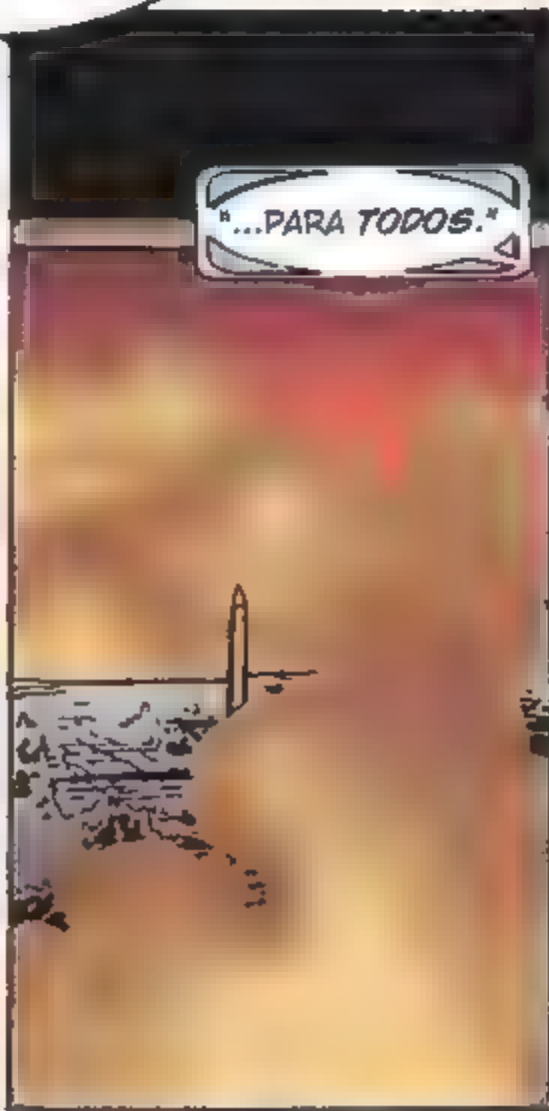
"UN SUERO
QUE PROMETTA
LIBERTAD..."

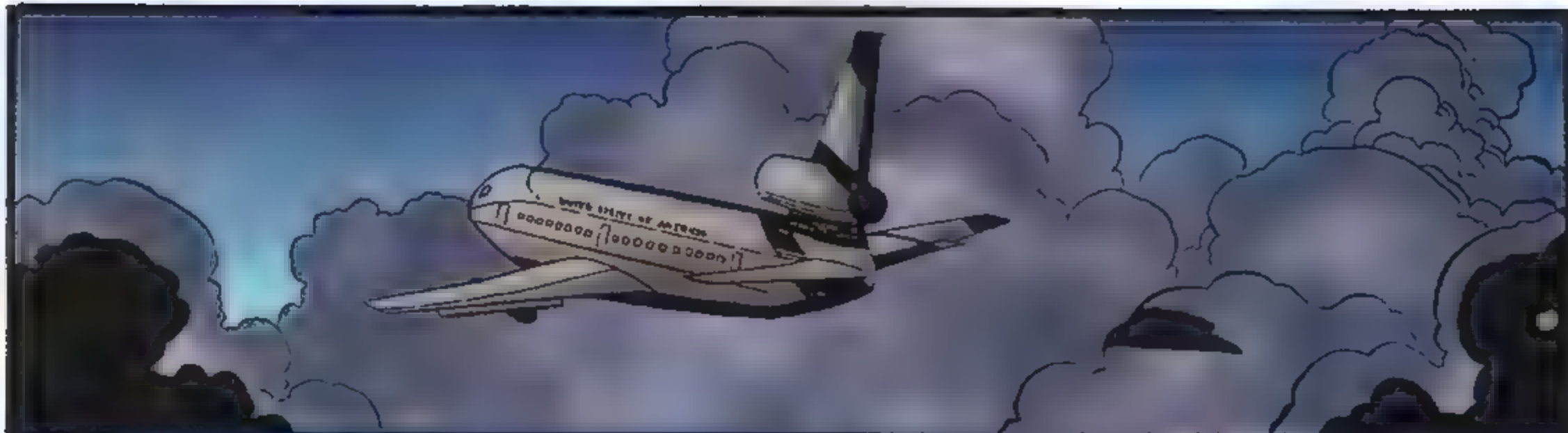


"...Y JUSTICIA..."

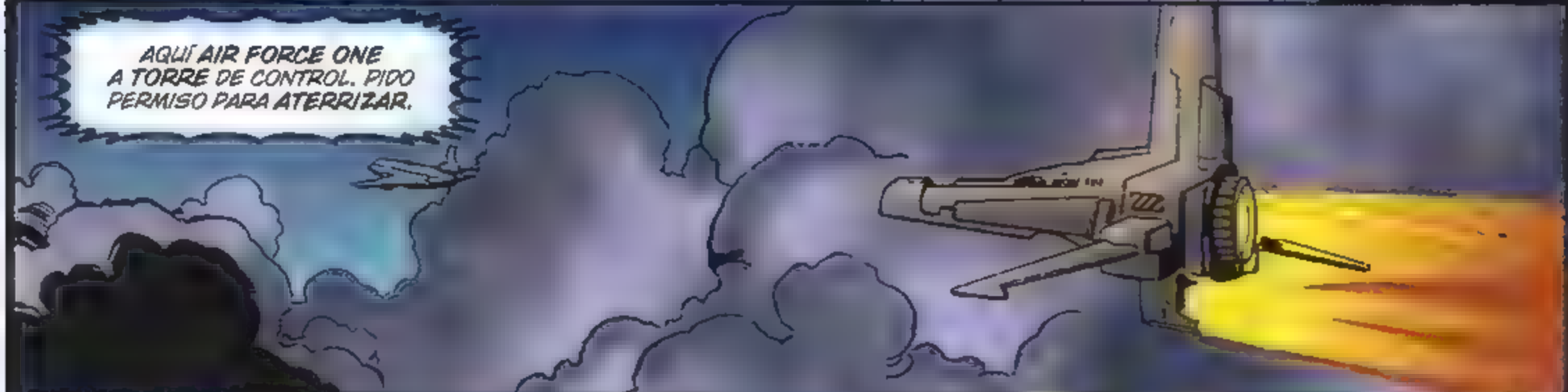


"...PARA TODOS..."





Aquí AIR FORCE ONE
A TORRE DE CONTROL. PIDO
PERMISO PARA ATERRIZAR.



RECIBIDO, ONE. TIENE
PERMISO PARA ATERRIZAR
EN HEATHROW.

HEATHROW.
PERFECTO.

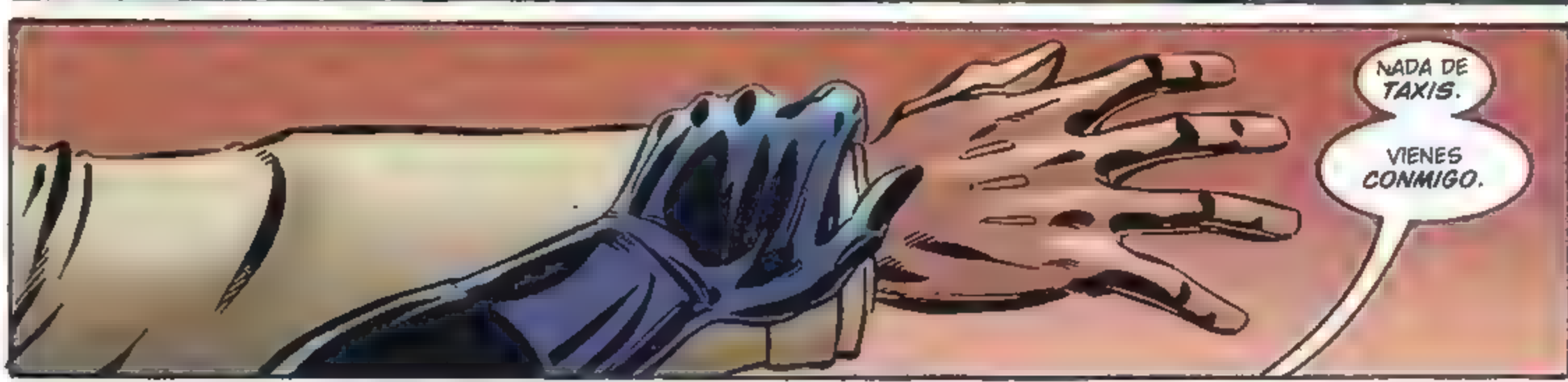
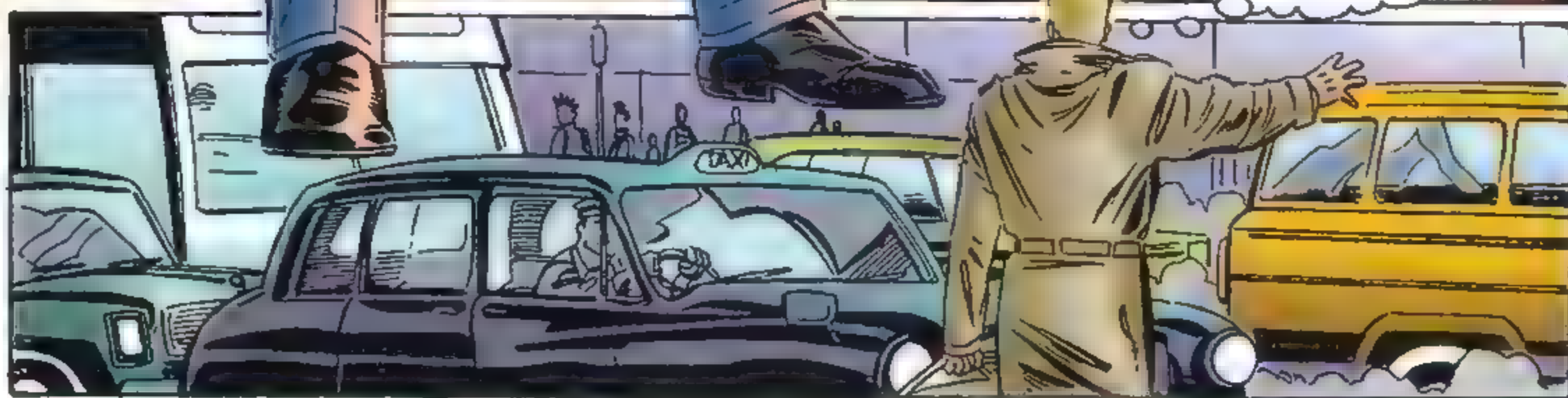


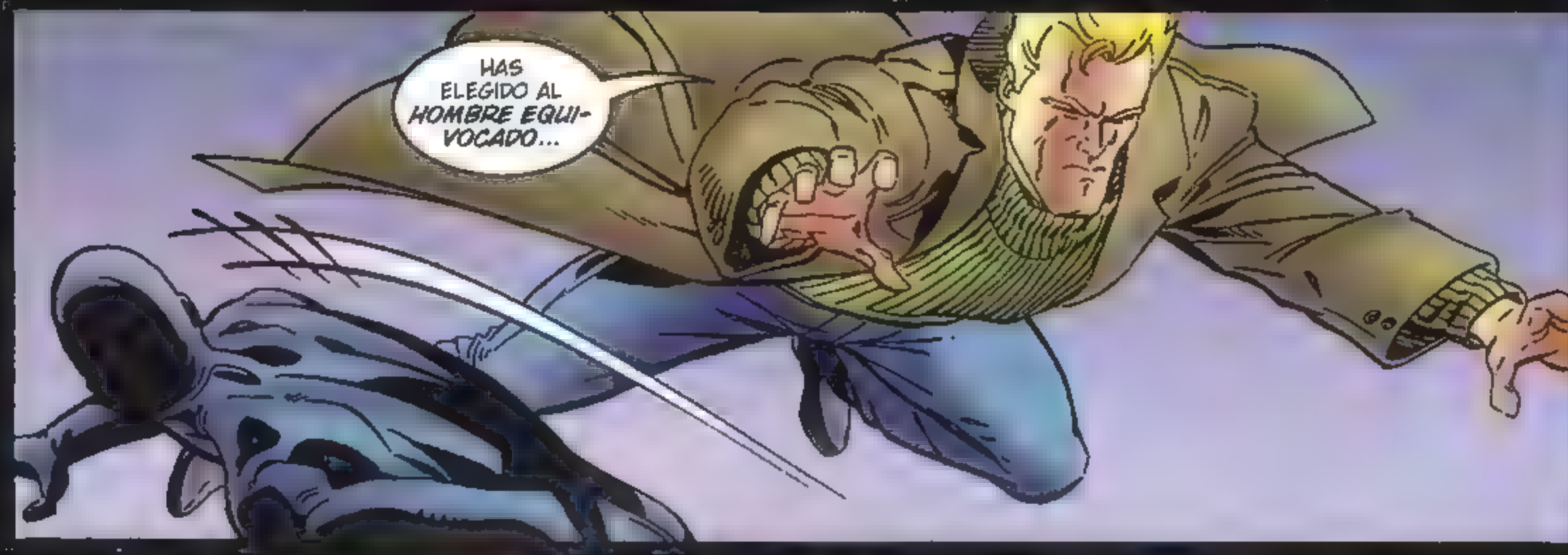
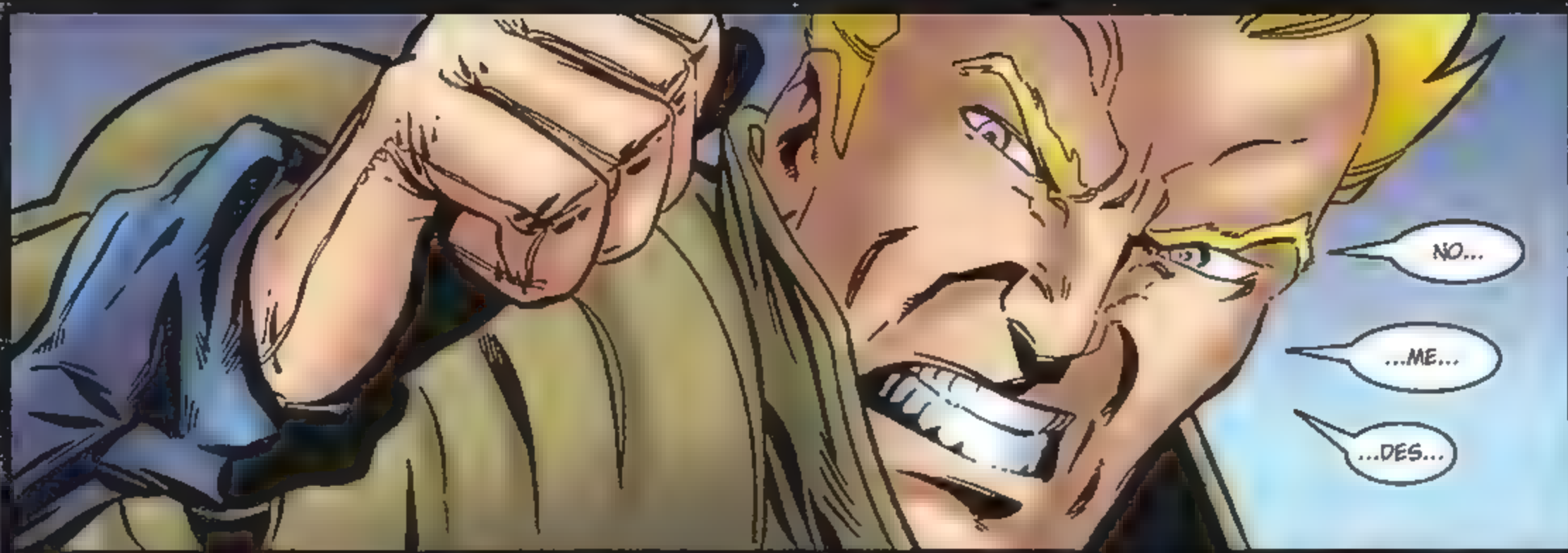
Aquí
ESTÁ, "JEFE" ES
TODO SUYO.



NO SÉ
QUIÉN ES O QUÉ
HA HECHO...











DISCULPA, ESTABA DEMASIADO OCUPADA ESCAPANDO DE UN ATERRIJAJE NO AUTORIZADO COMO PARA CAMBIARME.



ME QUEDÉ PARA VER CÓMO SE TE LLEVABAN LOS FEDERALES.

DESDE ENTONCES, TE HE SEGUIDO.

ESTÁS HASTA EL CUELLO, Y PENSÉ QUE TE VENDRÍA BIEN ALGO DE AYUDA.

¿QUÉ VAS A HACER AHORA?

UN LUNÁTICO QUE AMENAZA CON INICIAR UNA GUERRA ME HA TENDIDO UNA TRAMPA Y HUMILLADO. ¿QUÉ QUÉ VOY A HACER?



¿Y PREGUNTAS?

VOY A ENCONTRAR A ESA RATA... Y RECUPERAR MI VIDA.

¿VIENES?



JUSTO DETRÁS DE TI...

CONTINÚA...

MARV
COMICS
CAPTAIN
AMERICA
MAY '88 451



MAN WITHOUT A COUNTRY

Ron Frenz

Portada del nº 451 de CAPTAIN AMERICA, obra de Ron Garney.

EN OTRO TIEMPO,
FUE EL SÍMBOLO DE
UNA NACIÓN.

ES MÁS FUERTE
QUE YO, ¡PERO
ENCONTRARÉ LA
MANERA DE
VENCERLE!

UN HOMBRE
QUE SIEMPRE SALÍA
ADELANTE.

UN HOMBRE CON
GLORIA EN SU SONRISA.

UN HOMBRE QUE AMABA
A SU PAÍS POR ENCIMA
DE TODO Y TODOS.

EN OTRO TIEMPO.

HOY.

NO PODRÍA
ENCONTRARSE UN
MONTAJE MÁS OBVIO
EN LA VIDA.

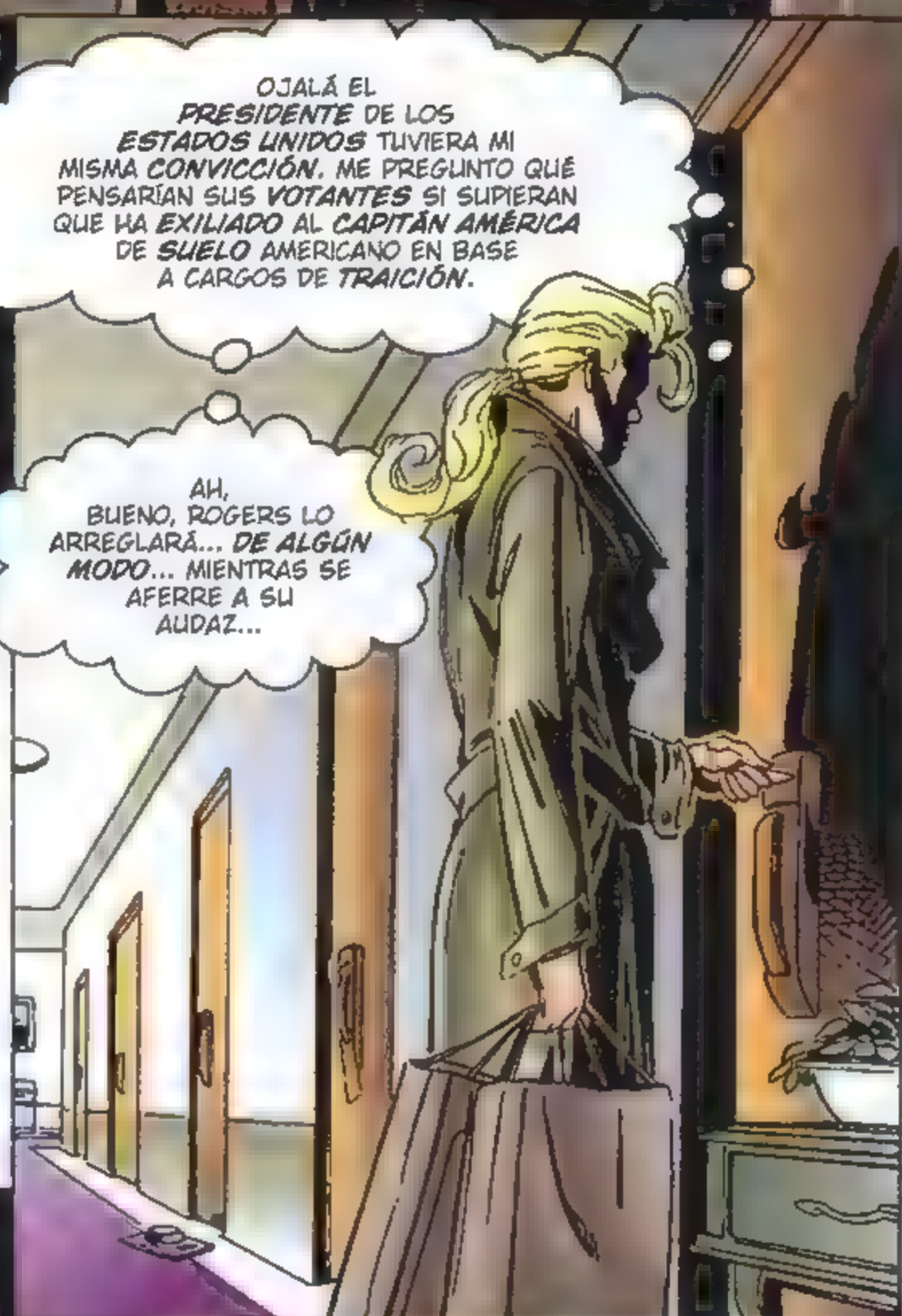


QUIZÁ TUVIERAMOS
NUESTRAS **DIFERENCIAS**,
PERO EL STEVE ROGERS QUE
CONOZCO **NUNCA** HABRÍA
TRAICIONADO A **AMÉRICA**.

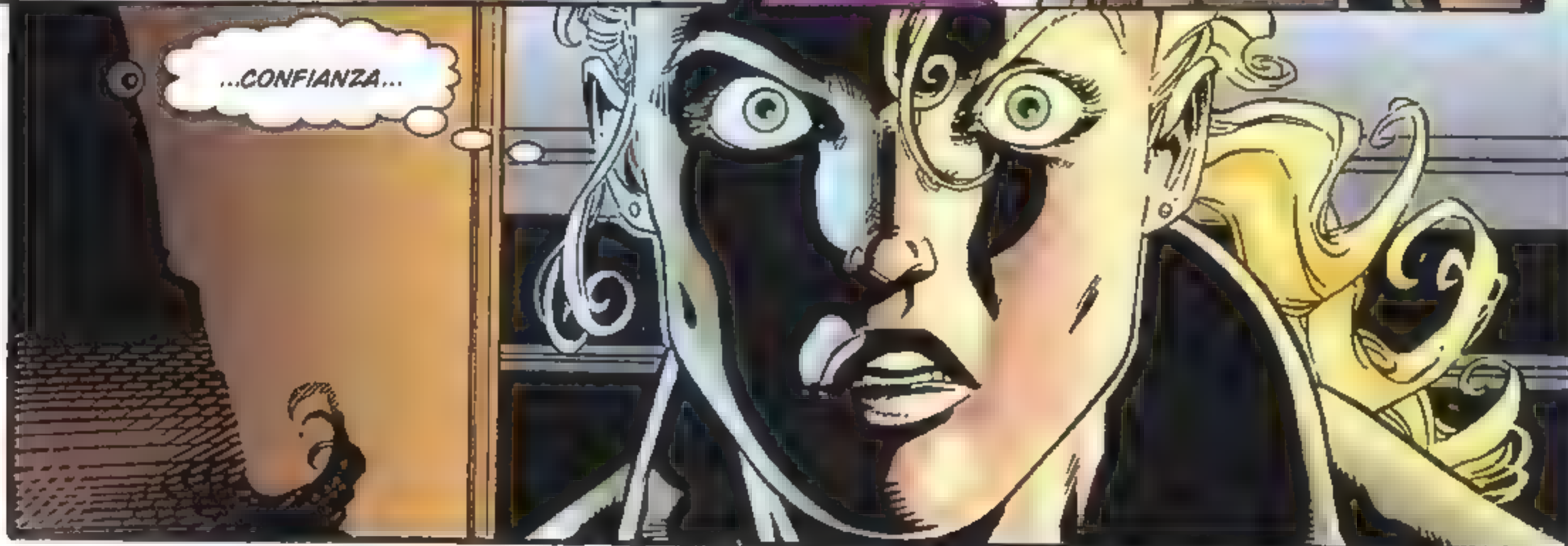
NUNCA
HABRÍA VENDIDO
ESPECIFICACIONES DE
ARMAS A UN PAÍS EUROPEO
CUYOS **SELLOS** SON
MÁS GRANDES QUE
ESTE.

OJALÁ EL
PRESIDENTE DE LOS
ESTADOS UNIDOS TUVIERA MI
MISMA **CONVICCIÓN**. ME PREGUNTO QUE
PENSARÍAN SUS **VOTANTES** SI SUPIERAN
QUE HA **EXILIADO AL CAPITÁN AMÉRICA**
DE **SUELO AMERICANO** EN BASE
A **CARGOS DE TRAICIÓN**.

AH,
BUENO, ROGERS LO
ARREGLARÁ... **DE ALGÚN**
MODO... MIENTRAS SE
AFERRE A SU
AUDAZ...



...CONFIANZA...



¿ROGERS?

STAN LEE PRESENTA:

EL HOMBRE SIN PATRIA

CAPÍTULO DOS: PLAN "A"

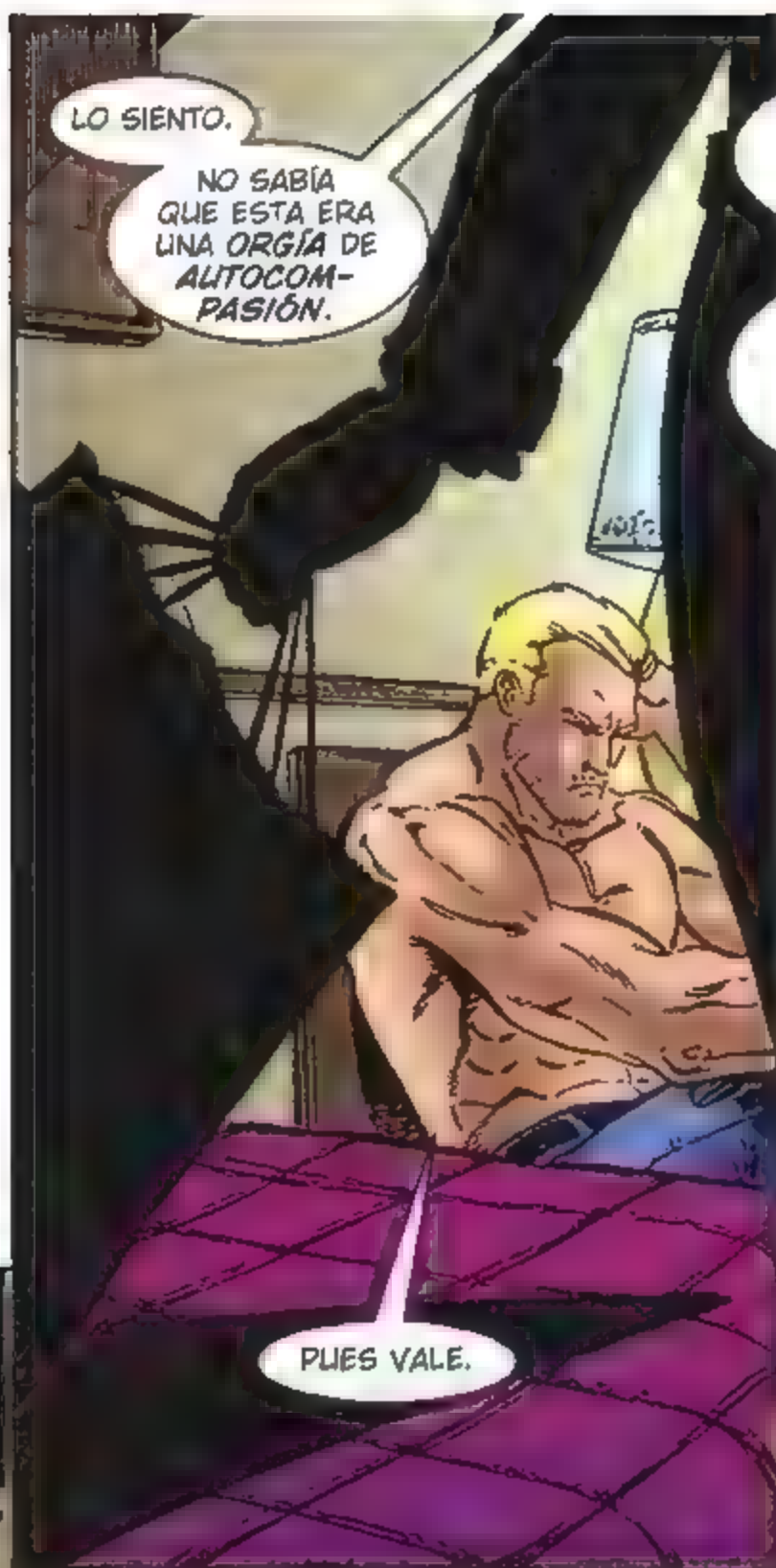
MARK WAID
GUION

RON GARNEY
DIBUJO

SCOTT KOBLISH
ENTINTADO

JOHN KALISZ
COLOR





LO SIENTO.

NO SABÍA QUE ESTA ERA UNA ORGÍA DE AUTOCOM-PASIÓN.

PLIES VALE.

ME DEJAS HELADA. NUNCA TE HABÍA VISTO ASÍ.

ME ESTABA JACTANDO DE QUE ERAS UN LUCHADOR. NO HAGAS QUE QUEDE COMO UNA MENTIROSA. ¿QUE TE HA PUESTO ASÍ?



AH.

ES DIFÍCIL CONSEGUIR UNA COMIDA AMERICANA DECENTE EN ESTE LUGAR, ¿EH?



PLIES ESPABILA. HE IDO... DE COM-PRAS.

TEN. QUIZÁS ESTO TE ANIME UN POCO. ES PARA TI.

ESPERO QUE SEA DE TU TALLA.

ES UN DISFRAZ.

ERES UN SUPER-HÉROE

SOY UN EXPATRIADO.

ESO SON DETALLES. CRÉELO DE SHARON CARTER, EX ESPÍA... ESTÁS MEJOR COMO AGENTE LIBRE.

DATE LA VUELTA.



OH.
LO PILLO.
ES IGUAL...

...PERO
SIN LAS BARRAS
Y ESTRELLAS.

NO TIENE
GRACIA.

SI VAMOS A
SALIR EN UNA MISIÓN
PARA LIMPIAR TU NOMBRE,
TENDRÁS QUE IR ARMADO.
¿VES ALGO QUE TE
GUSTE?

SIGUES
DECEPCIONÁNDOME.
SUPONGO QUE ALGUNAS
COSAS NUNCA
CAMBIAN.

TEN.
ENTONCES,
PRUEBA
ESTO.

EN REALIDAD,
NO. NUNCA ME HA GUSTADO
MUCHO EL ARMAMENTO
OFENSIVO.

BIEN. ME
ALEGRA HABER
PUERTO EL DEDO
EN LA LLAGA.

TE PREFIERO
ANTES CABREADO
QUE LLORÓN. NOS
SERÁS MÁS
ÚTIL.

¿UN...
ESCUDO?

ES UN CAMPO
DE PLASMA A BAJA
TEMPERATURA, INMUNE AL
FUEGO DE ARMAS PEQUEÑAS,
SIN RETROCESO. ES UN
PROTOTIPO EXPERI-
MENTAL.

CUIDA
BIEN DE ÉL. EL
RATA LO QUIERE DE
VUELTA CUANDO
ACABEMOS.



¿"EL RATA"?

NO PREGUNTES.

¿Y DE DÓNDE HAS SACADO EL DINERO PARA TODO ESTO, INCLUIDA ESTA HABITACIÓN DE HOTEL?

¿QUIZÁ DE INTERCAMBIAR EL REACTOR POGO QUE ME TRAJÓ AQUÍ? UN BUEN MERCENARIO TIENE CONTACTOS.

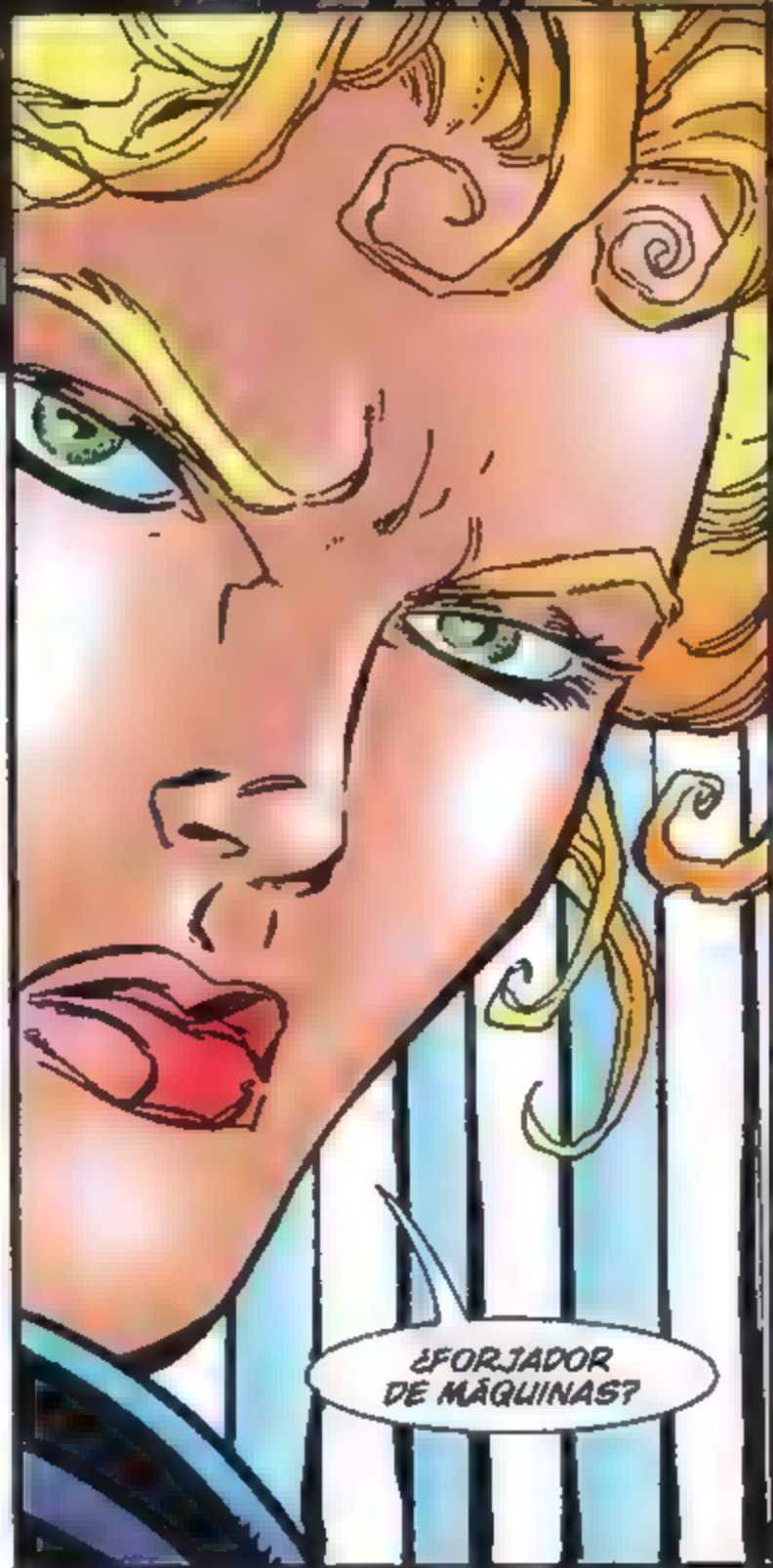
PERO INTENTA NO PENSAR DEMASIADO EN ELLO, O TUS MEDALLAS ARDERÁN.

CONCÉNTRATE EN LA MISIÓN QUE NOS AGUARDA. ¿DÓNDE IBAMOS?

A MOLDAVIA. SEGÚN LO QUE DIJO EL PRESIDENTE, UNO DE MIS VIEJOS ENEMIGOS HA CONSTRUIDO UN CAÑÓN ARGUS PARA EL GOBIERNO DE ESE PAÍS...

...ES EL ARMA ANTIAÉREA CUYO SECRETO SOLO YO CONOCÍA...

...Y LA ESTÁN USANDO PARA LLEVAR A AMÉRICA A LA GUERRA. OJALÁ SUPIERA CÓMO FORJADOR DE MÁQUINAS SE HIZO CON LOS DATOS PARA CONSTRUIRLO.



¿FORJADOR DE MÁQUINAS?



ASÍ ES.

DESDE
QUE ESTE ASUNTO
EMPEZÓ, HE ESTADO
VIGILANDO DE CERCA A
NUESTRO EX VENGADOR
DE LAS BARRAS Y ES-
TRELLAS, HOMBRES.

MUY DE
CERCA.



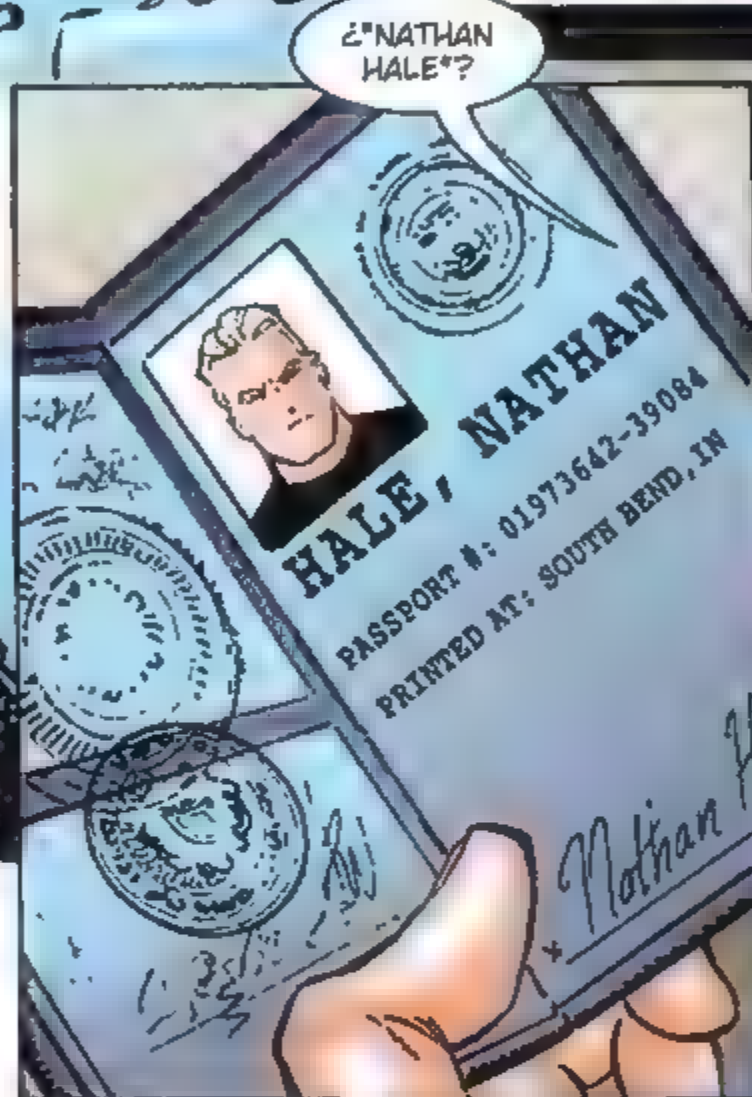
PERO YA ES HORA
DE QUE LE DEJEMOS FUERA
DE JUEGO. OS HE CONSTRUIDO
CUALQUIER ARMA QUE PUDIERAIS
NECESITAR PARA LA
MISIÓN.

ID.

HACEDLO.



TEN. TAM-
BIÉN NOS HE
CONSEGUIDO PA-
SAPORTES.



¿"NATHAN
HALE"?

PENSÉ EN
"BENEDICT ARNOLD",
PERO ME PARECÍO
DEMASIADO OBVIO.

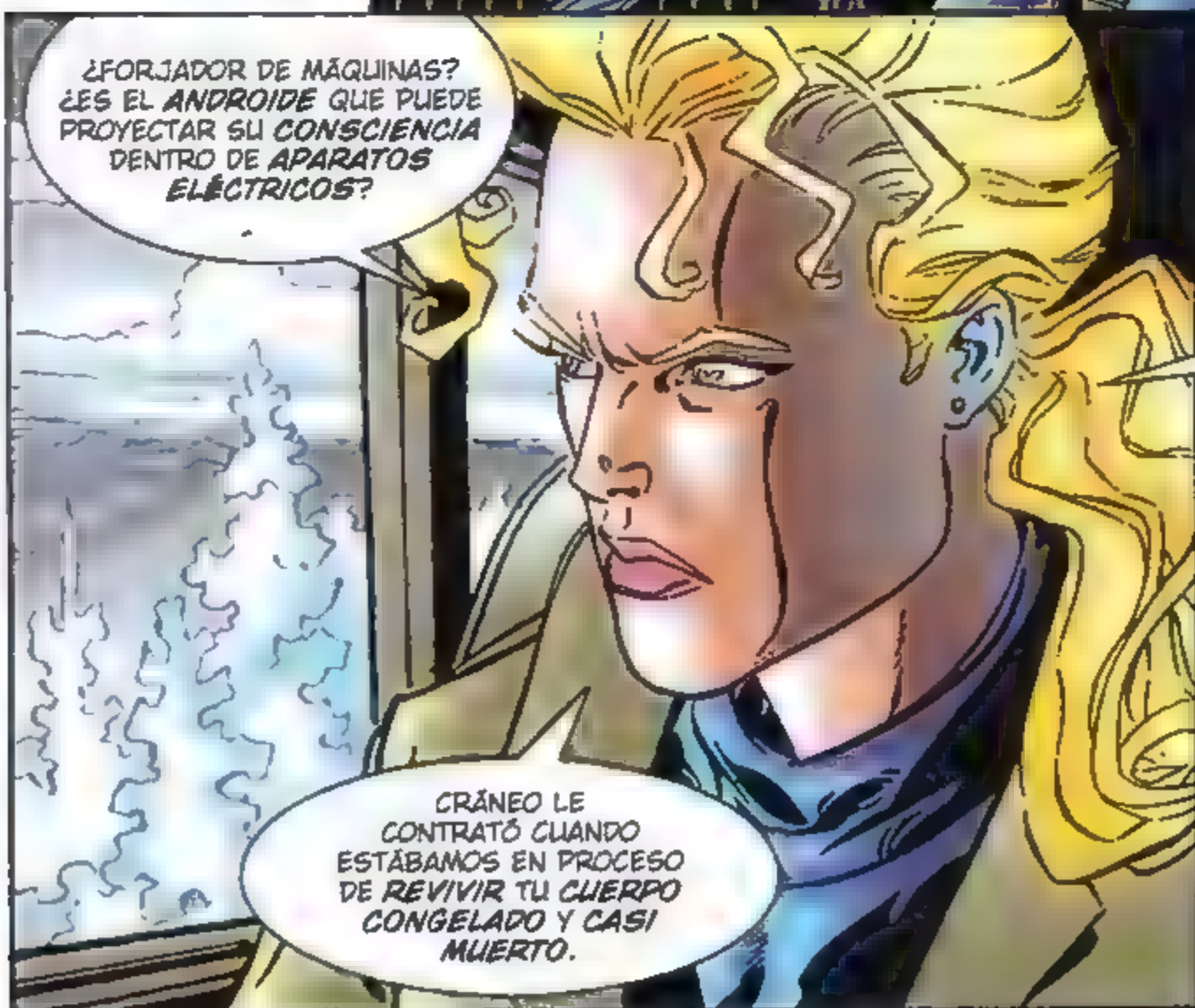
TIENES
QUE SEGUIR PIN-
CHANDO, ¿EH?



¿ASÍ QUE NOS
LIMITAREMOS A IR
EN TREN A MOLDAVIA
Y PREGUNTAR DÓNDE
HAN ESCONDIDO ESA
ARMA ANTIAÉREA
PORTÁTIL?

NO,
TENGO UN
PLAN.

AHORA...
ES MI TURNO DE
PREGUNTAR: TE QUEDASTE
PARADA CUANDO MENCIONÉ EL
NOMBRE DE FORJADOR. ¿QUE
CONEXIÓN TIENE CON
CRÁNEO ROJO?



¿FORJADOR DE MÁQUINAS?
¿ES EL ANDROIDE QUE PUEDE
PROYECTAR SU CONSCIENCIA
DENTRO DE APARATOS
ELÉCTRICOS?

CRÁNEO LE
CONTRATÓ CUANDO
ESTÁBAMOS EN PROCESO
DE REVIVIR TU CUERPO
CONGELADO Y CASI
MUERTO.



CRÁNEO
SE ESFORZÓ POR
IMPEDIRME SABER QUÉ
ERA LO QUE LE PEDÍA
EXACTAMENTE A
FORJADOR...

*NDT: GENERAL ESTADOUNIDENSE QUE DURANTE LA GUERRA DE INDEPENDENCIA SE PASÓ AL BANDO BRITÁNICO.

"...PERO FUERA LO QUE FUESE, CASI LE FRIÓ. ¿NO CREERÁS QUE...?."

SI. ¿QUÉ ES EL CEREBRO HUMANO, SINO UNA UNIDAD ELECTRO-QUÍMICA?

¿HABRÍA SIDO LO BASTANTE NECIO COMO PARA INTENTAR SALTAR A MI MENTE?

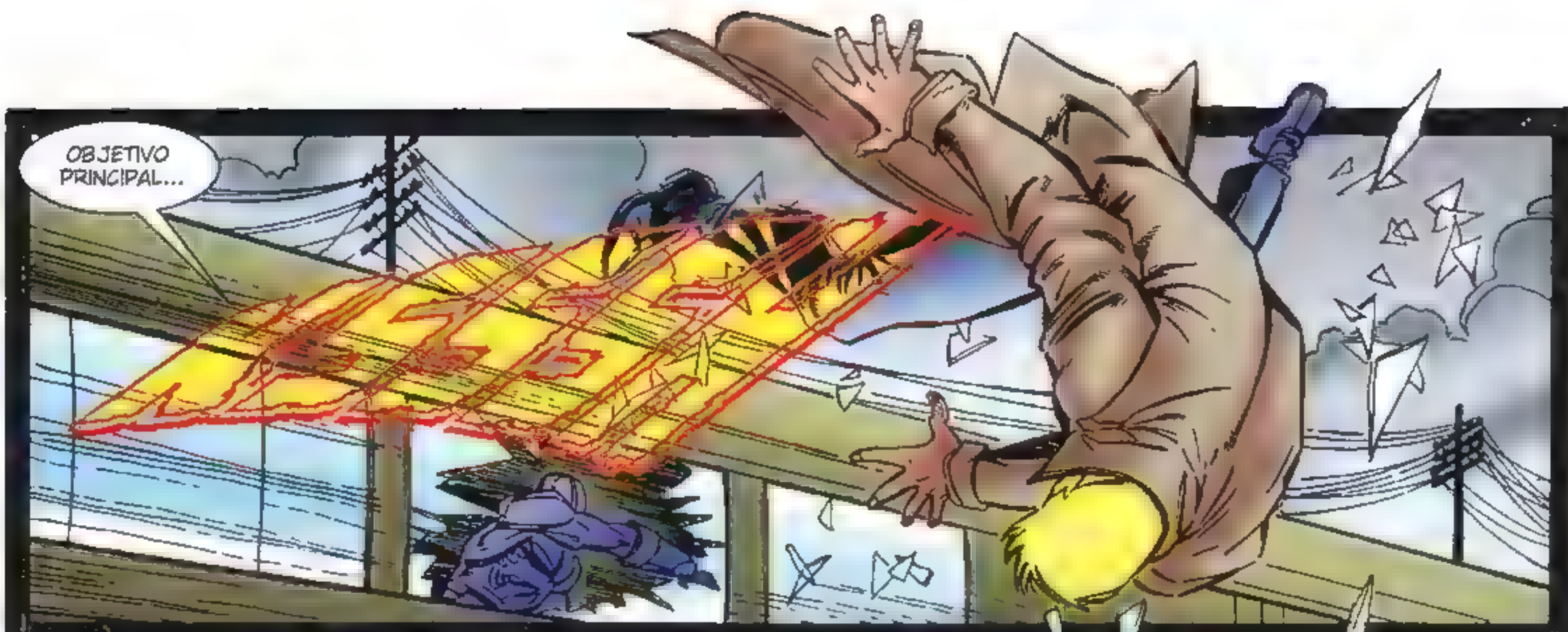
TE SORPRENDERÍA LO QUE PUEDES SER... SI TE CONVINCE CRÁNEO.

¿ASÍ QUE ENTRÓ Y COGIÓ ESA INFORMACIÓN? PARECE IMPROBABLE.

PERO ES LA ÚNICA TEORÍA QUE TENGO, ASÍ QUE VOY A CENIRME A ELLA POR EL M...

OBJETIVOS ENCONTRADOS.

THOOM!



OBJETIVO
PRINCIPAL...



...DESPACHADO.

OBJETIVO
SECUNDARIO,
APRESADA.



UNOS CIENTO
METROS.

¿POR?

¿CUÁNTO
FALTA PARA EL
TÚNEL?

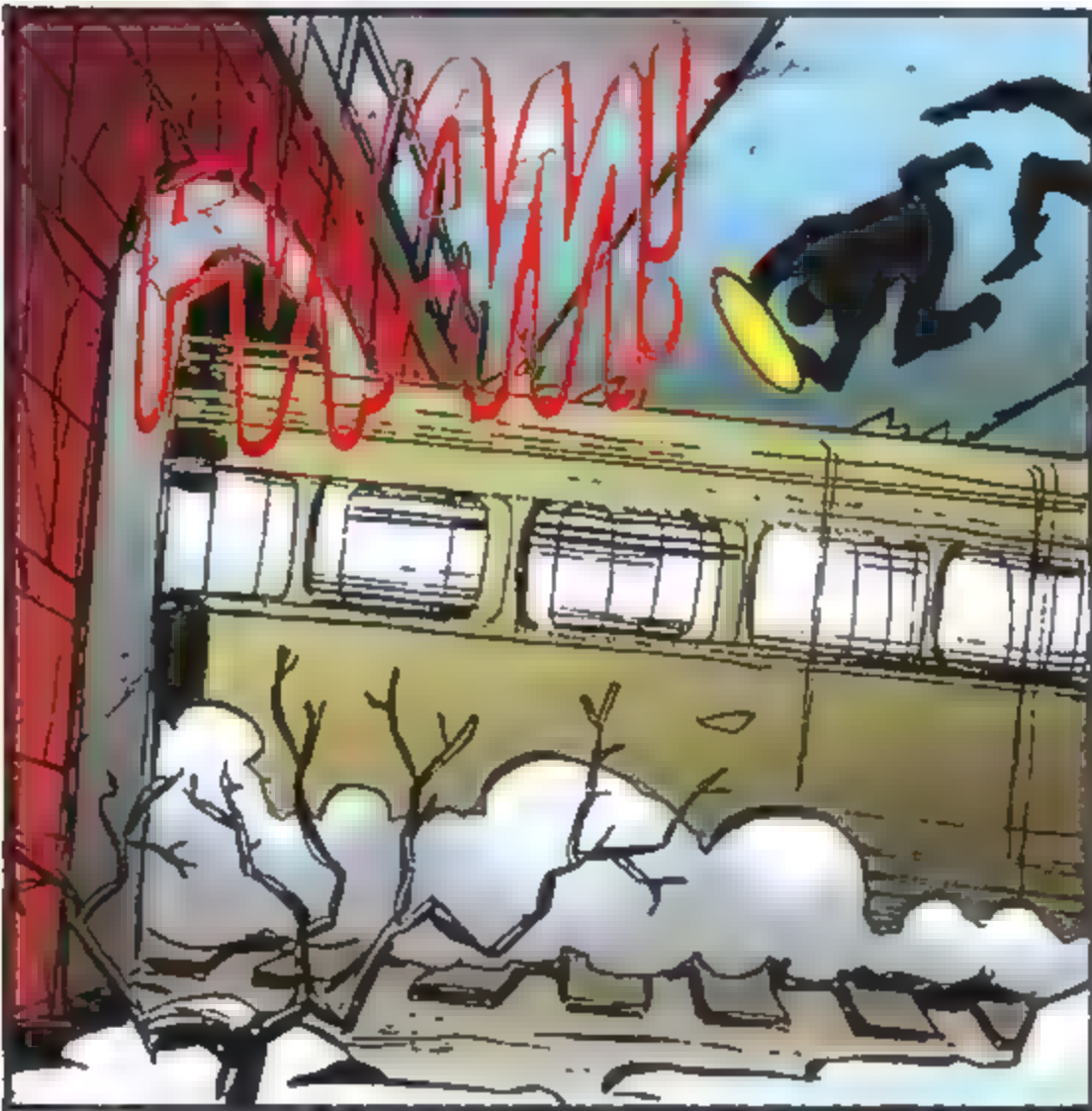
~!GGGK!~



SOLO
PREGUNTO.



YO NO ME
PREOCUPARÍA
POR ELLO.





¡CUIDADO!

¡CUID...!

WU...MO



UUPS. LO
SIENTO.

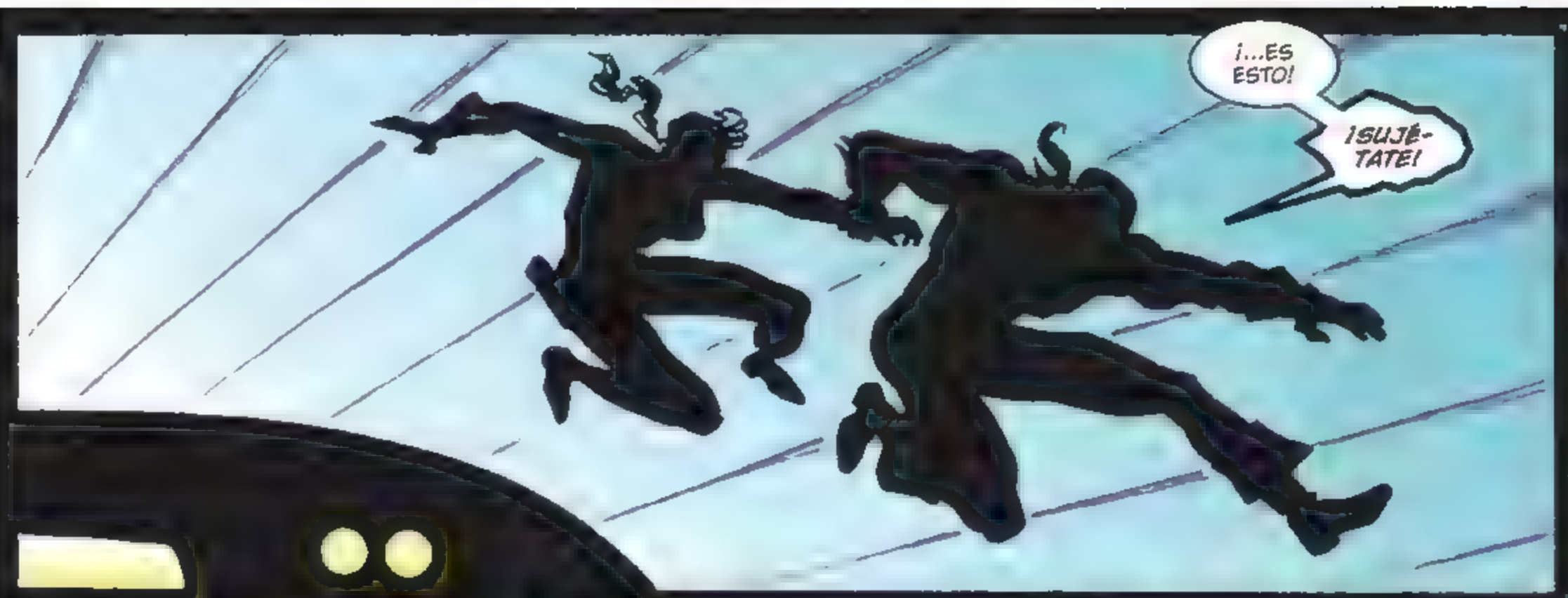
¿Y AHORA,
QUÉ?

LOS CONTENEMOS
DURANTE CINCUENTA
METROS MÁS. ESO
ES TODO.

¿UH?

¿RECUERDAS QUE
TE DIJE QUE TENÍA UN
PLAN? PUES...





¡...ES
ESTO!

¡SUJÉ-
TATE!



VAYA PLAN.
SI TRATAS DE LLEGAR
A MOLDAVIA, NOS QUEDA
POR DELANTE UNA PUNE-
TERA PATEADA.

CONFÍA
EN MÍ...



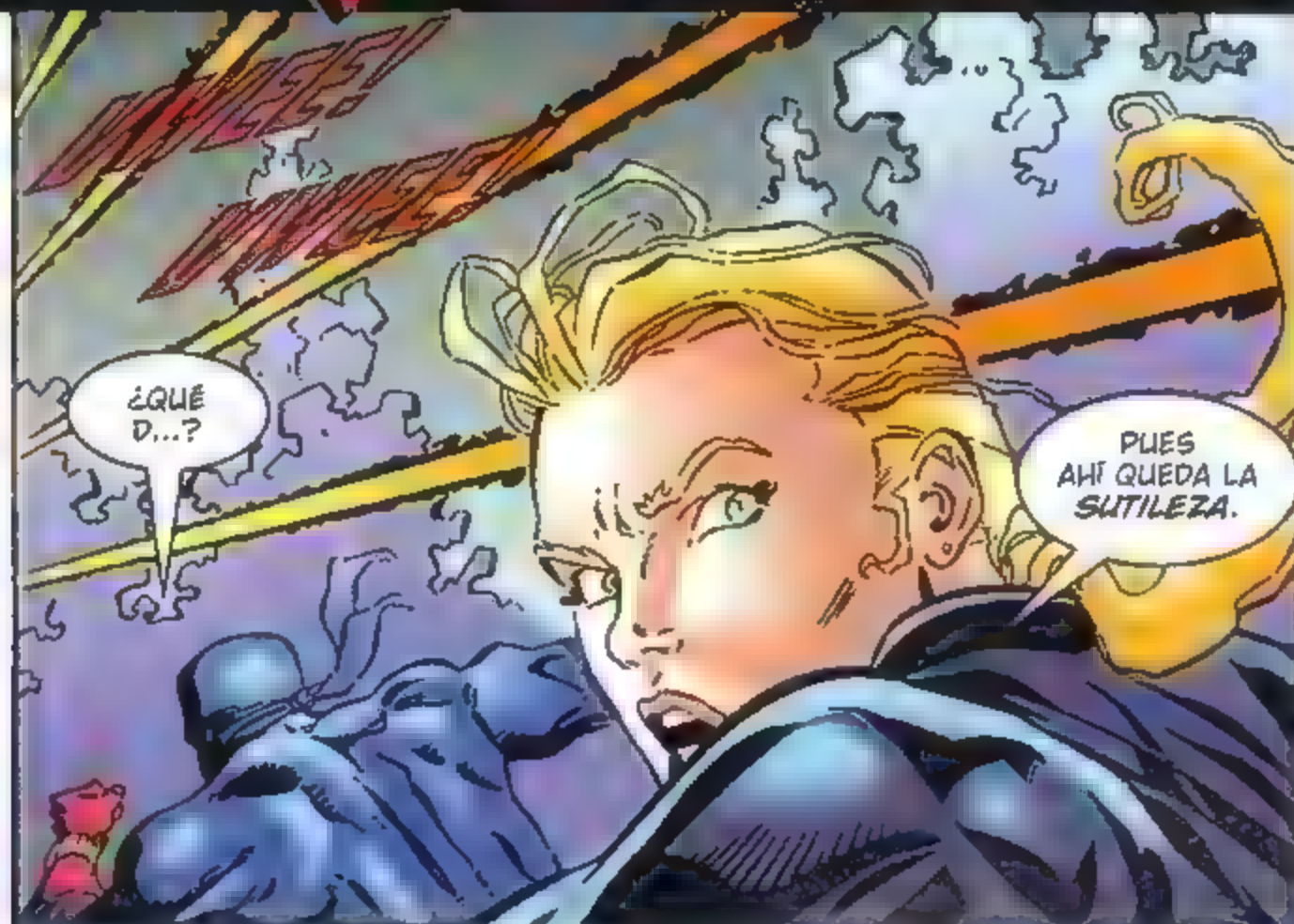
...SÉ QUE
ES LO QUE
BUSCAMOS.

¿UNA
BASE DE
LAS FUERZAS
AÉREAS AMERI-
CANAS...?

LA MÁS
CERCANA A
MOLDAVIA.

SI PODEMOS
PONERTE EN UN **TERMINAL**
DE ORDENADOR DE LA BASE,
IMAGINO QUE PODRIAS METERTE
PARA DESCUBRIR LO QUE SABEN
SOBRE LA POSICIÓN EXACTA
DEL ARGUS.

PERO TENDRE-
MOS QUE COLARNOS
SIGILOSAMENTE.



¿QUÉ
D...?

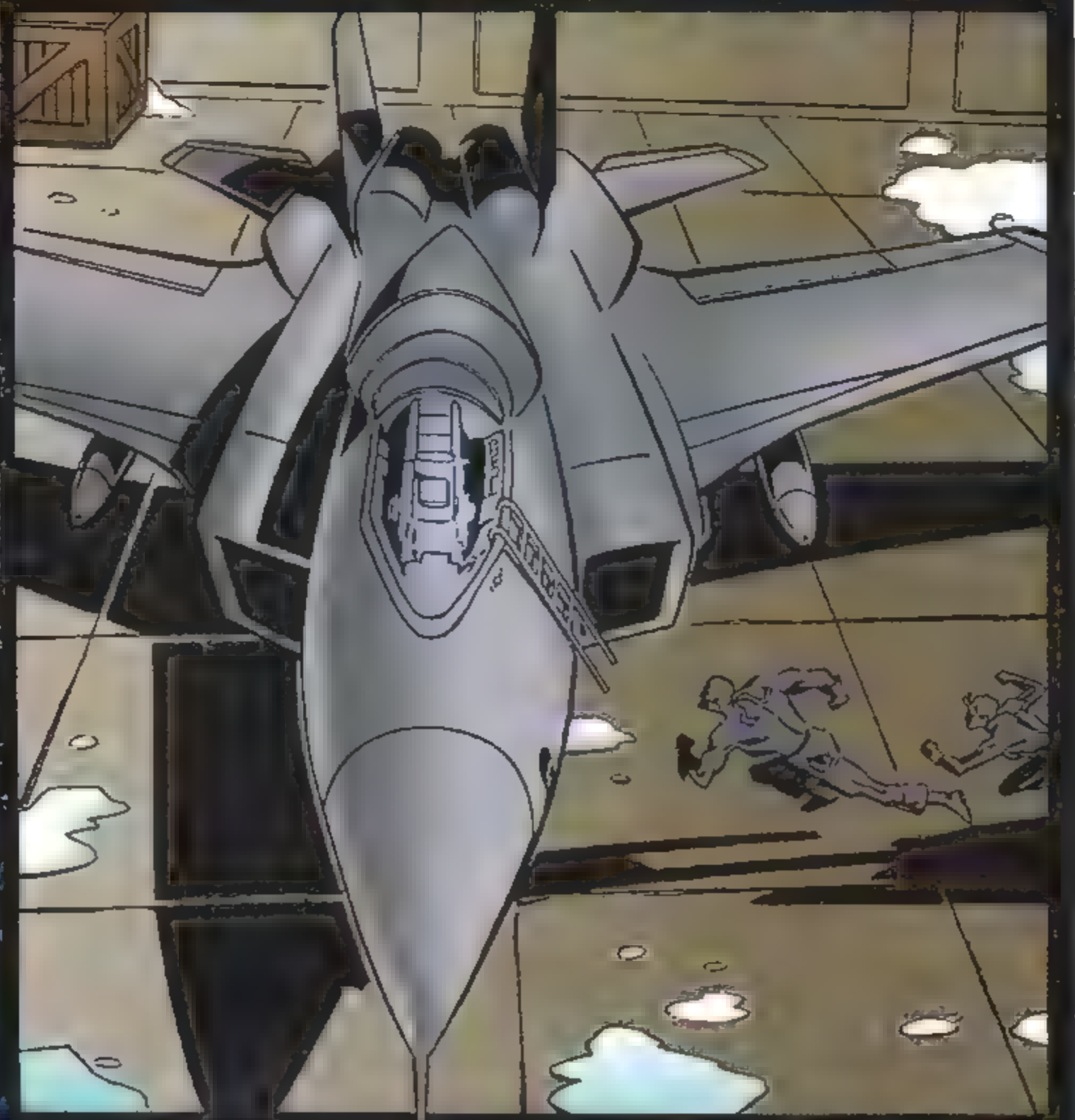
PUES
AHÍ QUEDA LA
SUTILEZA.

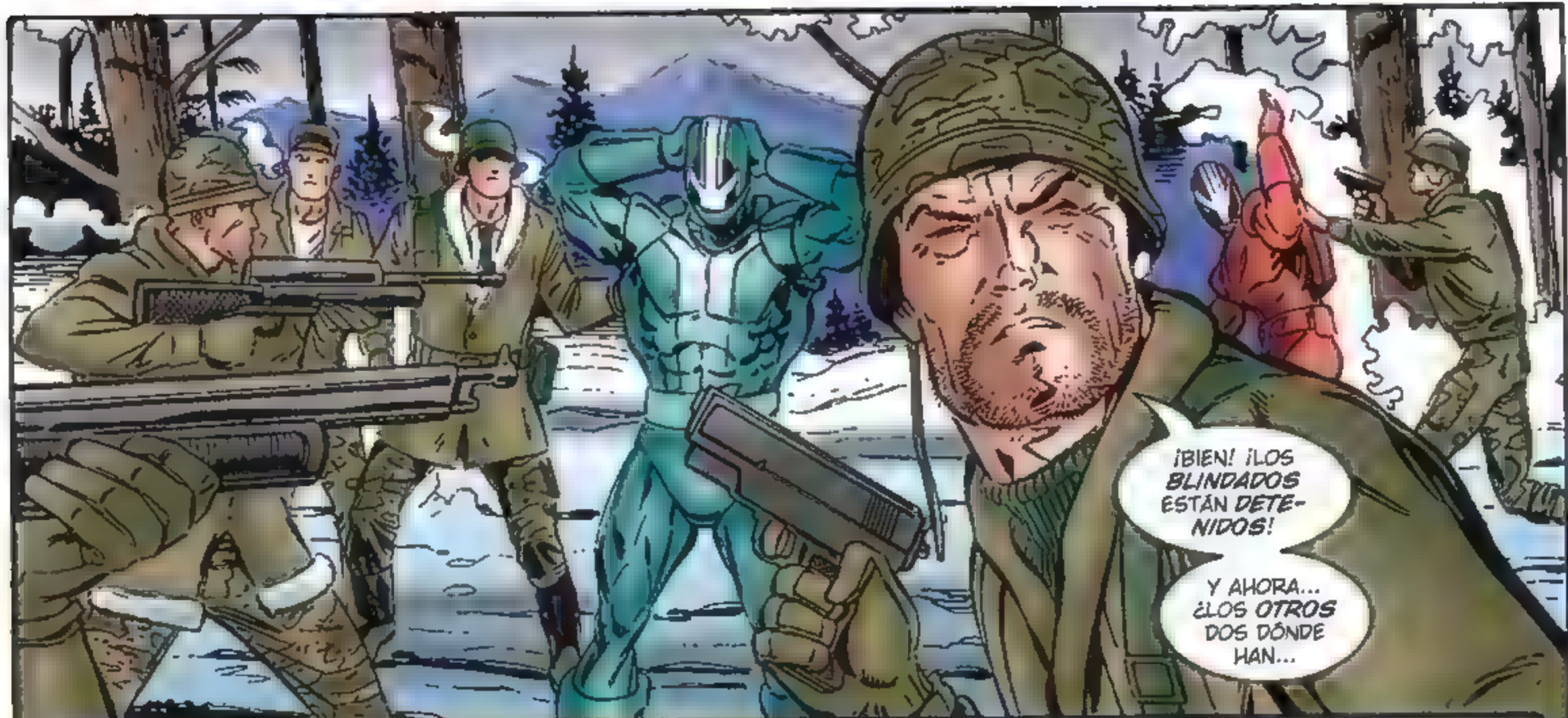


LOS
CIBERAGENTES
HAN VUELTO...

¡...Y
NOS PISAN LOS
TALONES!







¡BIEN! ¡LOS
BLINDADOS
ESTÁN DETE-
NIDOS!

Y AHORA...
¿LOS OTROS
DÓNDE
HAN...



...¿DÓNDE?



ERES UNA
INFLUENCIA
NEFASTA.

AHORA HE
ROBADO UN F-15.
¿POR QUÉ TODO LO
QUE HAGO CONTIGO
ME HACE PARECER
PEOR?

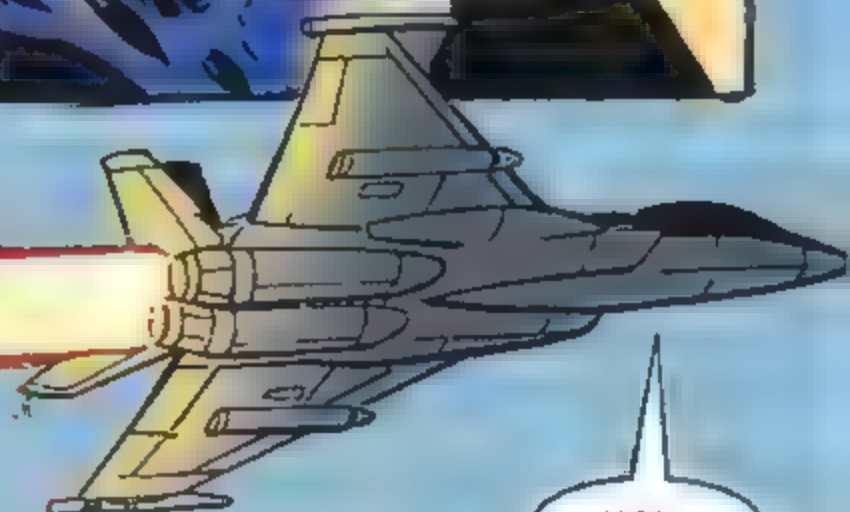
YA SABES, NO
PUEDES HACER UNA
TORTILLA...

¿Y DÓNDE
VAMOS EN ESTA
TARTANA?

¿NO ES
OBVIO? HE PUESTO
RUMBO A LA ZONA DE
EXCLUSIÓN AÉREA
DE MOLDAVIA.

MOL...

¿ESTÁS
MAL DE LA
CABEZA?





PARA NADA.
PERO LA ÚNICA
POSIBILIDAD QUE
TENEMOS DE EN-
CONTRAR EL
ARGUS...

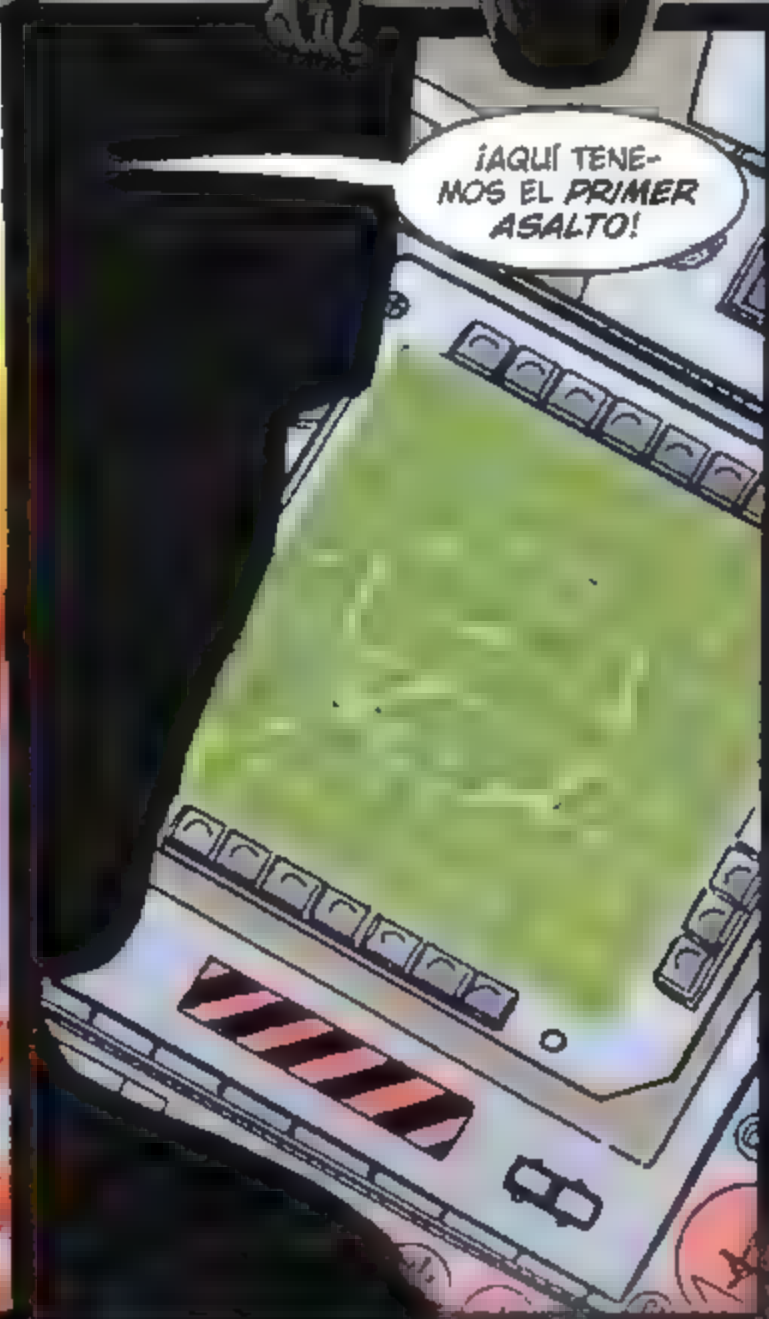
...ES CONVER-
TIRNOS EN UN
OBJETIVO.

<SE ACERCA
UN AVIÓN NO
IDENTIFICADO...>

<...RASTREANDO...>



<¡...FUEGO!>



¡AQUÍ TENE-
MOS EL PRIMER
ASALTO!



¡AGARRA-
TE...!



¡MALDICIÓN!
¡NECESITAMOS QUE EL
ORDENADOR DE A BORDO NOS
DE UNA POSICIÓN EXACTA
DEL LUGAR DE
DESPEGUE!

CASI LA
HA DETECTADO...
¡PERO NO DEL
TODO!

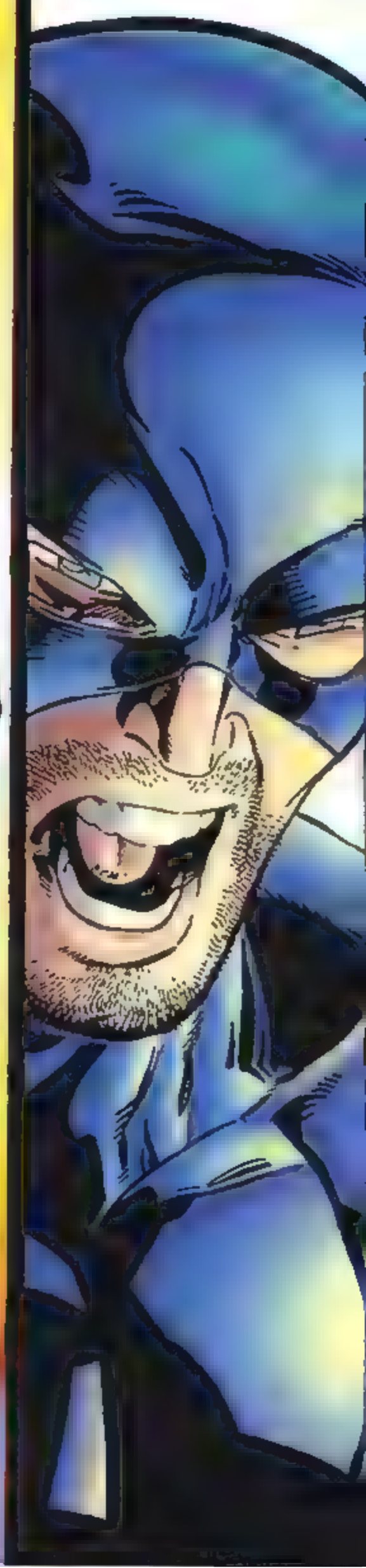
¡AGARRATE,
QUÉ VOLVE-
MOS!

¿QUÉ?

VOOM



...
¡LO TENGO!
¡TENEMOS UNA POSICIÓN!
NUEVE DOS NUEVE CUATRO Y...







Steve★Rogers *Captain America*

MAN WITHOUT A COUNTRY



ES
UNA ANTIGUA
FANTASÍA.

UNA QUE
ODIA.

UNA QUE HA
INTENTADO OLVIDAR,
PERO QUE NO PUEDE.

EL VUELVE
A ESTAR A SU
LADO.

REAVIVAN EL
FUEGO QUE UNA VEZ
COMPARTIERON.

VIENTO...

¿...TAN
F-FRÍO...?

LE DA
NAUSEAS.

NO ES TANTO EL
SIMBOLISMO...

...SINO ESO, INCLUSO
CUANDO DESPIERTA
DE GOLPE...

¿STEVE?

...NO PUEDE
ESCAPAR DE SU...



STAN LEE
PRESENTA:

EL HOMBRE SIN PATRIA

CAPÍTULO TRES:
PLAN "B"

MARK WAID
GUION

RON FARNNEY
DIBUJO

SCOTT KOBLISH
ENTINTADO

JOHN KALISZ
COLOR

NO ES UN TRAIOR A
LOS E.E. U.U... PESE A
LO QUE EL PRESIDENTE
PENSARA CUANDO LE
ARREBATÓ EL DISFAZ.

DE HECHO -EN EL EXILIO-
ROGERS Y SHARON CARTER
HAN VIAJADO POR MEDIO
MUNDO PARA LIMPIAR
SU NOMBRE.

HASTA AHORA,
LO HABÍAN HECHO
HORIZONTAL-
MENTE.

...GIRO...

...PILLA
EL RITMO...

...GIRO...

GIRO...

...GIRO...

PERO CUANDO UN
MISIL TIERRA-AIRE
DERRIBÓ SU
F-15...

...LLEGÓ LA HORA
DE IMPROVISAR.

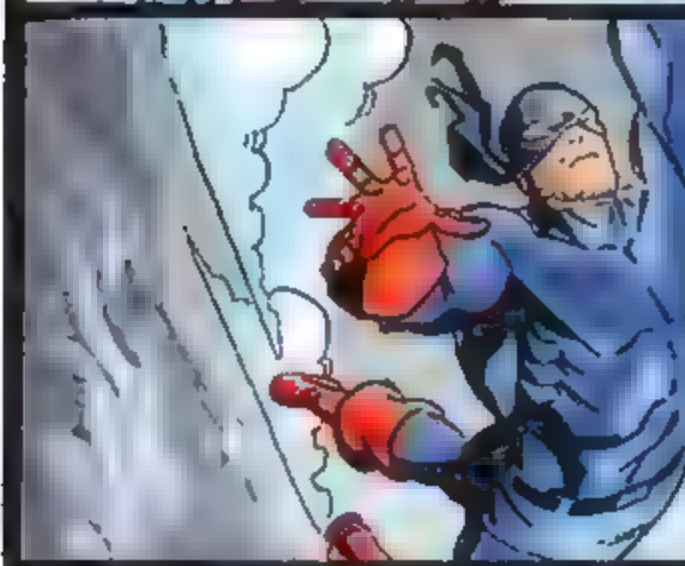
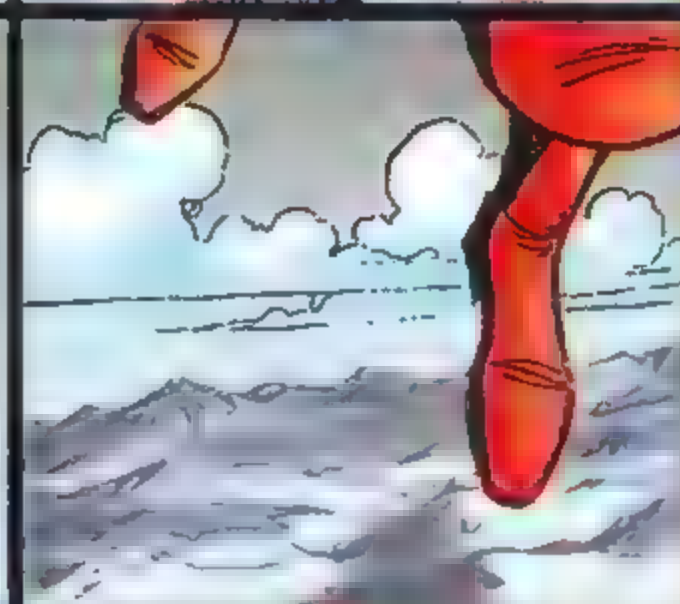
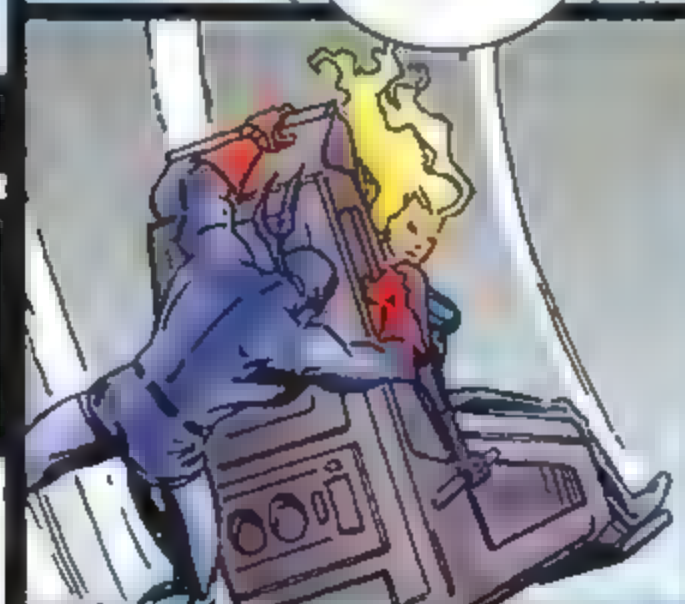
I...AHORAI

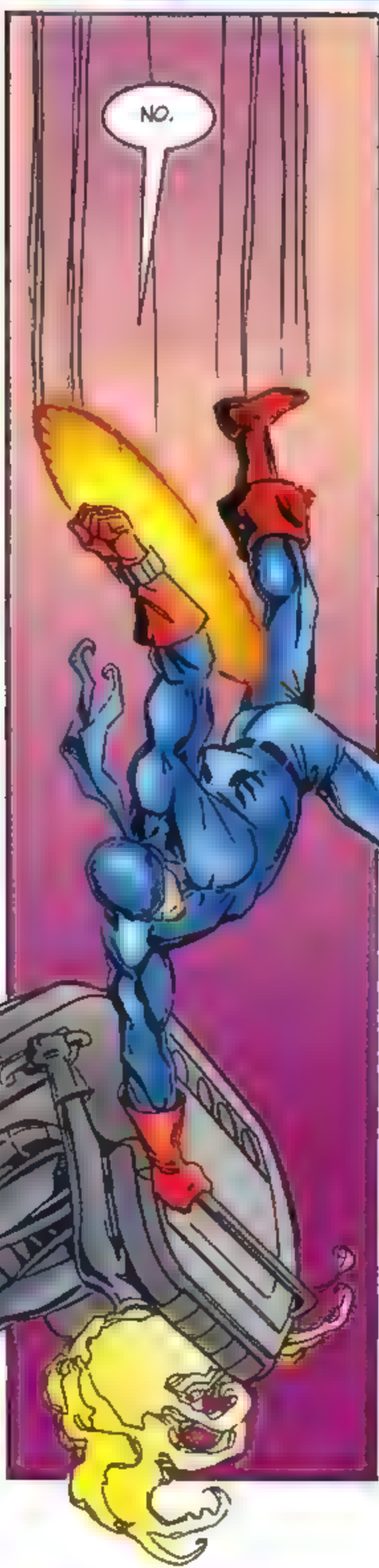
...GIRO...

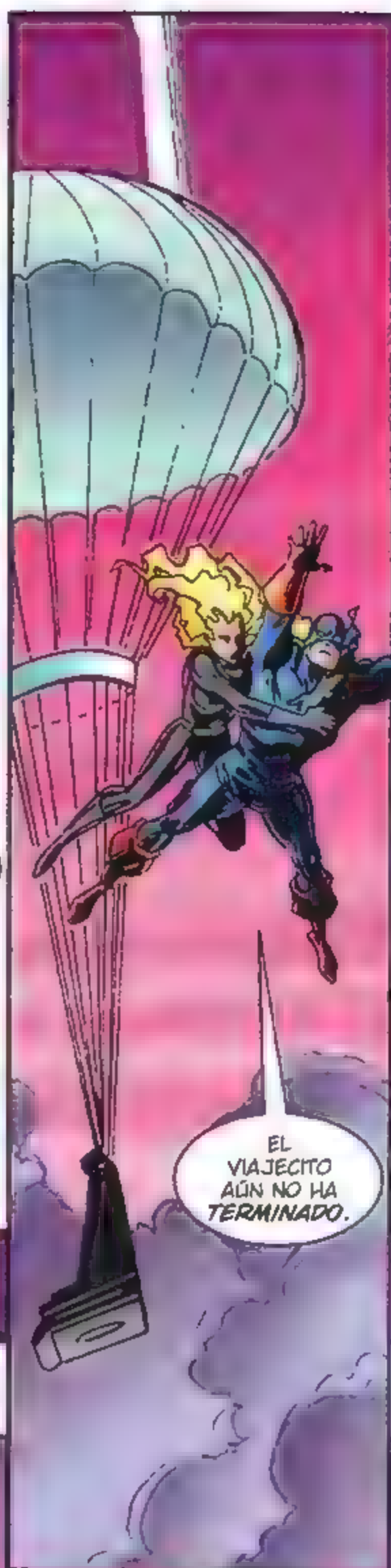
...TRES...

...DOS...

...UNO...

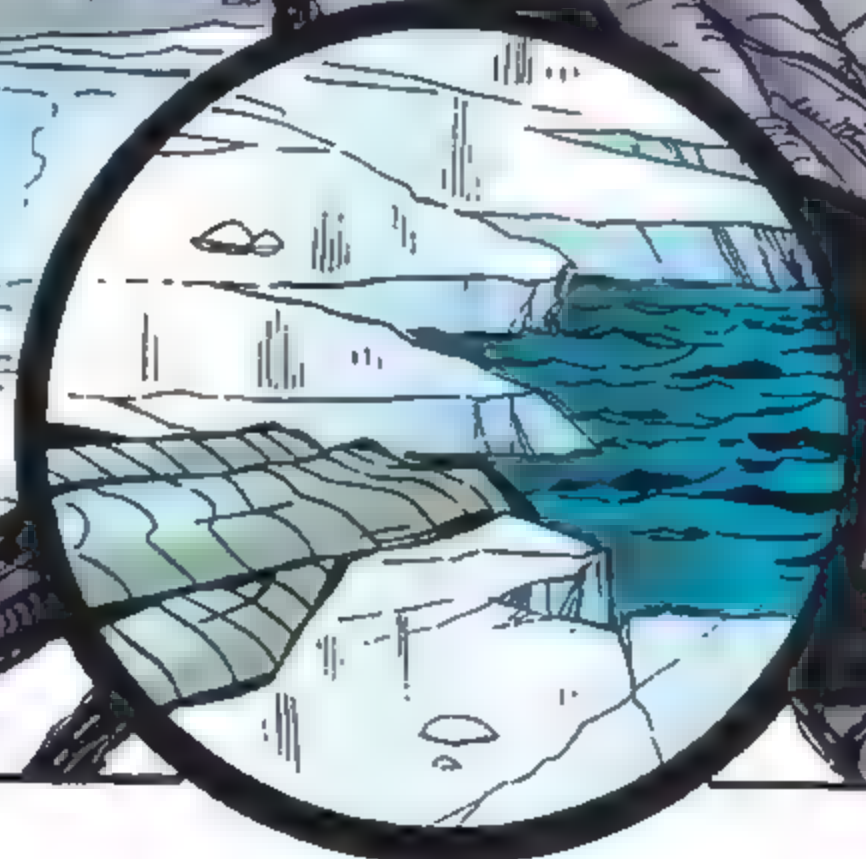


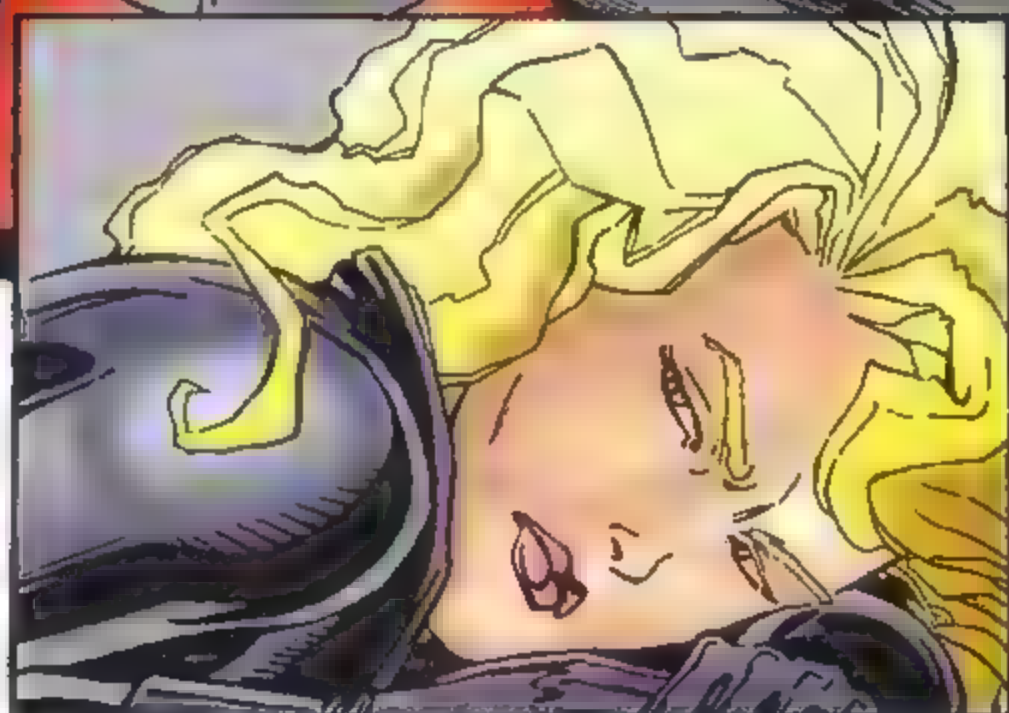
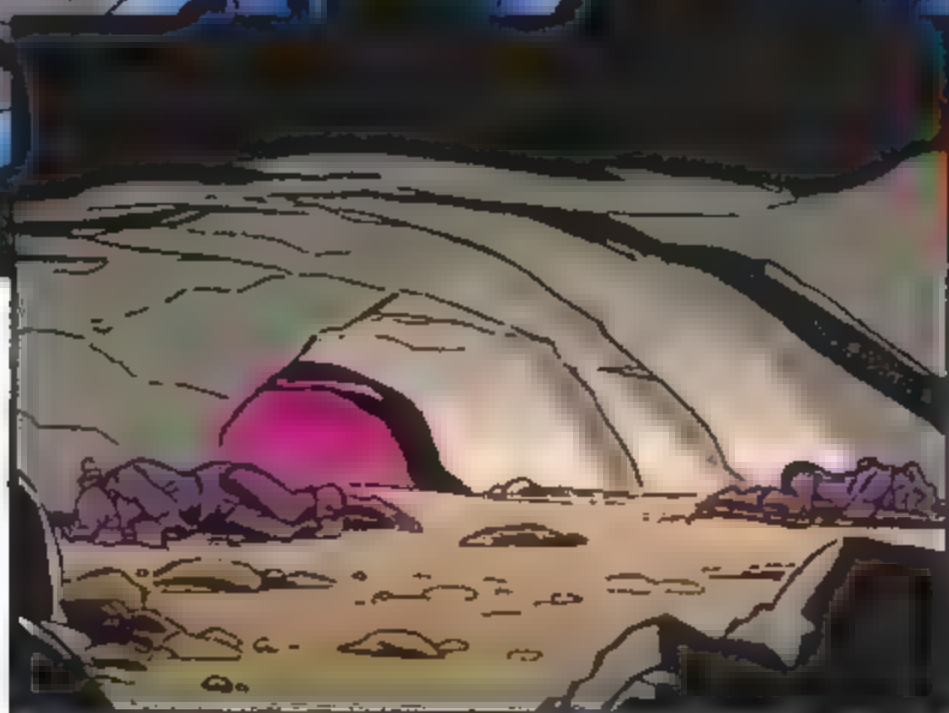
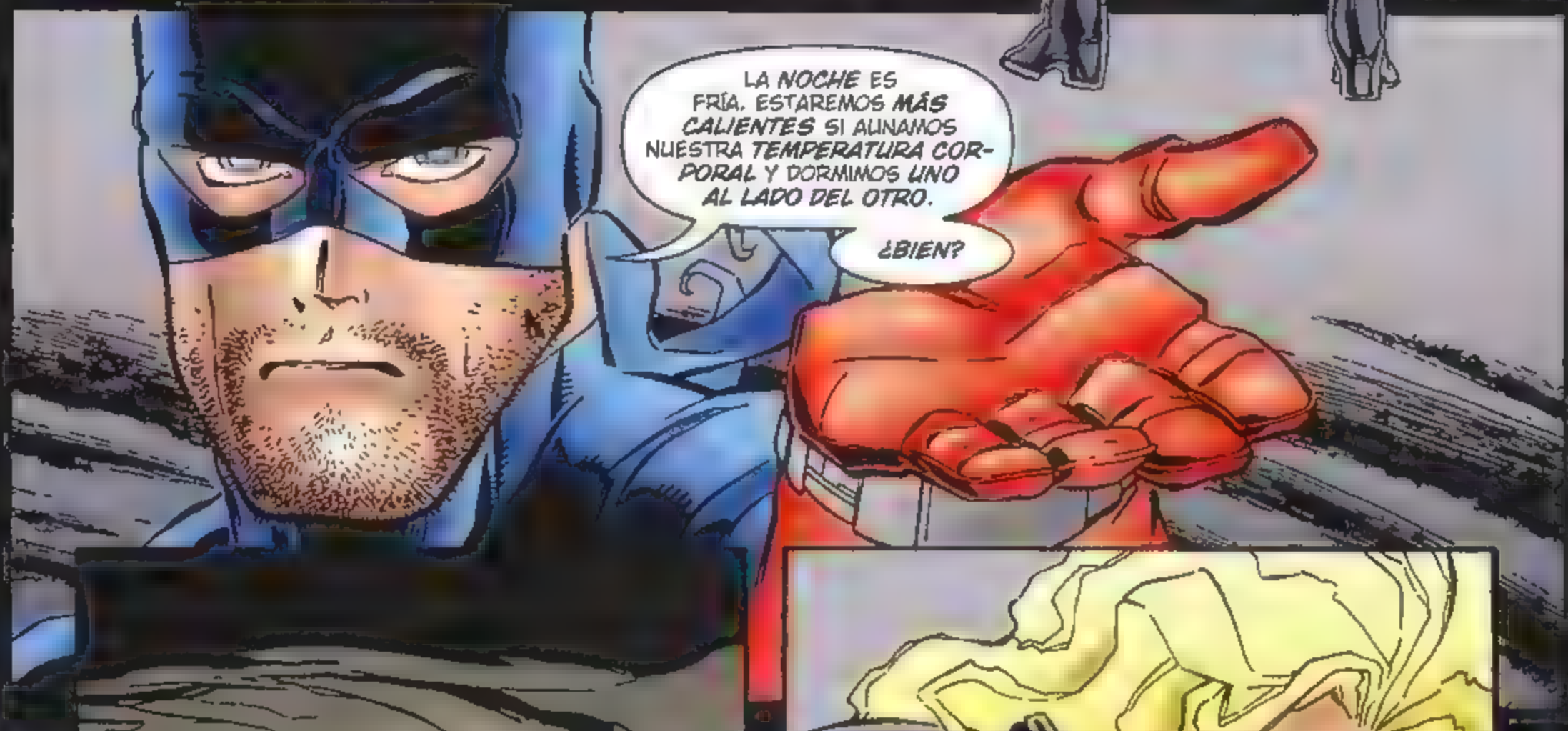




CUANDO LA SILLA SE HUNDA Y EL AGUA SE CONGELE ENCIMA, NUESTROS PERSEGUIDORES NO SABRÁN CON EXACTITUD DÓNDE ATERRIZAMOS. ESO NOS DARÁ ALGO DE VENTAJA.

VENGA. ESTÁ OSCURECIENDO. SERÁ MEJOR QUE BUSQUEMOS REFUGIO.

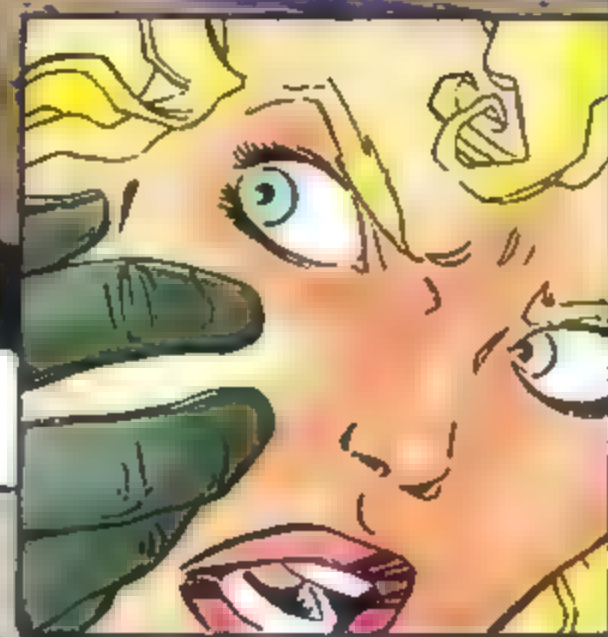


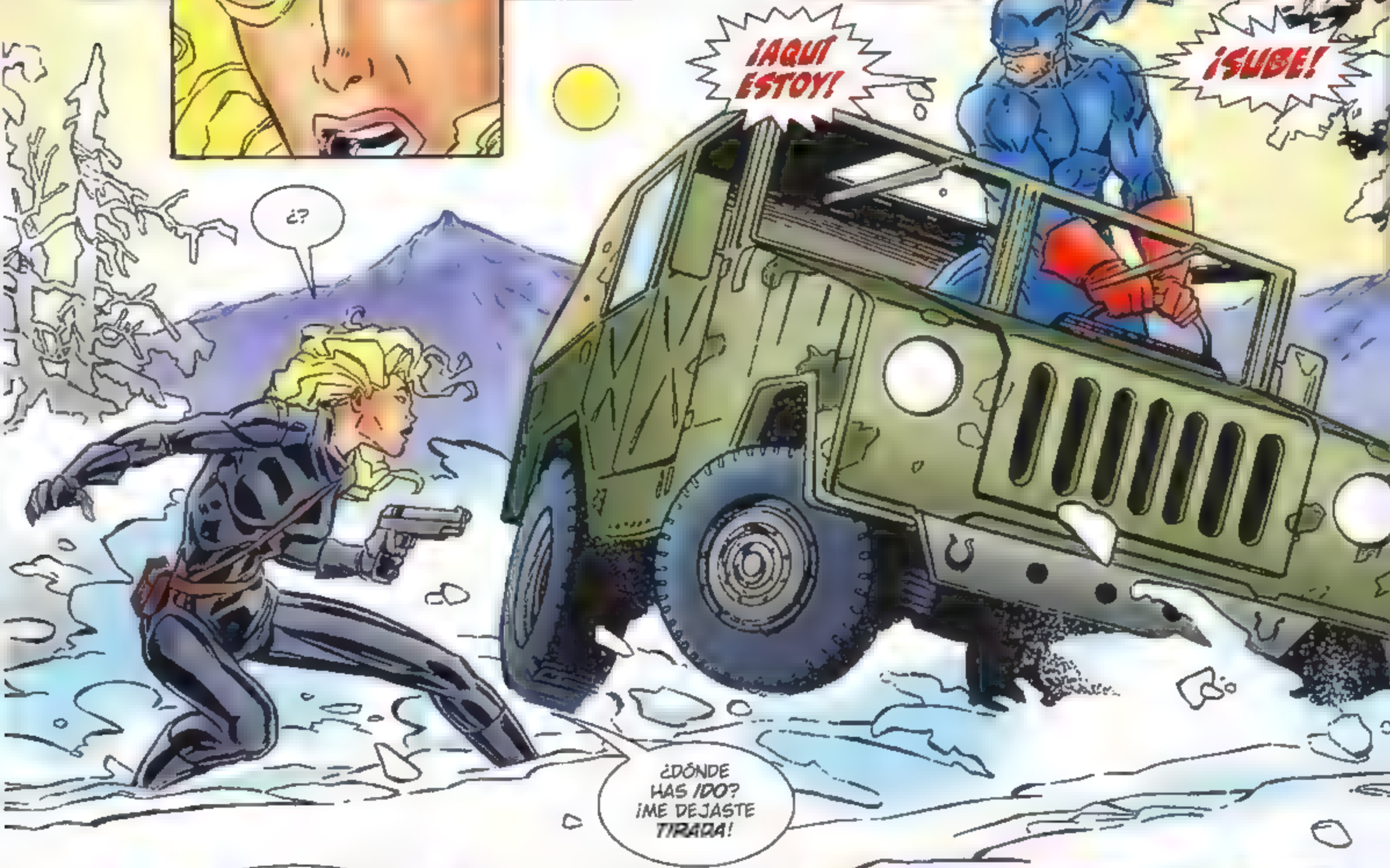
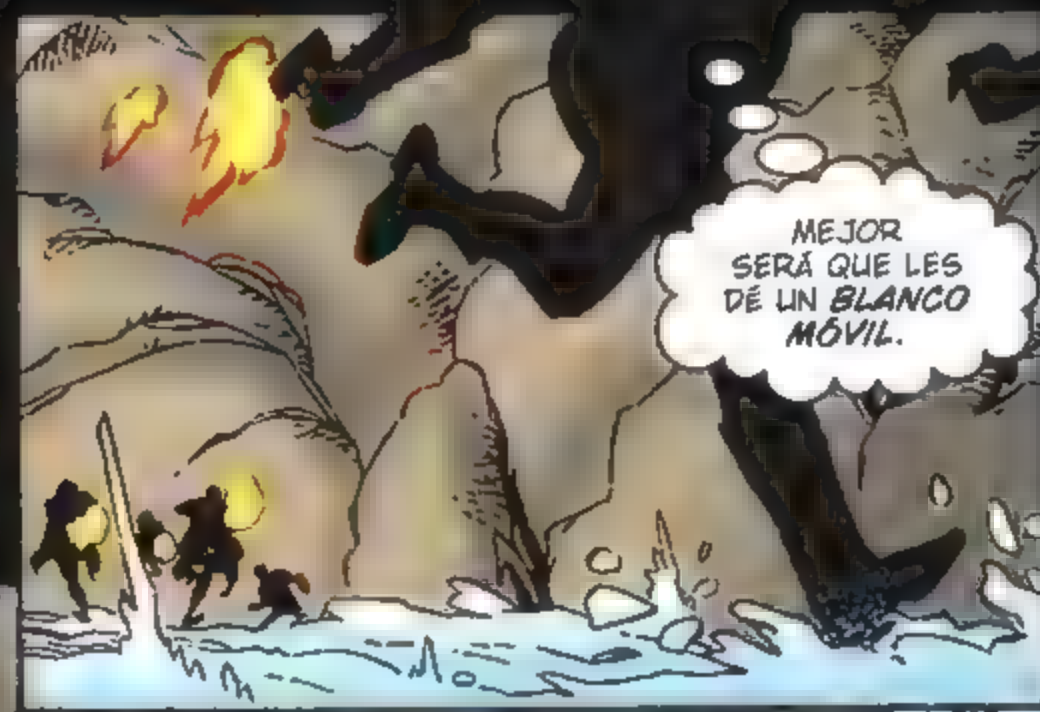
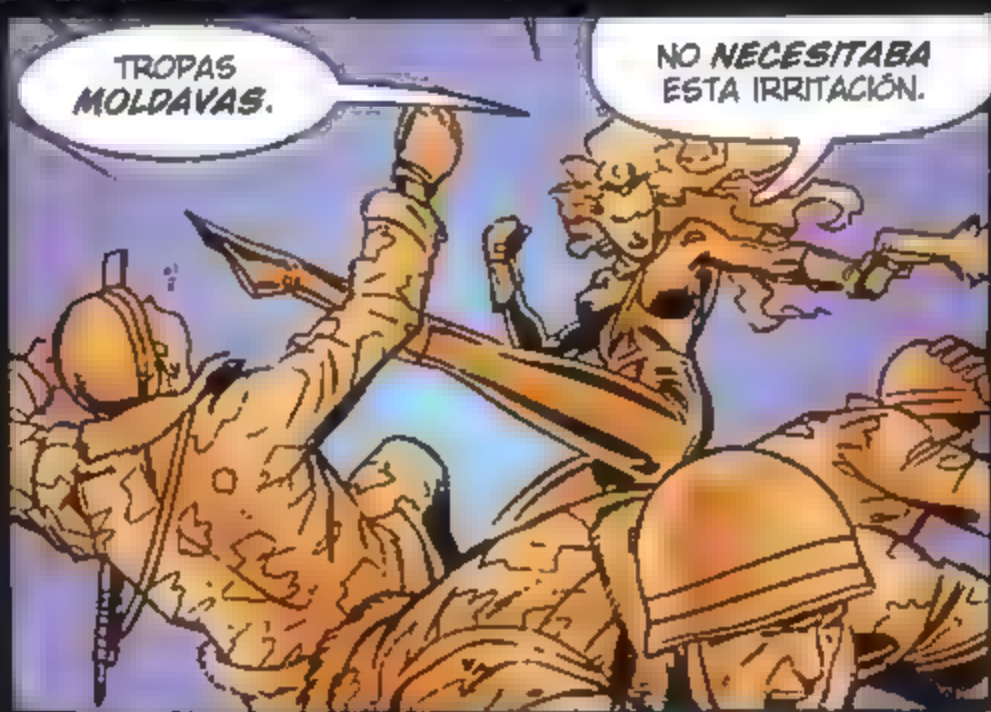


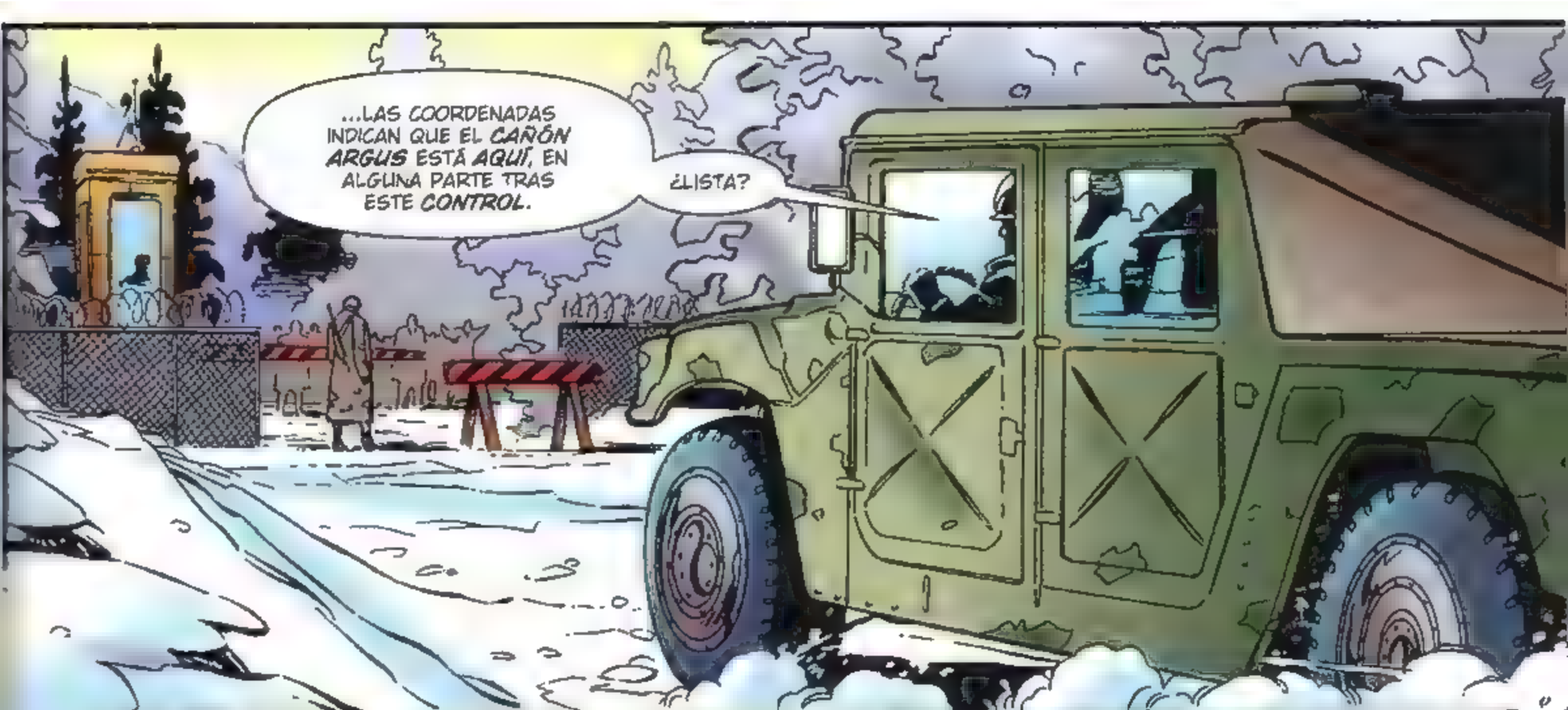
A SU PESAR,
DUERME.

A SU
PESAR...

...SUERA.

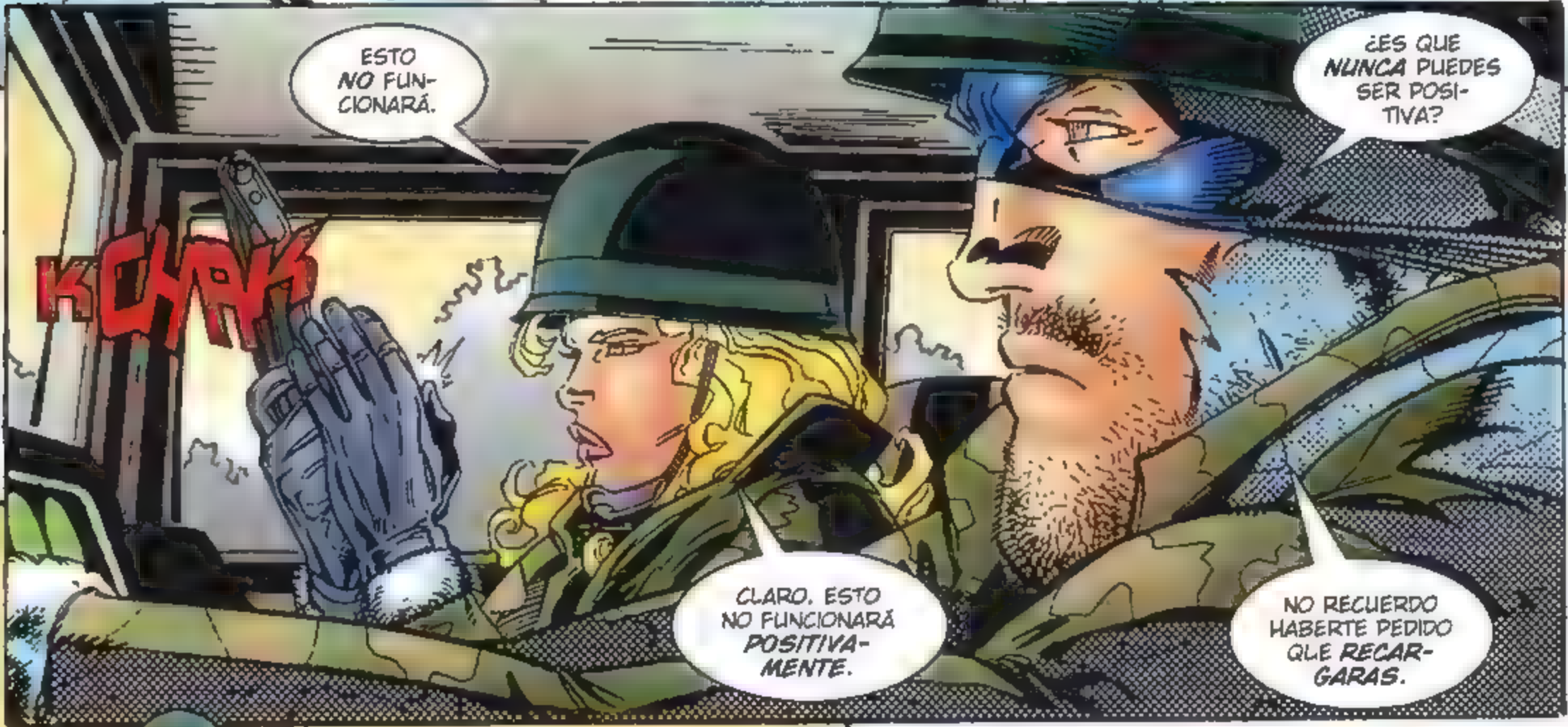






...LAS COORDENADAS INDICAN QUE EL CAÑÓN ARGUS ESTÁ AQUÍ, EN ALGUNA PARTE TRAS ESTE CONTROL.

¿LISTA?



ESTO NO FUNCIONARÁ.

¿ES QUE NUNCA PUEDES SER POSITIVA?

CLARO. ESTO NO FUNCIONARÁ POSITIVAMENTE.

NO RECUERDO HABERTE PEDIDO QUE RECARGARAS.



NUEVO PLAN.

NO CONFÍO EN QUE PODAMOS ABRIRNOS PASO ENTRE ESTOS TIPOS A PUNETAZOS... ESTA VEZ NO.



CUANDO OIGAS EL DISPARO...

...ACELERA.



¿QUÉ?

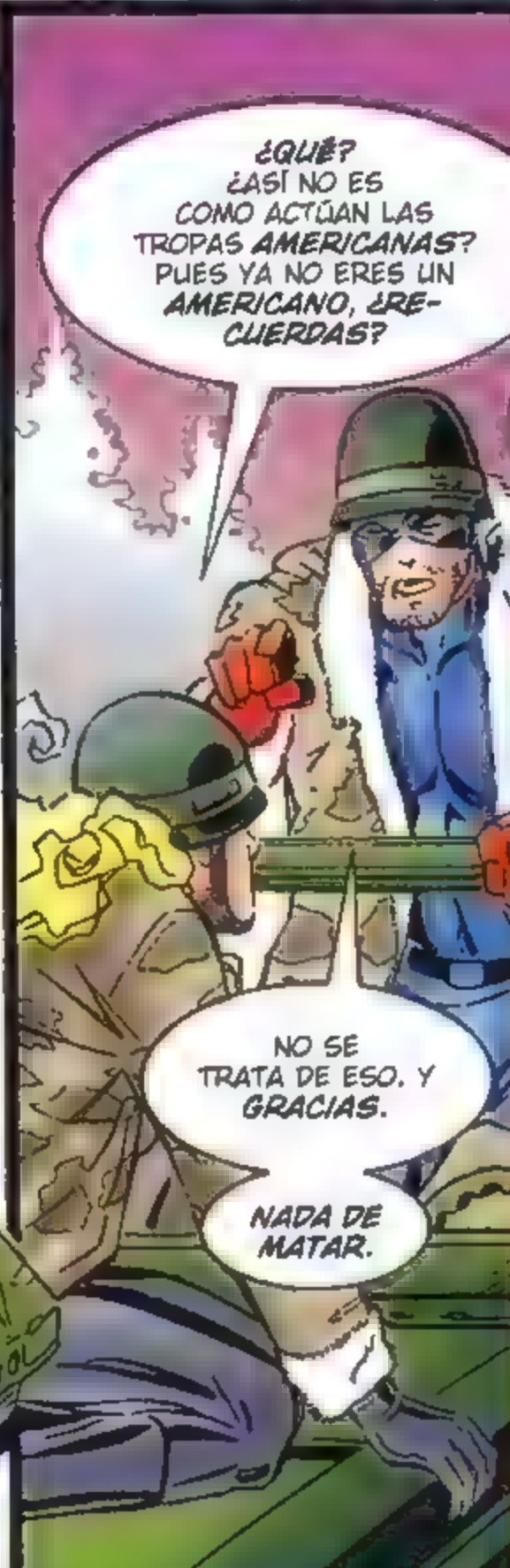


¡NO!



¿A TI QUÉ
TE PASA? ¿LE
ESTABAS APUN-
TANDO!

BAH. LOS
MOLDAVOS
SON NUESTROS
ENEMIGOS,
¿RECUERDAS?



¿QUÉ?
¿ASÍ NO ES
COMO ACTÚAN LAS
TROPAS AMERICANAS?
PUES YA NO ERES UN
AMERICANO, ¿RE-
CUERDAS?

NO SE
TRATA DE ESO. Y
GRACIAS.

NADA DE
MATAR.

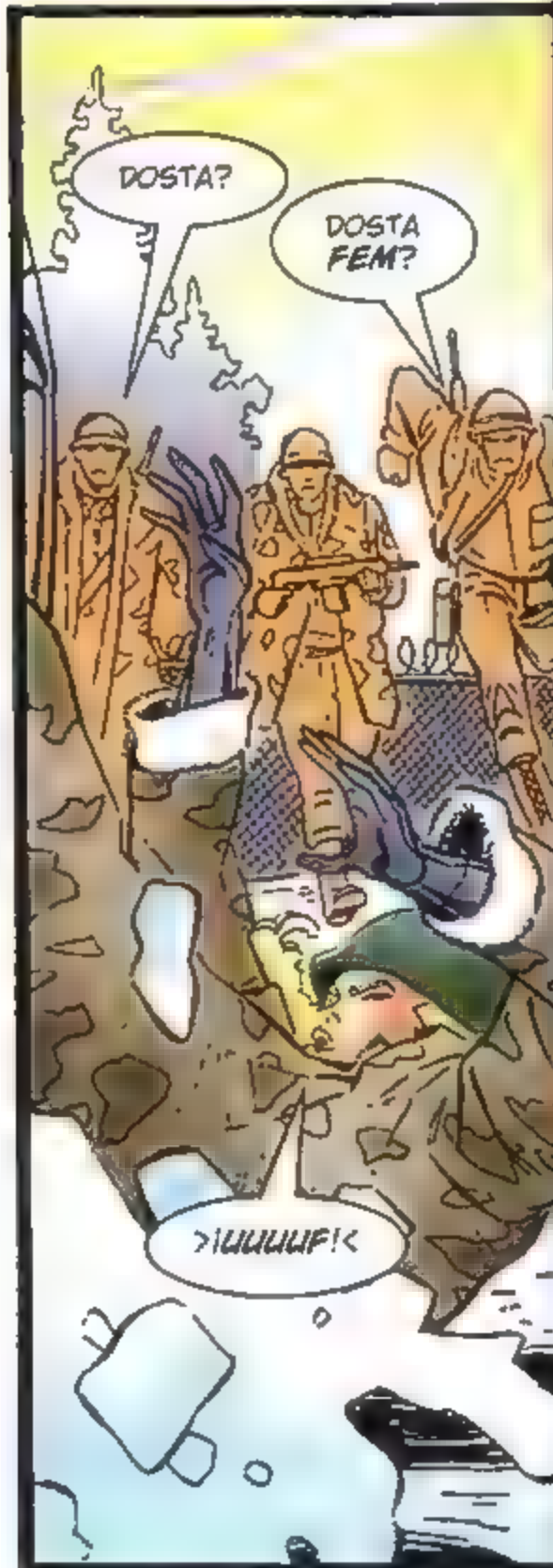


NO IBA A
MATARLE...

...OH,
POR...

¡MUY BIEN!
¡SOLO TENEMOS
UNA POSIBILIDAD DE
RECUPERARNOS DE ESTE
DESASTRE! MIENTRAS SIGUEN
CONFUNDIDOS,
PÉGAME...

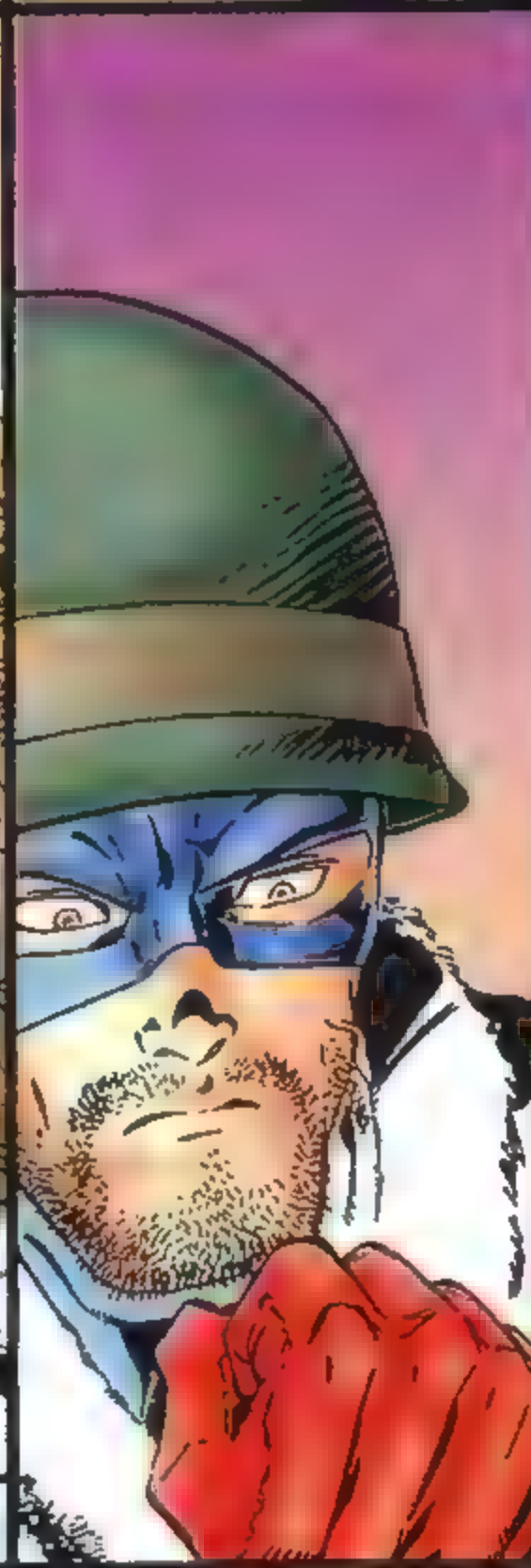
¡...FUERTE!



DOSTA?

DOSTA
FEM?

>UUUUUFI<



¿?

~SNIFF~
~SNIFF~

SOCORRO.
POR FAVOR.

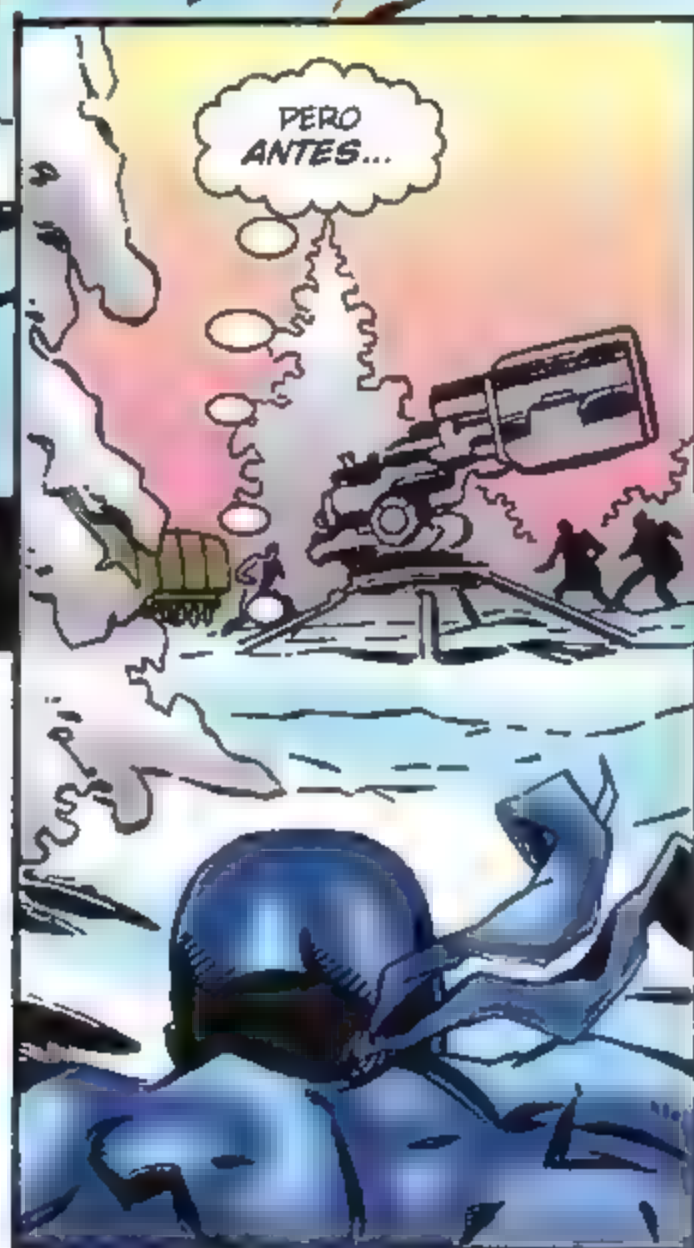
EL
HOMBRE MALO...
DARO...

~SNIFF~

...ACER-
CAOS.



ESO
ES.



CASI
ESTOY.

LÁSTIMA POR
EL CARÓN.

ESTÁ CONSTRUIDO
PARA DURAR... PERO
COMO UNO DE LOS ÚNICOS
HOMBRES EN EL MUNDO
QUE CONOCEN LAS ESPE-
CIFICACIONES DEL
DISERO...

I...TAMBIÉN
CONOZCO SUS
PUNTOS DÉBILES!

SWARW



¡STEVE!

¡STEVE!



STEVE...
¿PUEDES
OÍRME?

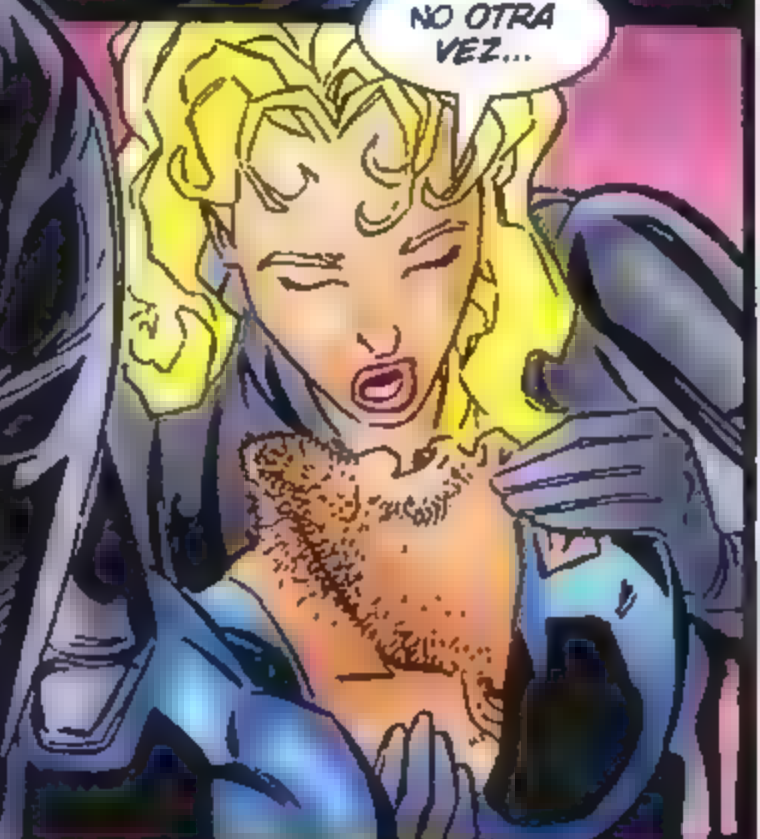
¡LO LO-
GRASTE! ¡AHORA
LEVANTA!

¿STEVE?

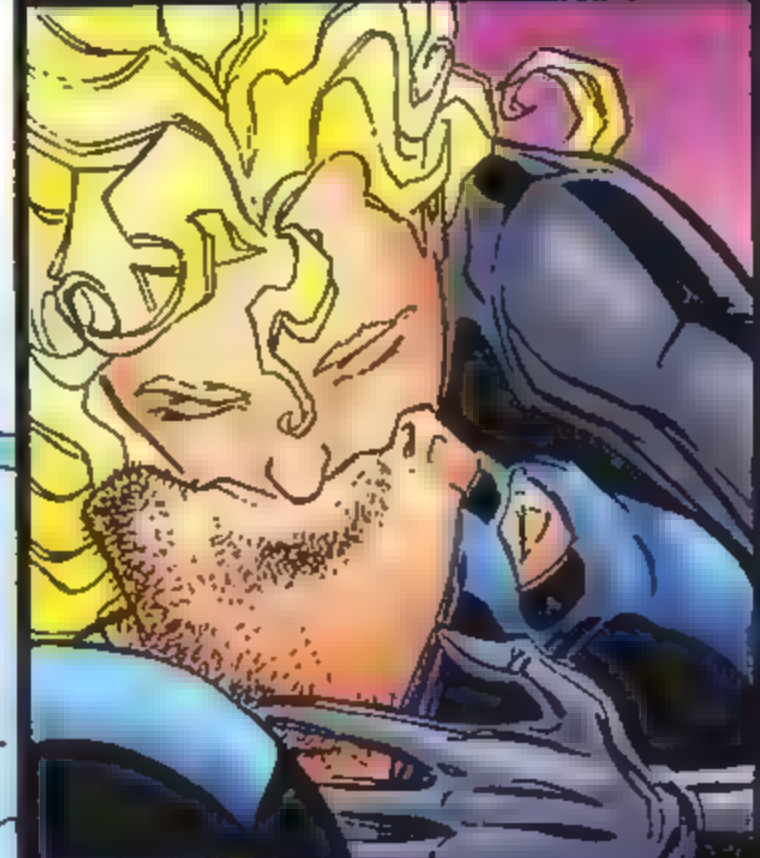
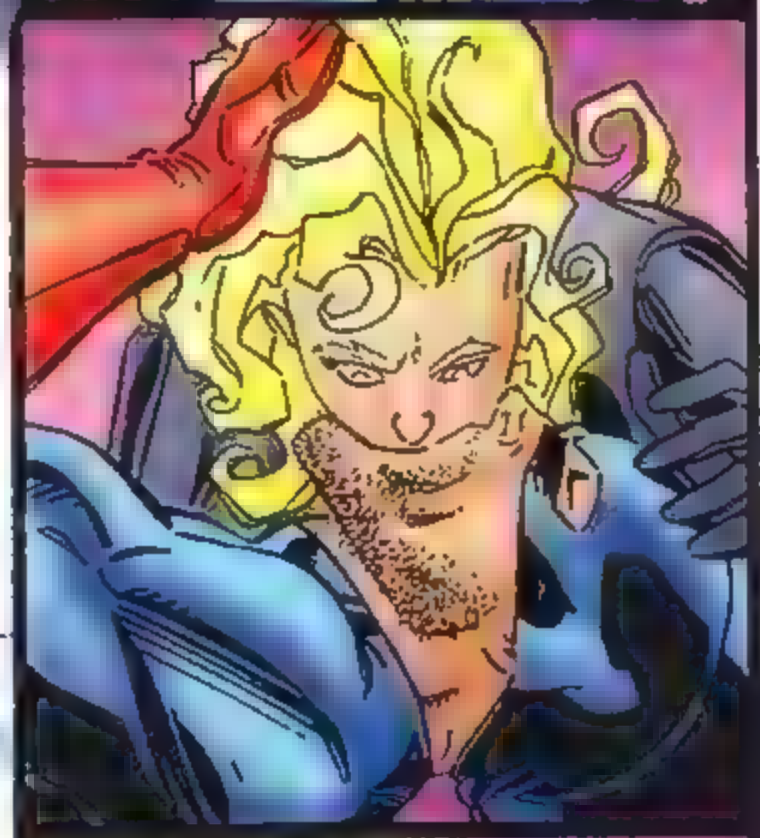


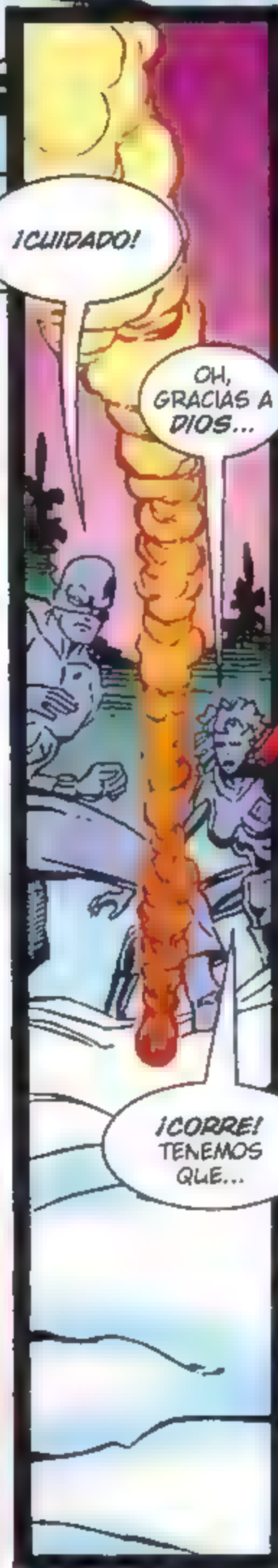
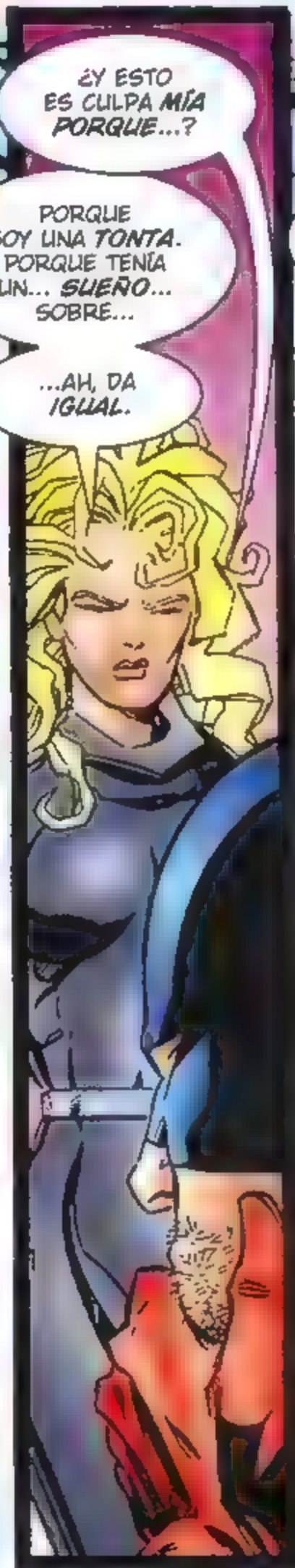
¡VENGA!
¡NO VOY A
PERDERTE,
STEVE!

NO
DESPUÉS DE
TODO ESTO.



NO OTRA
VEZ...





...LES TRAE LA NOTICIA PRINCIPAL DE ESTA MAÑANA...

AHORA, VOLVEMOS A CAMP DAVID, DONDE...

¿DÓNDE...?

VAYA. MIRAD QUIÉN HA DESPERTADO.

FORJADOR DE MÁQUINAS.

EN PERSONA. QUIÉN PERSEGUÍA A QUIÉN, ¿EH? HE SEGUIDO DE CERCA TU RASTRO DESDE TU BAJA EN WASHINGTON.

SI TE SIRVE DE CONSUELO, ADMITIRÉ QUE ME HAS DESCONCERTADO DESTRUYENDO EL ARGUS. ESO SIGNIFICA QUE DEBO TRABAJAR DEPRISA...

...SI QUIERO SACAR EL MÁXIMO PARTIDO A TODA ESTA TÁCTICA DE LA AMENAZA DE GUERRA.

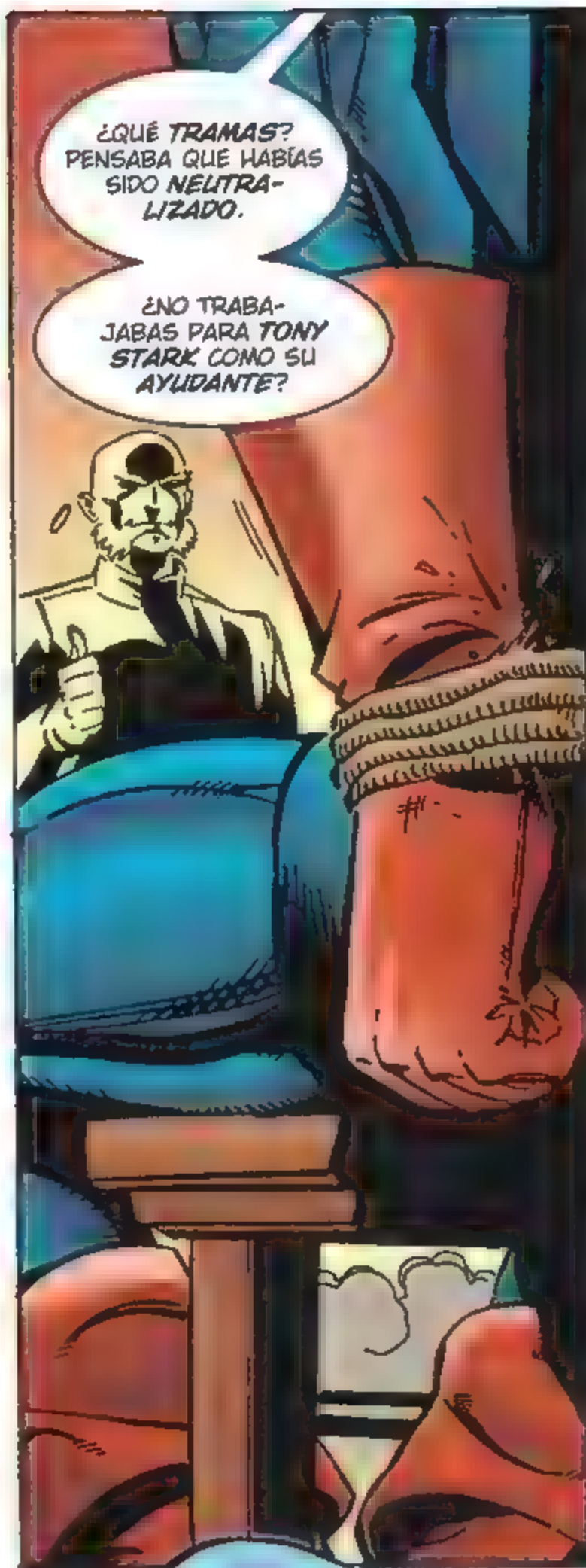
...EN DIRECTO DESDE EL ESCENARIO.

CON LA AMENAZA DE LA GUERRA ACECHANDO, EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS HA ACORDADO REUNIRSE CON DELEGADOS MOLDAVOS...

DAVID

...CON LA ESPERANZA DE EVITAR UN CONFLICTO INTERNACIONAL POR EL USO DEL CAÑÓN ARGUS.

¿DE QUÉ HABLAS?



NO, NO.
QUIERES ESCU-
CHARLO. TODO
ENCAJA.

APORREA
ESTE FRÁGIL CUERPO
ROBÓTICO SI LO DESEAS,
DE NADA TE SERVIRÁ.
NO OLVIDES QUE
PUEDO...



...METER...

...MI...

...CONSCIENCIA...

...EN...

...CUALQUIER...

...FORMA...

...ELÉCTRICA.

ASÍ ES COMO
PUEDO ESTAR EN MÁS
DE UN LUGAR. STARK TENÍA
UNA PARTE ERRANTE DE
MÍ, PERO YA LA HE
RECLAMADO.

SIN DUDA,
HABRÁS SUPUESTO
QUE ENVÍE A TODO MI
YO A TU CEREBRO
PARA COGER...

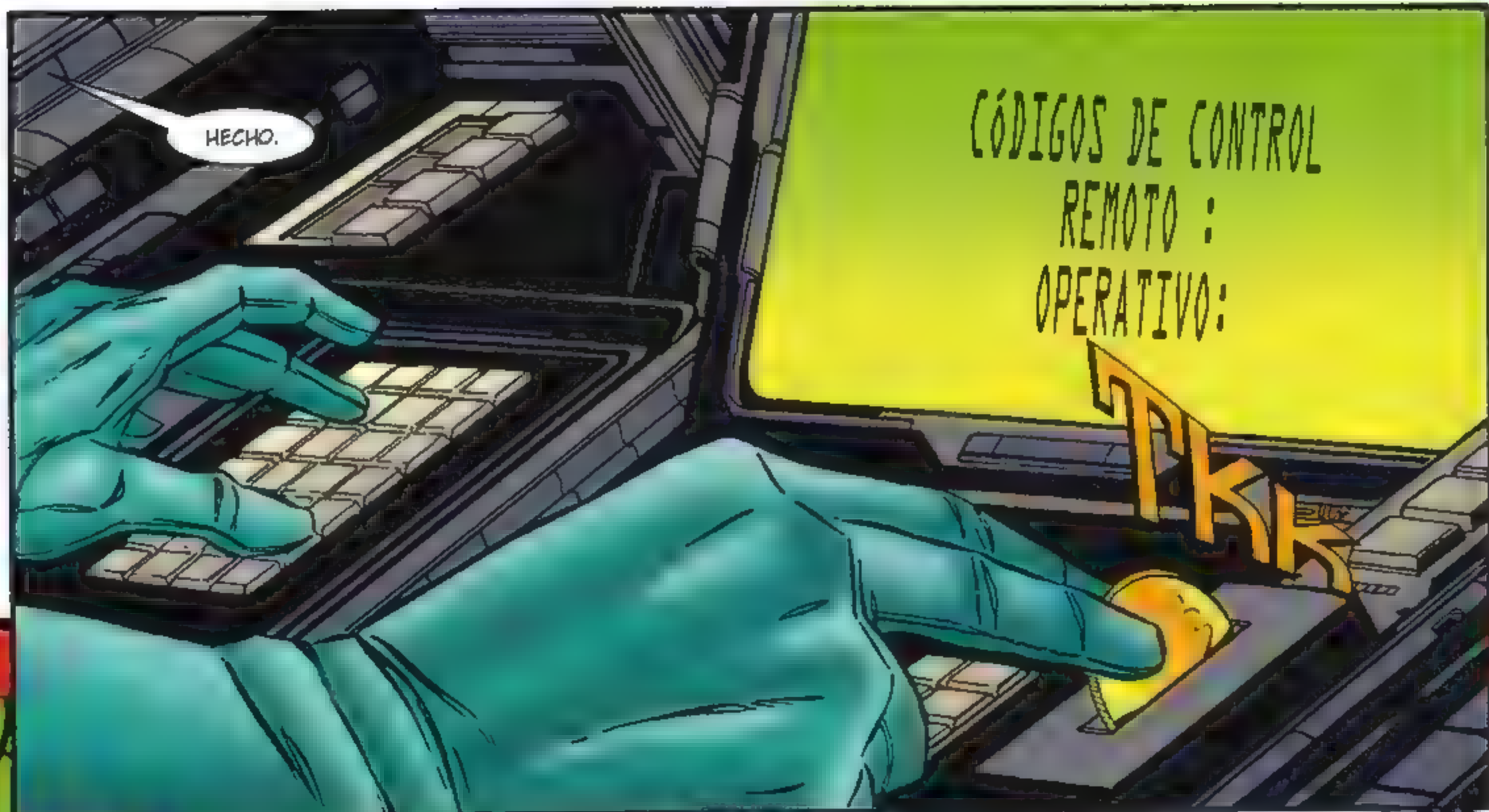
...LAS
ESPECIFICA-
CIONES DEL
ARGUS.

OH... ESO NO
ES LO ÚNICO
QUE COGÍ.

ting

¿HELITRANS-
PORTE?

THAP



HECHO.

CÓDIGOS DE CONTROL
REMOTO :
OPERATIVO:

EL HELITRANSPORTE
DE S.H.I.E.L.D. ESTA ES UNA
VISTA DESDE UNA CÁMARA
ROBÓTICA.

VAYAMOS
DENTRO.
¿BIEN?

¿QUÉ D...?
¿QUÉ LE PASA
A...?

¿QUÉ SIGNIFICA
QUE HEMOS PERDIDO
TODOS LOS SIS-
TEMAS?

¿CÓMO ES QUE
LOS ORDENADO-
RES DE NAVEGA-
CIÓN PONEN SU
PROPIO RUMBO
DE REPENTE?

LA
MADRE
QUE...

¡ALERTA ROJA!
¡ALERTA ROJA!
¡HEMOS PERDIDO
EL CONTROL POR
COMPLETO!

¿DÓNDE ESTÁN
LOS CÓDIGOS DE
LOS SISTEMAS?
¿DÓNDE ESTÁN?



AQUÍ MISMO.
PERO TÚ YA LO
SABES, ¿VERDAD,
ROGERS?

CUANDO ENTRÉ
EN TU MENTE, NO ME
DETUVE EN LOS SECRETO
S DEL
ARGUS: COGÍ TODO ÁPICE
DE CONOCIMIENTO DE
TU CEREBRO...

...Y LO
MICROCODI-
FIGUÉ EN ESTA
MONEDA.



¿TODO...?

TODO LO
QUE SABES
ESTÁ AQUÍ
MISMO.

DESDE LOS
CÓDIGOS DE ACCESO
DEL HELITRANSPORTE A
LAS ENTRADAS SECRETAS DE LA
CASA BLANCA, PASANDO POR
LAS PRIORIDADES DE LOS
VENGADORES Y LA TALLA
DE OJO DE HALCÓN.

ABSOLU-
TAMENTE.

TODO.

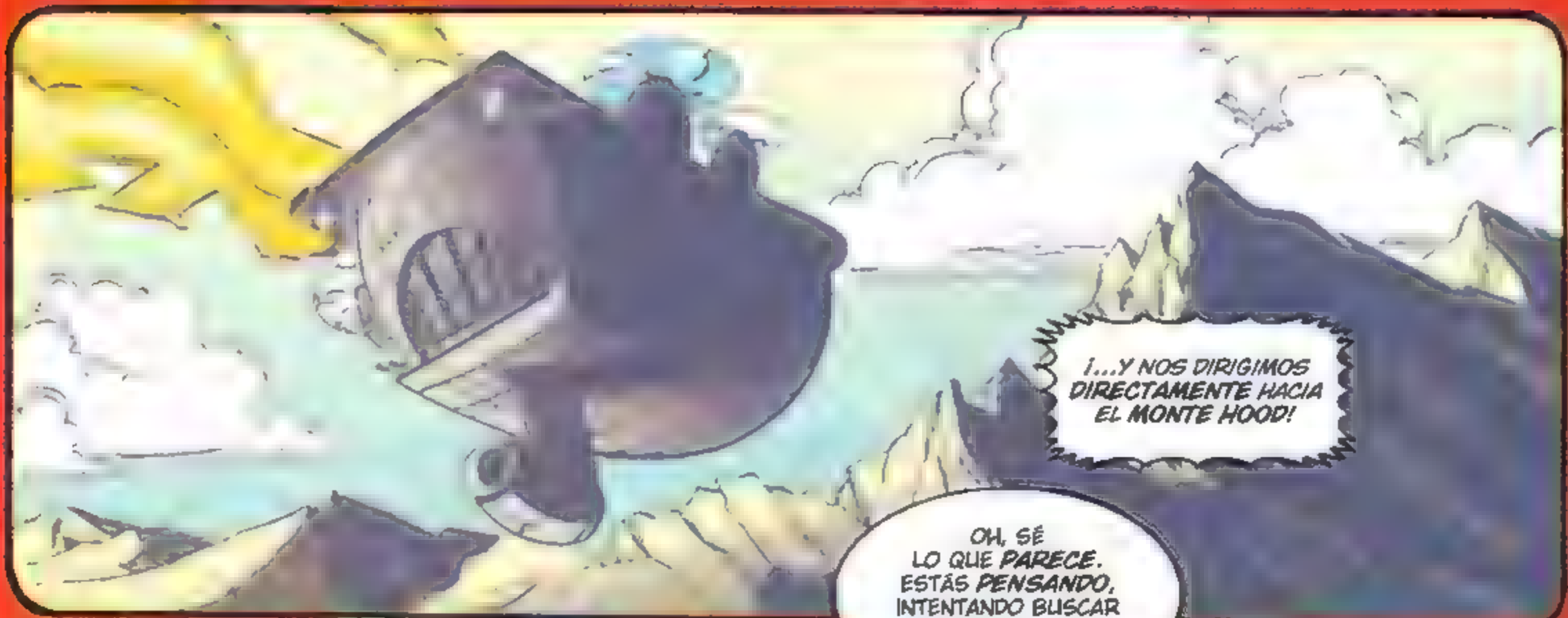
¡REPITO! ¡TODOS
LOS SISTEMAS
DE A BORDO HAN
SIDO ANULADOS!

ESTAMOS
TOTALMENTE FUERA
DE CONTROL...

PIENSA EN
TODO EL CAOS
QUE PUEDO
SEMBRAR.

OOOH. ¡LAS
POSIBILIDADES!





¡...Y NOS DIRIGIMOS
DIRECTAMENTE HACIA
EL MONTE HOOD!

OH, SÉ
LO QUE PARECE.
ESTÁS PENSANDO,
INTENTANDO BUSCAR
UNA FORMA DE DE-
TENERLO.

ME ENCANTARÍA
QUEDARME POR AQUÍ
PARA VER QUÉ MILAGRO
SACAS DE LA CHISTERA,
PERO NO PUEDO. TENGO
QUE IRME AHORA.

TENGO
UNA ENTREGA
ESPECIAL...

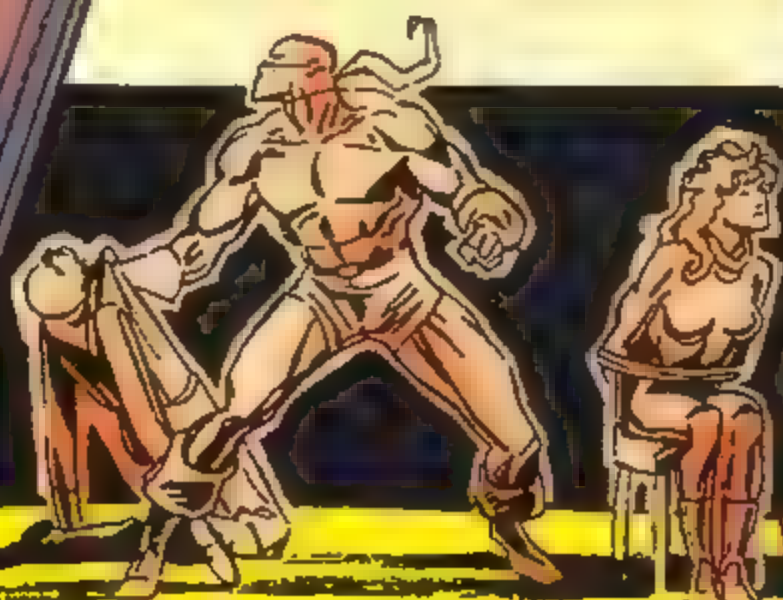


...PARA EL
PRESIDENTE.

EN DIRECTO DESDE CAMP DAVID



SEGURO QUE
SERÁ UN BOMBAZO
PARA EL...



Y AHORA: LA CONCLUSIÓN.

MARVEL
COMICS



CAPTAIN
AMERICA

JULY '96 453

Steve★Rogers

Captain America

TO
ALL
THINGS
AN
ENDING



LA ENORME FORTALEZA VOLADORA LLAMADA
HELITRANSPORTE ES EL CORAZÓN
DE LA RED DE ESPIONAJE S.H.I.E.L.D.

ALOJA A MILES DE LOS MEJORES
AGENTES DE INTELIGENCIA DEL MUNDO,
Y SEGUIRÁ HACIÉNDOLO...

...LOS PRÓXIMOS
CUATRO MINUTOS.

¿QUÉ SIGNIFICA
QUE ESTAMOS FUERA
DE CONTROL?

¡ES EL SISTEMA
DE NAVEGACIÓN,
DIRECTOR DUGAN!
HA SIDO TOTAL-
MENTE ANULADO
POR UN CÓDIGO
EXTERNO... ¡Y
AHORA SEGUIMOS
UN RUMBO DE
IMPACTO!

¡ES IMPOSIBLE!
NINGUNA INTRUSIÓN
DE LOS ORDENADORES
PERMITIRÍA LA ENTRADA...

¡NO SE TRATA DE UNA
INTRUSIÓN! ESTÁ CLARO
QUE ALGUIEN CONOCE LOS
CÓDIGOS DE ACCESO QUE
DAN CONTROL TOTAL DE TODOS
LOS SISTEMAS DE S.H.I.E.L.D

...Y...
DIOS MÍO...
NO PUEDO
RECUPERARLO...

¡...A TIEMPO
PARA ESQUIVAR EL
MONTE HOOD!

...TIEMPO
ESTIMADO PARA
EL IMPACTO...

...TRES
MINUTOS...

...Y
CONTZZZZZTKK

STEVE ROGERS
SABE DE DÓNDE HAN
SALIDO LOS CÓDIGOS.

SALIERON
DE ÉL...

...Y FUERON IMPLEMENTADOS
POR SU ENEMIGO, FORJADOR
DE MÁQUINAS...

...QUE ARRANCÓ DE SU CEREBRO
TODOS Y CADA UNOS DE LOS CIENTOS
DE SECRETOS DEL EJÉRCITO AMERICANO
QUE SE LE HABÍAN CONFIADO...
PARA USARLOS CONTRA ÉL.

TRAS SER ACUSADO DE TRAIOR
POR CULPA DE UNA TRAMPA QUE HIZO
PARECER QUE "FILTRÓ" ESOS SECRETOS,
EL HOMBRE ANTES CONOCIDO COMO EL
CAPITÁN AMÉRICA AHORA MIRA CON
HORROR A MEDIO MUNDO DE DISTANCIA
CÓMO EL HELITRANSPORTE SE LANZA
HACIA LA DESTRUCCIÓN.

POR SUERTE...

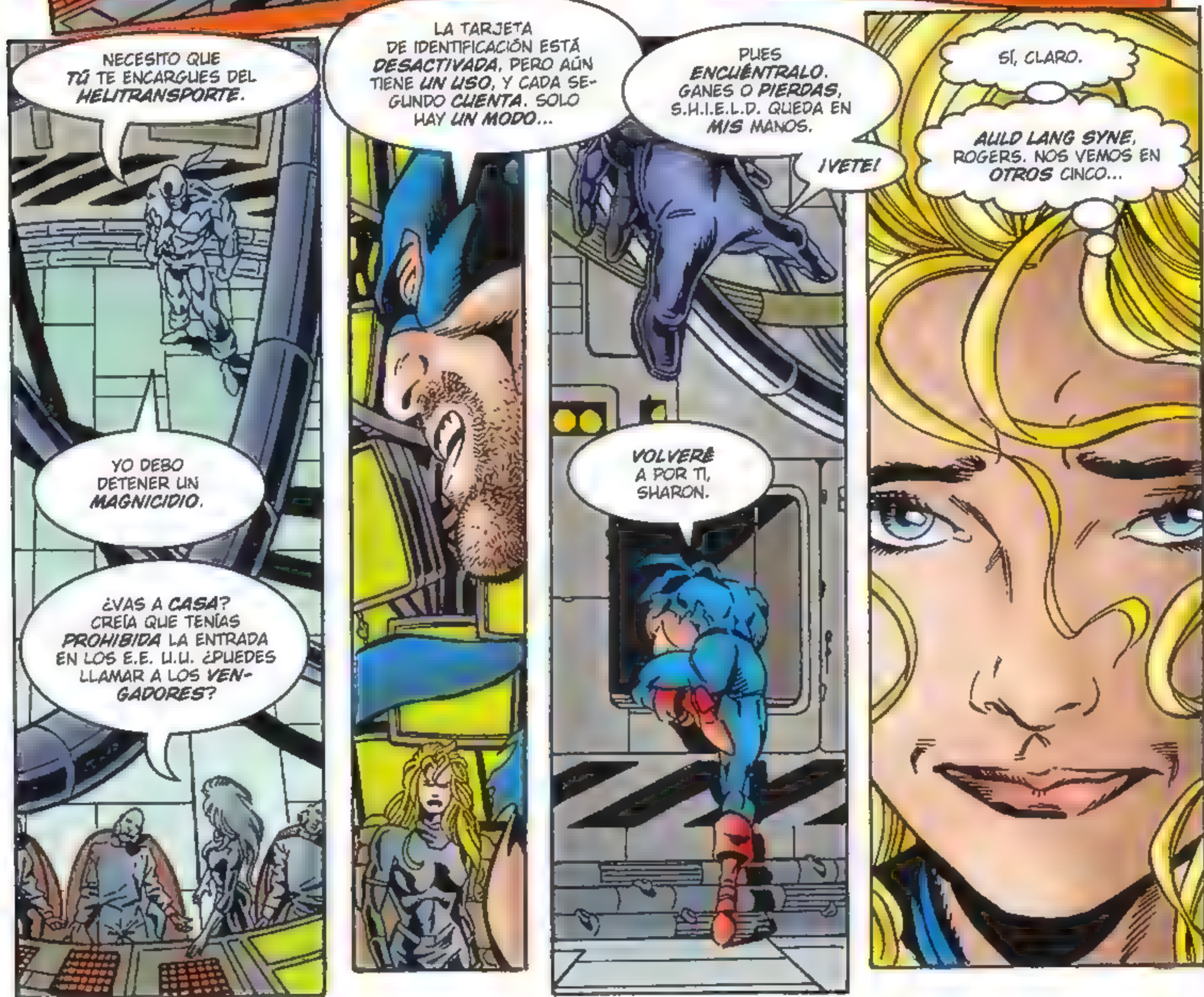
...TIENE
UN PLAN.

STAN LEE PRESENTA:

EL HOMBRE SIN PATRIA

CAPÍTULO CUATRO: ACCIÓN EJECUTIVA

MARK WAID PINO RINALDI RON GARNEY SCOTT KOBLISH JOHN KALISZ
GUION DIBUJO (PÁGS 1-9) DIBUJO (PÁGS 10-22) ENTINTADO COLOR



MUÉVETE,
ROGERS, SAL
DE MOLDAVIA.

EN ESTOS
INSTANTES, EL PRE-
SIDENTE VA DE CAMINO
A CAMP DAVID...

...SIN IMAGINAR
QUE FORJADOR SE HACE
PASAR POR UN DELEGADO
MOLDAVO Y ESPERA
SU OPORTUNIDAD
PARA...

...

COMO
SOSPECHABA,
HAY UNA SALIDA
BAJO TODA ESTA
NIEVE...

...LA PUERTA
TRASERA DE
FORJADOR.

¿QUÉ?
¡CREÍA QUE YA
LO TENÍA!

ACCESO
A NAVEGACIÓN
DENEGADO

¿...MATARLE?
POR MUCHO QUE
ME ATORMENTARA
CON ESA POSIBILIDAD,
EL ASESINATO NO
ES SU ESTILO.

NO. QUIERE
OTRA COSA...

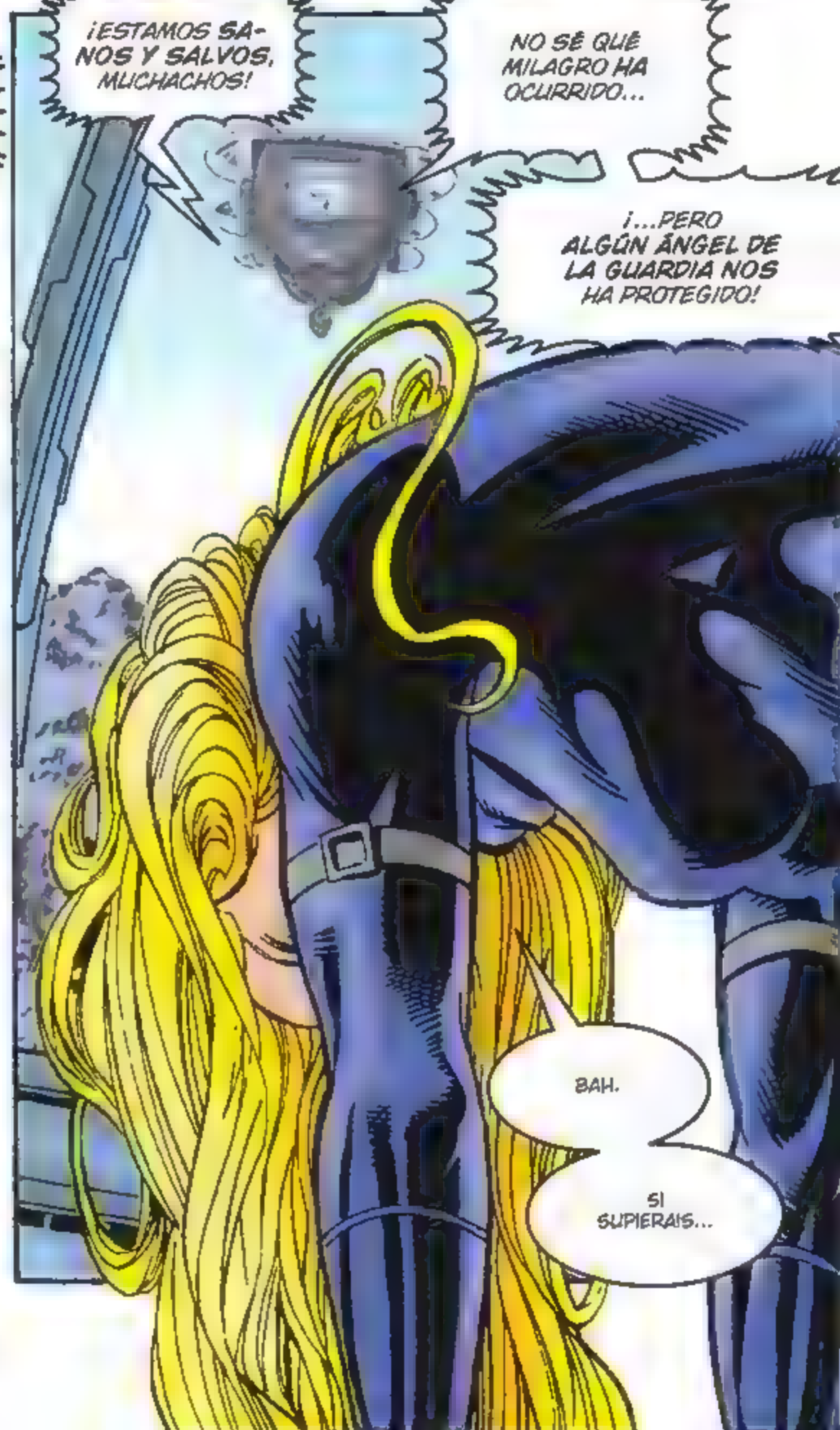
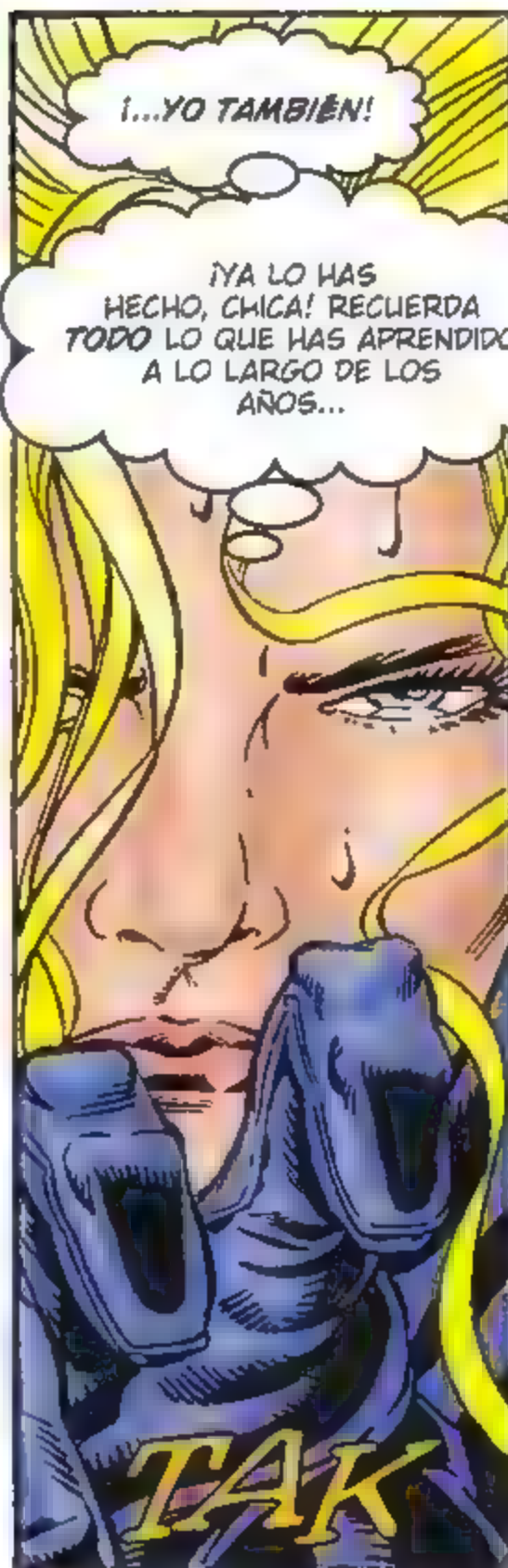
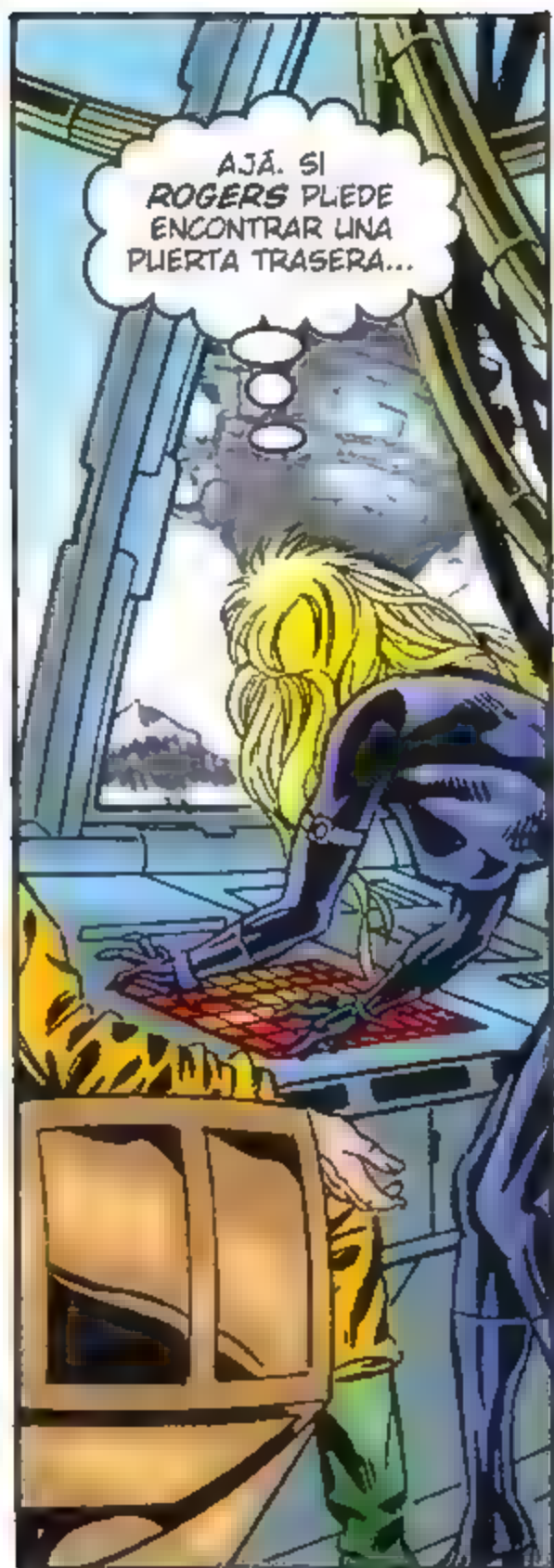
...PERO
¿QUÉ?

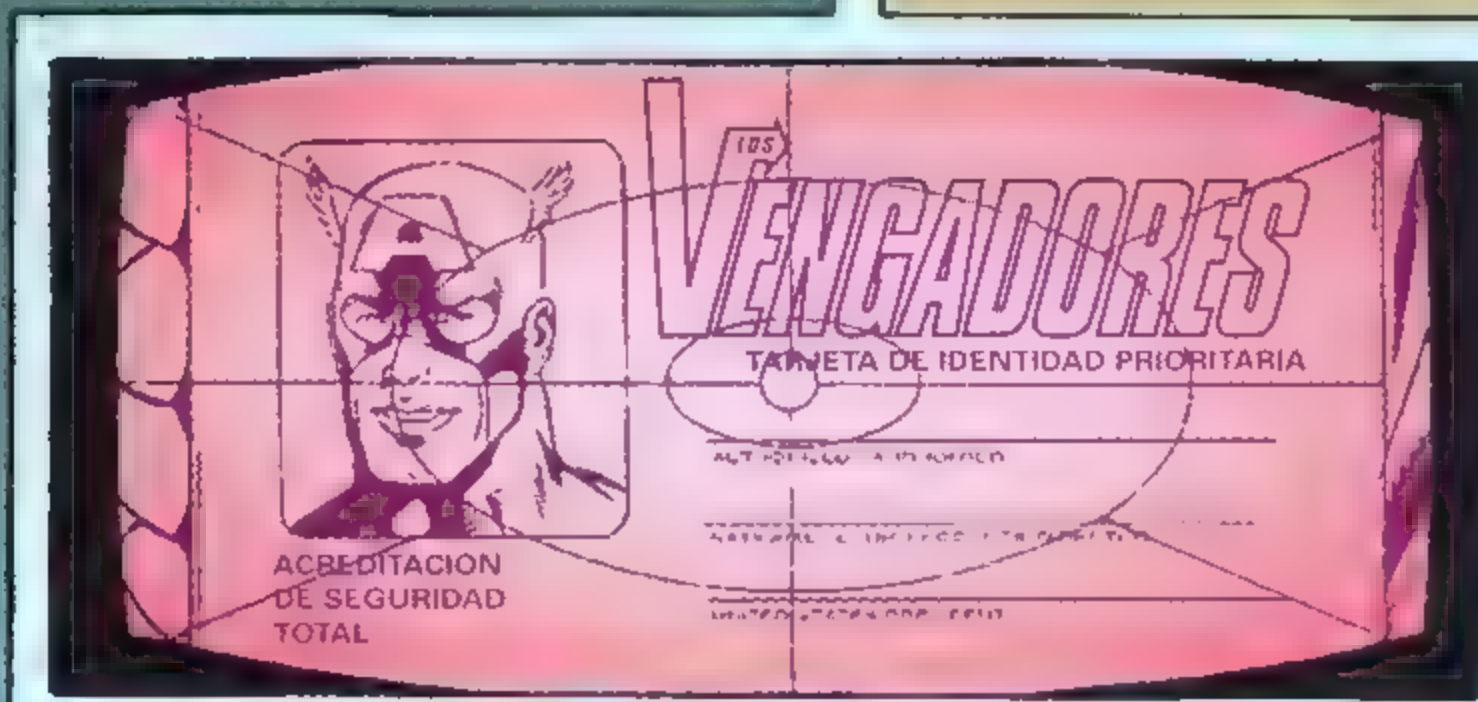
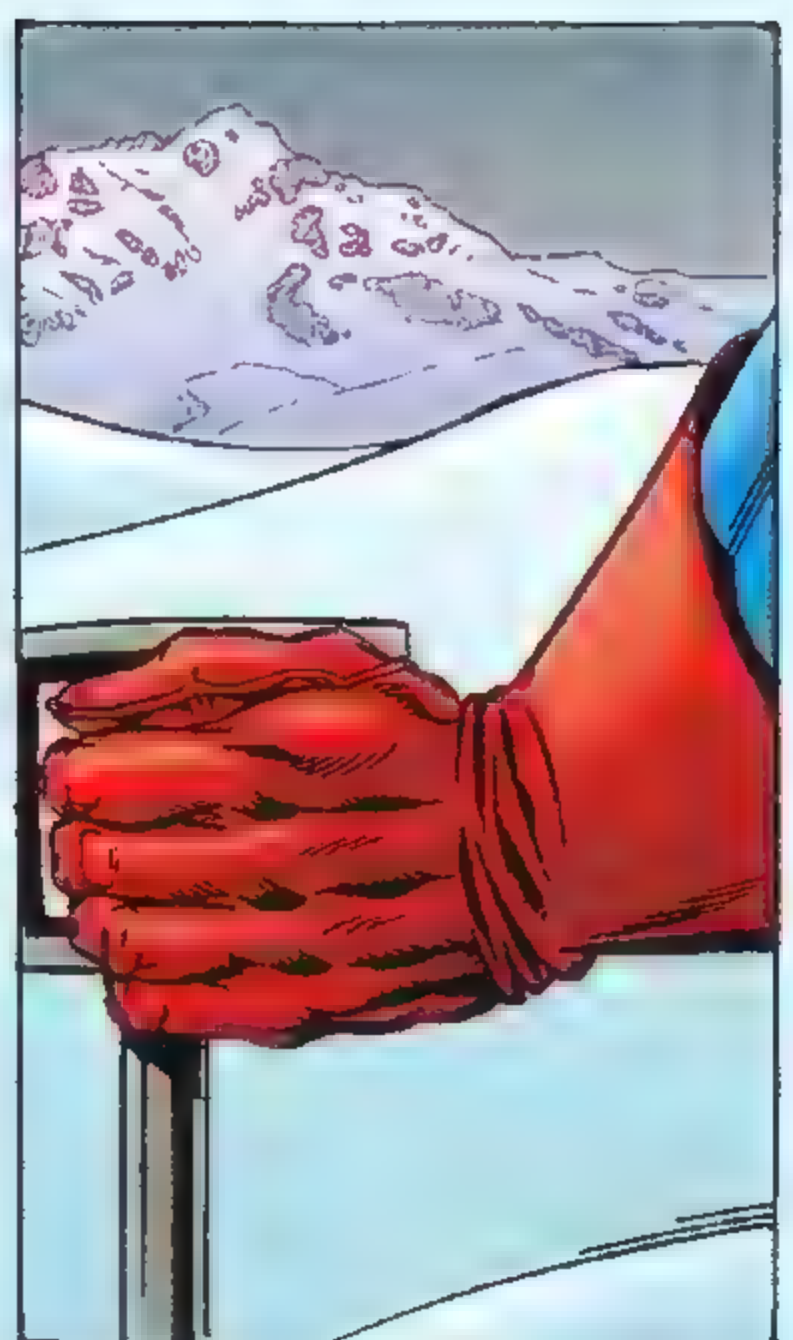
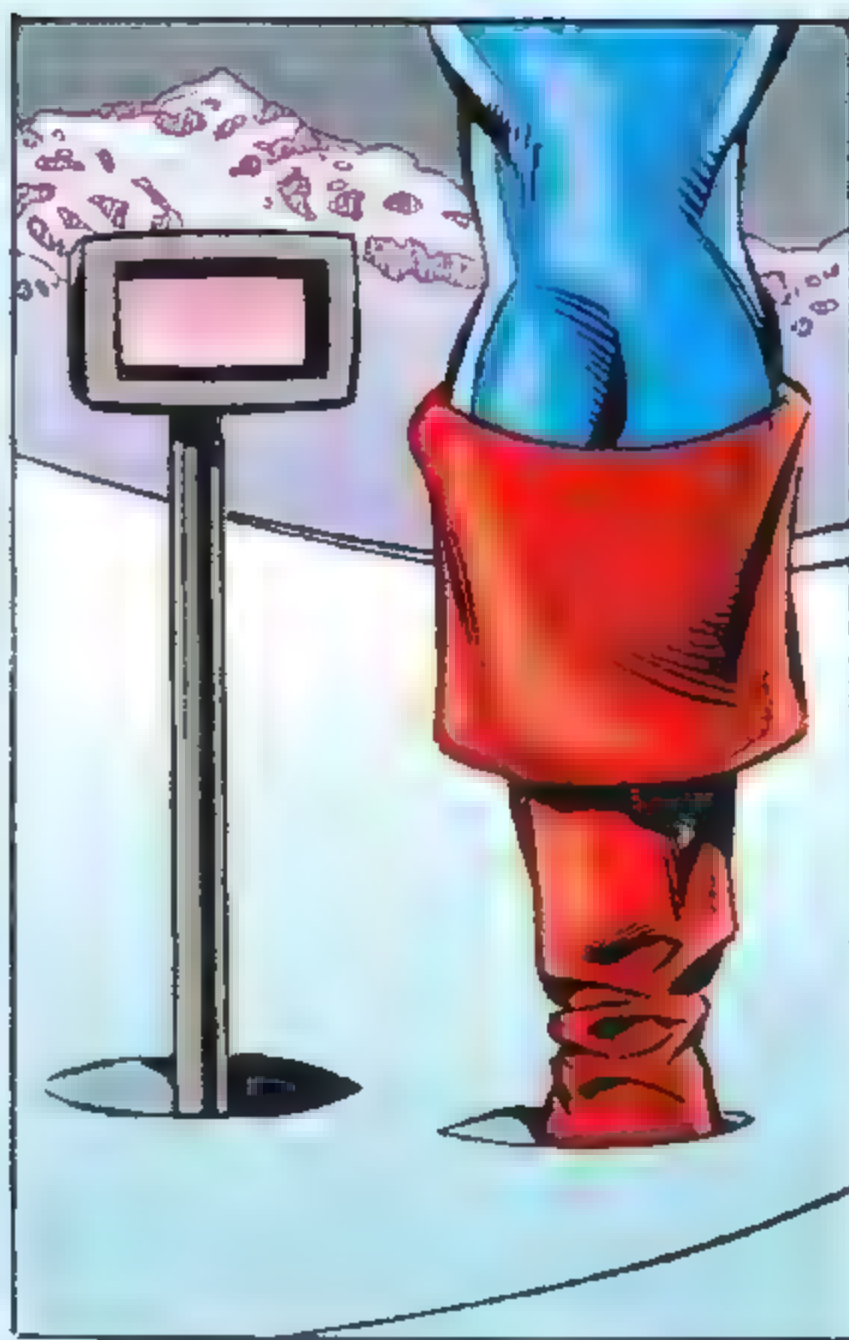
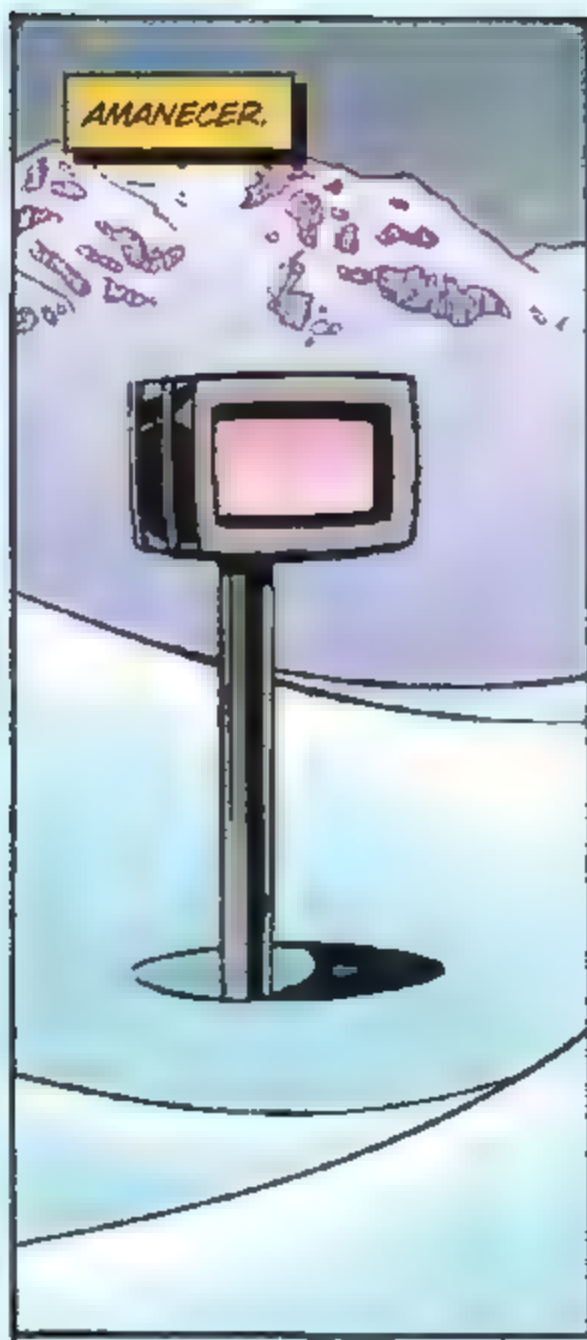
SALIDA
FÁCIL.

AHORA...
AL ESTE...

¡...NINGÚN PROCEDIMIENTO DE
EVACUACIÓN PUEDE DESPEJAR
LAS CUBIERTAS TAN DEPRISA!

¡IMPACTO EN
DOS MINUTOS!





"...LATVERIA."

SILENCIO.
NI SIQUERA LOS
PÁJAROS PIAN.

SEGURO
QUE NECESITAN
PERMISO.

SE COMO SE
SIENTEN.

Y LA GENTE...
CASI TIEMBLA CON
EL MIEDO...

...DE AQUELLOS QUE
SIRVEN AL DICTADOR MAS
DESPIADADO DE TODOS
LOS TIEMPOS.

VIVEN CADA DIA
TENIENDO QUE SUFRIR SABRIENDO
QUE LES HAN SIDO ARREBATADAS LAS
LIBERTADES Y LOS DERECHOS
HUMANOS MAS BASICOS.

VEN-
CON-NOSOTROS-
EXTRANJERO.

CON GUSTO.
DESEO HABLAR
CON VUESTRO
AMO.

EN-LATVERIA-
NADIE-PIDE-
AUDIENCIA.

UNO-SE-
CONVIERTE-EN-
UNA.

CAPITÁN AMÉRICA...
O ESO SUPONGO. LA IDENTIFICACIÓN DE LOS VENGADORES YA NO TE HACE JUSTICIA.

NO ME DIGAS QUE AL FINAL HAS ENTRADO EN RAZÓN Y RENEGADO DE LAS BARRAS Y ESTRELLAS...

¿HAS ACABADO? BIEN. EL RELOJ CORRE, ASÍ QUE PERMÍTEME QUE TE LO DEJE CLARO.

VA A ESTALLAR LA GUERRA ENTRE LOS E.E. U.U. Y TU PAÍS VECINO. ESTO NO PUEDE SER BUENO PARA LATVERIA...

...Y LO QUE ES MALO PARA LATVERIA ES MALO PARA EL DR. MUERTE.

FELICIDADES. HAS RECORRIDO A PIE OCHENTA KILÓMETROS PARA DECIRME LO QUE YA SÉ.

ESTOY AL TANTO DE LA SITUACIÓN MOLDAVA, CAPITÁN. MANTENGO AL MUNDO... VIGILADO.

¿POR QUÉ DEBERÍA SEGUIR TU CONSEJO? ¿QUÉ QUERRÍAS QUE HICIERA AL RESPECTO?

NO ME HABLES COMO SI FLERA UN INSECTO. UN INCIDENTE MUNDIAL DE TAL MAGNITUD HARÍA QUE INCLUSO TÚ QUE-DARAS...

...DESESTABILIZADO.

ENVÍAME A ARREGLARLO. TU INMUNIDAD DIPLOMÁTICA PUEDE PERMITIRME UNA ENTRADA RÁPIDA EN EL ESPACIO AEREO DE E.E. U.U.

NO ESTOY DESEOSO DE RECIBIR TU AYUDA, PERO VIENDO QUE NO TENGO MUCHA SUERTE PONIENDOME EN CONTACTO CON LA MANSIÓN DE LOS VENGADORES DESDE LATVERIA...

...NO TENGO MÁS ALTERNATIVA QUE PERMITIRTE QUE ME AYUDES.

¿QUÉ?

NADA. ME DIVIERTE TU USO DEL VERBO "PERMITIR", NADA MÁS.

DADA NUESTRA HISTORIA COMÚN, CAPITÁN, ACUDIR A MÍ PARECE UNA APUESTA INUSUALMENTE DESESPERADA.

SÉ QUE HACE POCO FORMASTE EQUIPO CON CRÁNEO. SIN DUDA, YA HAS SUFRIDO PROBLEMAS MÁS QUE SUFICIENTES LA ÚLTIMA VEZ QUE TE ALIASTE CON UN ENEMIGO JURADO.

MI AVIÓN PRIVADO ESTARÁ A TU DISPOSICIÓN EN DIEZ MINUTOS.

ME ENCARGARÉ DE QUE A BORDO HAYA CUANTO NECESITES.

TODO.

NO ES NECESARIO QUE ME INFORMES. SABRÉ QUE HAS FRACASADO CUANDO EL CIELO DE MAÑANA SE LLENE DE BOMBAS...

SEGURO QUE NADA DE AUTÉNTICA IMPORTANCIA.

ESO NO IMPORTA. LA VIDA DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS CORRE PELIGRO. SI NO LE SALVO, AMBOS PERDEREMOS.

Y CON FRANQUEZA, YA HE PERDIDO SUFICIENTE ÚLTIMAMENTE.

CAMP DAVID.

SR. PRESIDENTE,
DEJE QUE LE PRESENTE
A LA DELEGACIÓN
MOLDAVA.

CABALLEROS, GRACIAS
POR VENIR. DEBEMOS LLEGAR A
UN ACUERDO, Y DEPRISA.

DUDO QUE SU PAÍS REALMENTE
QUIERA ENTRAR EN GUERRA CON LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

HABLE-
MOS DE ESTO
DENTRO...

DÍGAME, SOLDADO,
¿QUÉ HAY EN ESE
MALETÍN?

¡SEÑOR...!

¿Y USTED
ES...?

DEL SERVICIO
SECRETO. DEBO
PEDIRLE QUE SE
ALEJE DE ESTE
HOMBRE.

LO QUE
LLEVA NO ES
ASUNTO

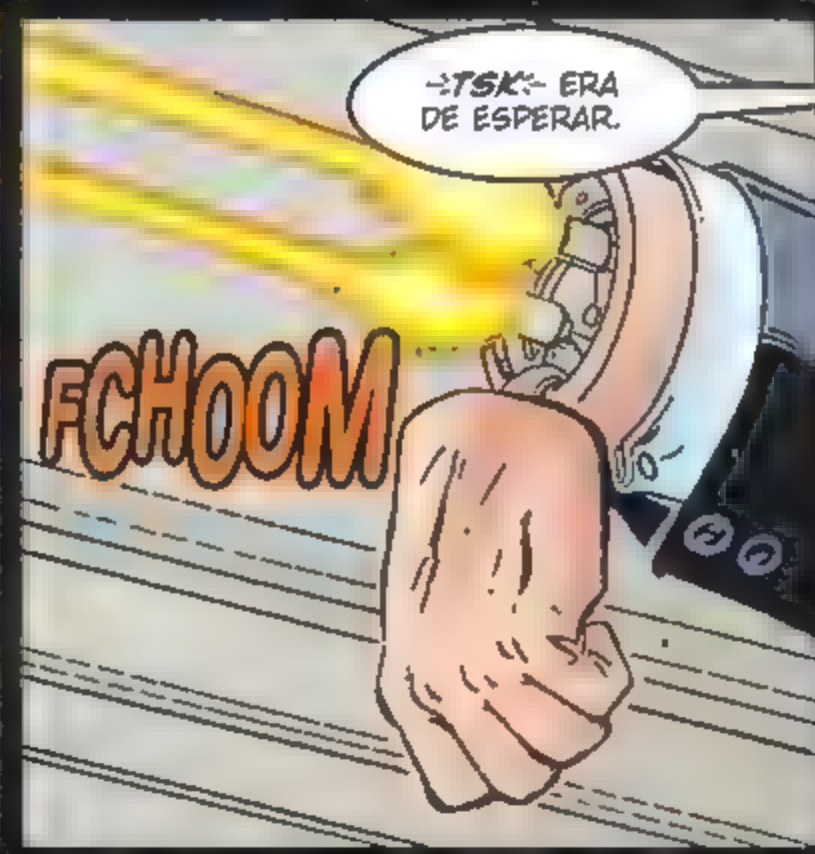
SUUNNNKK000

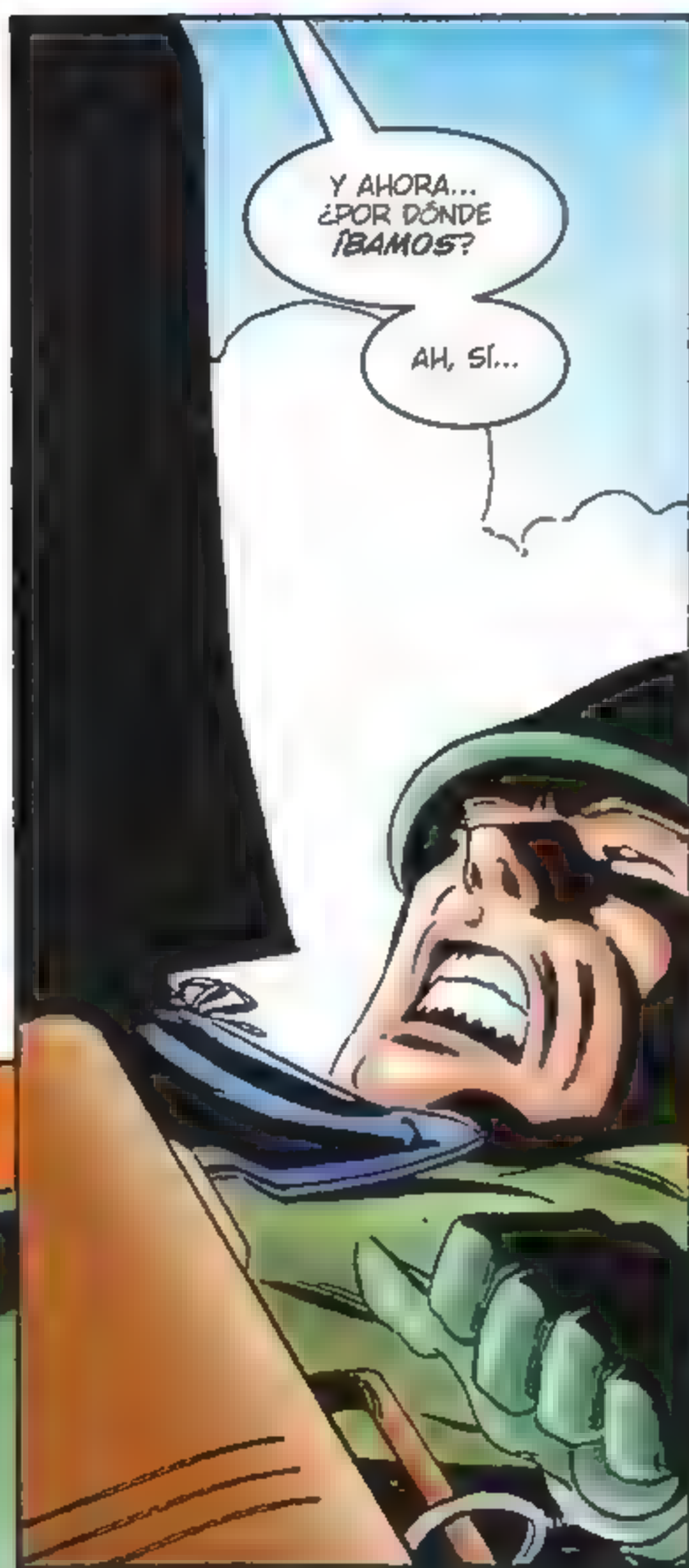
FALSO.

KRAK

¡INNNGH!

VIP
VIP
VIP





Y AHORA...
¿POR DÓNDE
IBAMOS?

AH, SÍ...



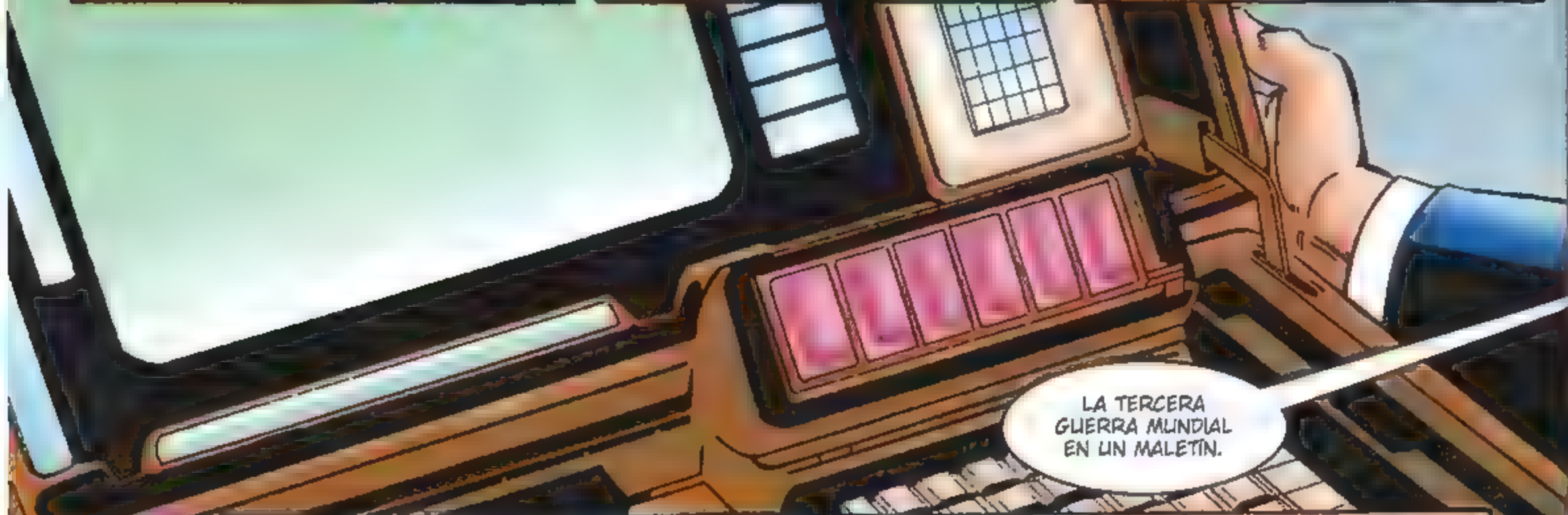
¿...QUÉ
HAY AQUÍ?

OH, PERO
LO SABEMOS,
¿VERDAD? ACOMPAÑA
AL PRESIDENTE EN
TODO MOMENTO.

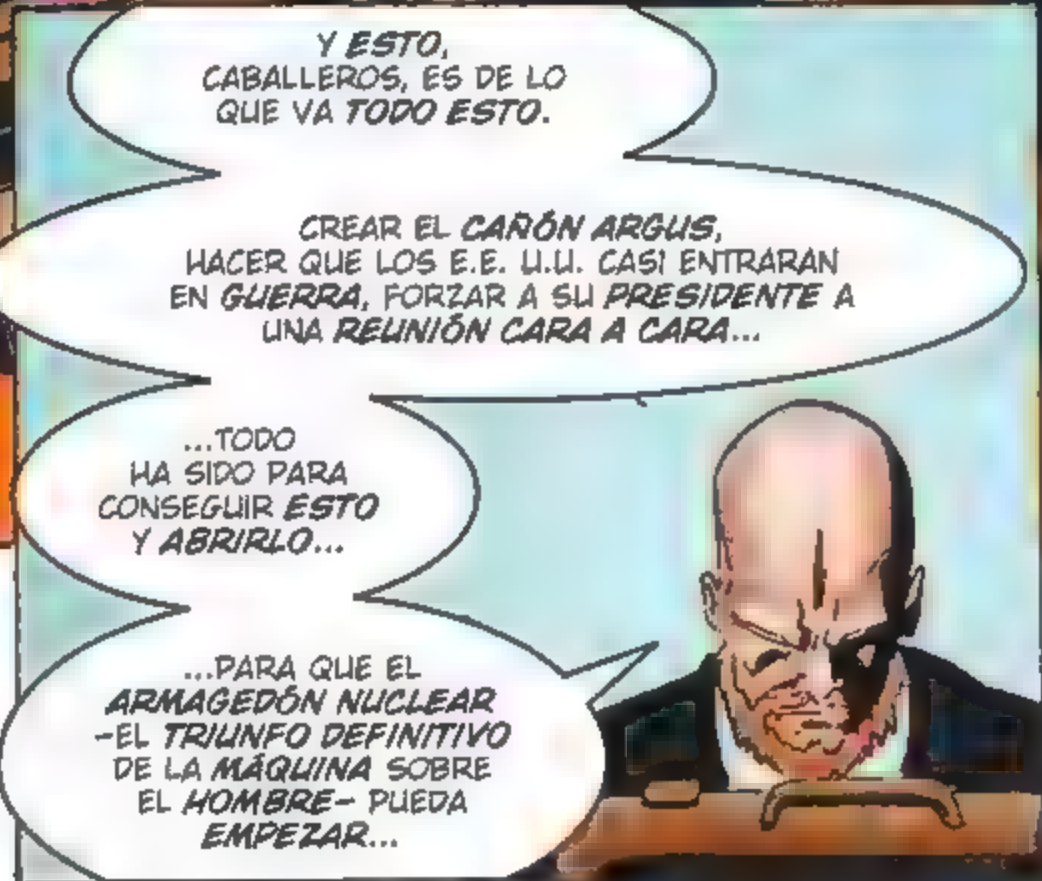


LA ESTACIÓN DE
TRABAJO DEL SATELITE
DE COMUNICACIONES CONOCIDO
EN EL LENGUAJE MILITAR
COMO... "EL BALÓN
DE FÚTBOL".

EL APARATO
CON EL QUE EL LIDER DEL
MUNDO LIBRE CONTROLA LOS
CÓDIGOS DE LANZAMIENTO
DEL ARSENAL NUCLEAR
DE AMERICA.



LA TERCERA
GUERRA MUNDIAL
EN UN MALETIN.



Y ESTO,
CABALLEROS, ES DE LO
QUE VA TODO ESTO.

CREAR EL CARÓN ARGUS,
HACER QUE LOS E.E. U.U. CASI ENTRARAN
EN GUERRA, FORZAR A SU PRESIDENTE A
UNA REUNIÓN CARA A CARA...

...TODO
HA SIDO PARA
CONSEGUIR ESTO
Y ABRIRLO...

...PARA QUE EL
ARMAGEDÓN NUCLEAR
-EL TRIUNFO DEFINITIVO
DE LA MÁQUINA SOBRE
EL HOMBRE- PUEDA
EMPEZAR...



...EN CUANTO
SEPA EL CÓDIGO
DE ACTIVACIÓN QUE
SOLO USTED SABE,
SR. PRESIDENTE.

Y PUEDO
OBTENERLO...

¡...ASÍ!

TEHOMW

L-LO TENGO.
S-SU CEREBRO...
ES COMO S-SALTAR A
CUALQUIER A-APARATO
E-ELECTRICO...

...DU-DUELE...
PERO P-PUEDO
HACERL-LO...

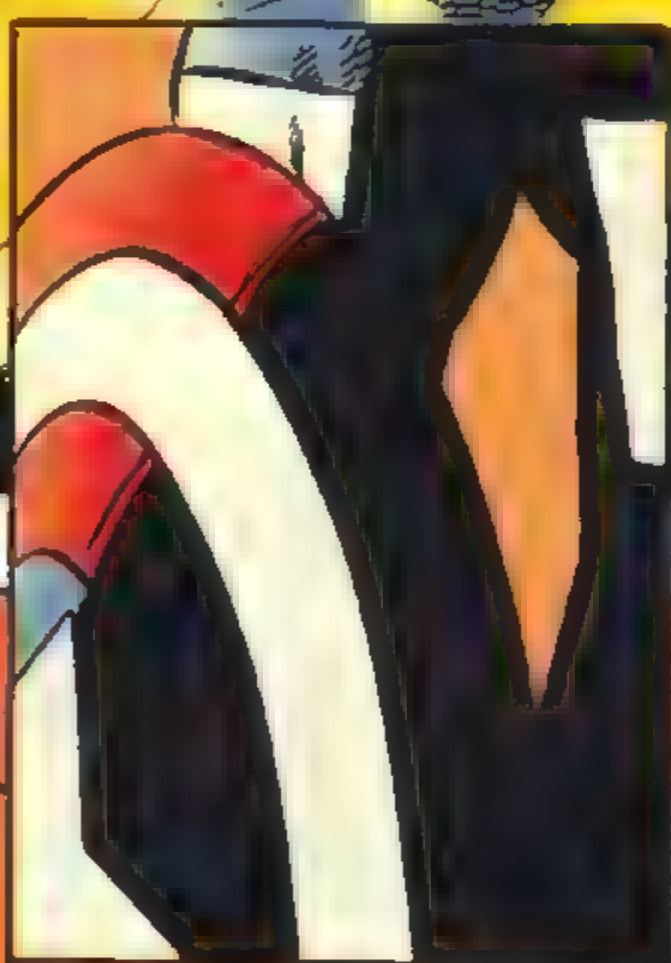
ESO... ¡ESO
ES LO QUE LE
HIZO AL CAPITÁN
AMÉRICA...!

DESDE
LUEGO.

N-NO
TRAICIONÉ
N-NINGÚN SECRETO.
S-SE LOS SAQUÉ DE LA
C-CABEZA A-ASÍ DE
F-FÁCILMENTE.

PERO
G-GRACIAS
POR S-SEGUIRNOS EL
JU-JUEGO. Y AHORA...
C-CALLADLE MIENTRAS
ME R-RE...

...RECUPERO...



IMPOS...

I...IMPOSIBLE!

¡ABRID
FUEGO!



¡ABRÍD
FUEGO!



A large comic book panel showing Captain America in a green suit and blue mask, looking distressed. He is surrounded by people in a chaotic scene. A speech bubble from a man on the left says "SR. PRESIDENTE, ¡MANTÉNGASE AGACHADO!". Another speech bubble from a man on the right says "HE LLEGADO JUSTO A TIEMPO." and a third from a man below it says "ME SIENTO RARO LLEVANDO UN TRAJE DE IMITACIÓN, PERO EL OTRO DISFRAZ ESTABA HECHO HARAPOS, Y MUERTE SE ENCARGÓ DE PROPORCIONARME ESTE." A fourth speech bubble from a man below that says "VAYA SENTIDO DEL HUMOR." A fifth speech bubble from a man on the left says "SUPONGO QUE ALGUNA GENTE SE NIEGA A VER QUE ESTE TRAJE...".

SR. PRESIDENTE,
¡MANTÉNGASE
AGACHADO!

HE
LLEGADO JUSTO
A TIEMPO.

ME SIENTO RARO
LLEVANDO UN TRAJE DE
IMITACIÓN, PERO EL OTRO
DISFRAZ ESTABA HECHO HARAPOS,
Y MUERTE SE ENCARGÓ
DE PROPORCIONARME
ESTE.

VAYA
SENTIDO DEL
HUMOR.

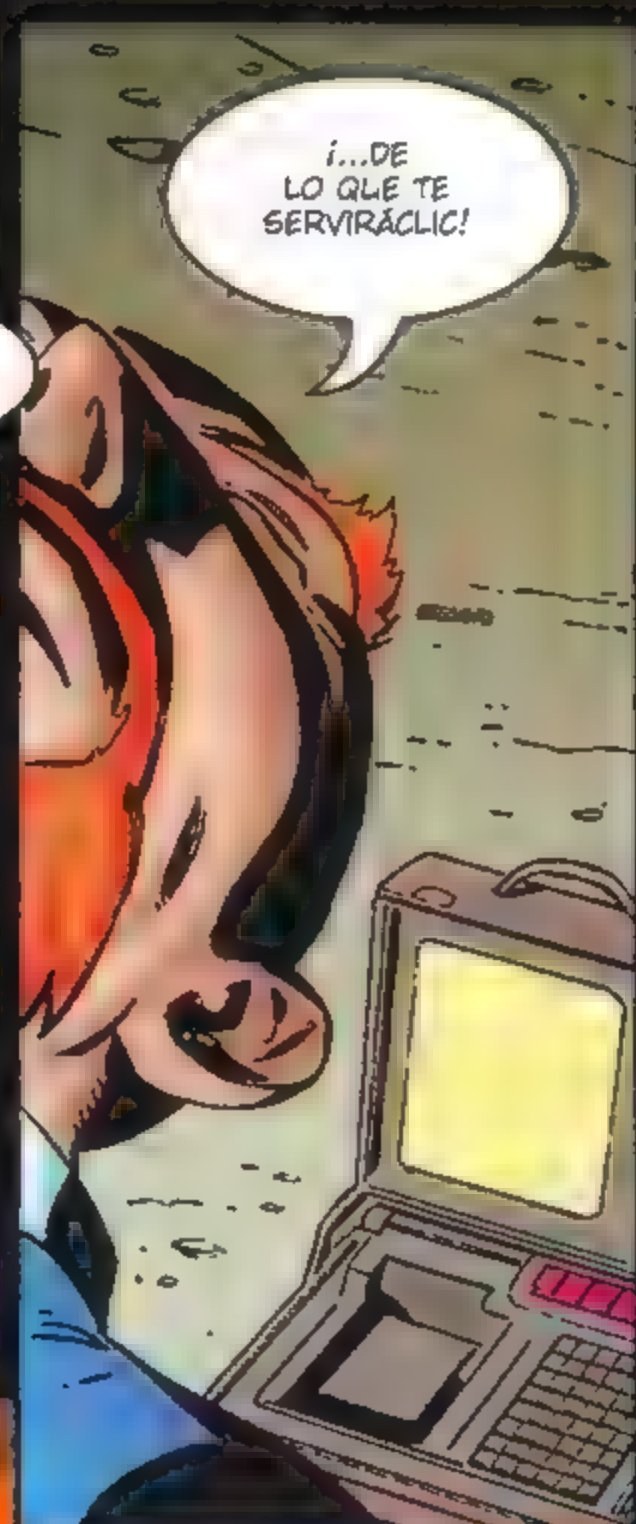
SUPONGO
QUE ALGUNA
GENTE SE NIEGA
A VER QUE ESTE
TRAJE...

¡...ES
ÚNICO!



¡AÚN QUEDA
SUFICIENTE METAL
EN ESTE ESCUDO PARA
HUNDIRTE TU CRÁNEO RO-
BÓTICO, FORJADOR
DE MÁQUINAS!

VENGA,
CAPITÁN...

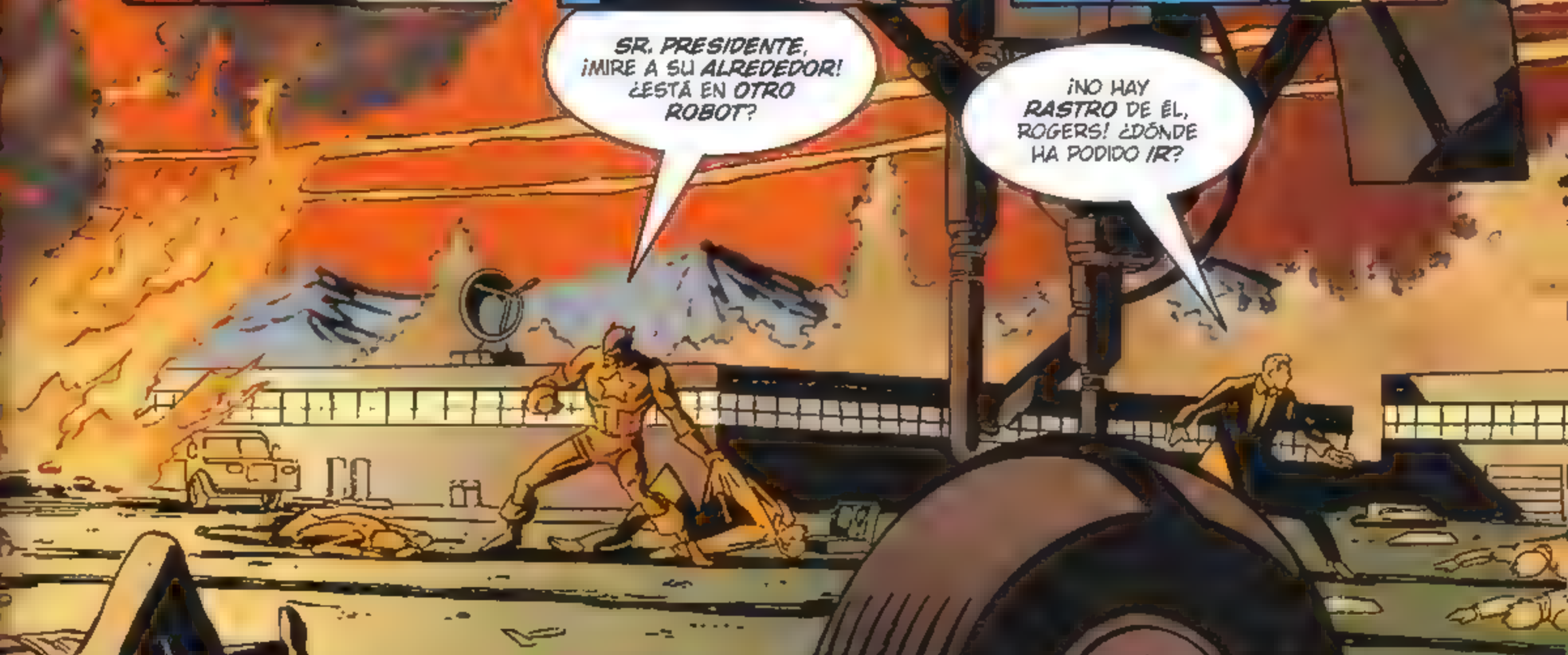


¡...DE
LO QUE TE
SERVIRÁ CLIC!



¿FORJADOR?

¡DEMASIADO
TARDE! ¡HA VUELTO
HA SALTAR!

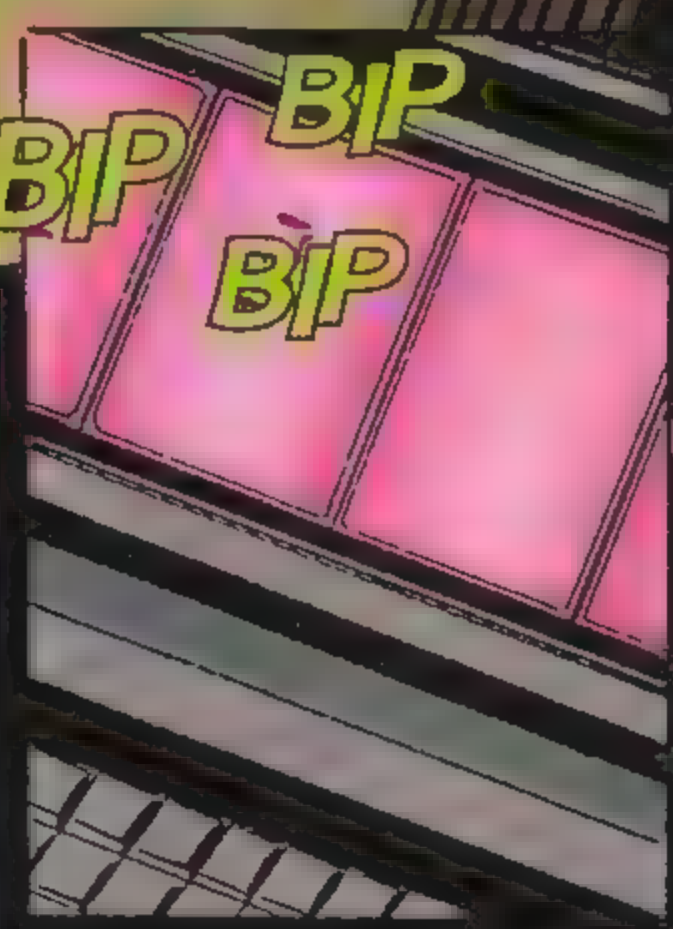


SR. PRESIDENTE,
¡MIRE A SU ALREDEDOR!
¿ESTÁ EN OTRO
ROBOT?

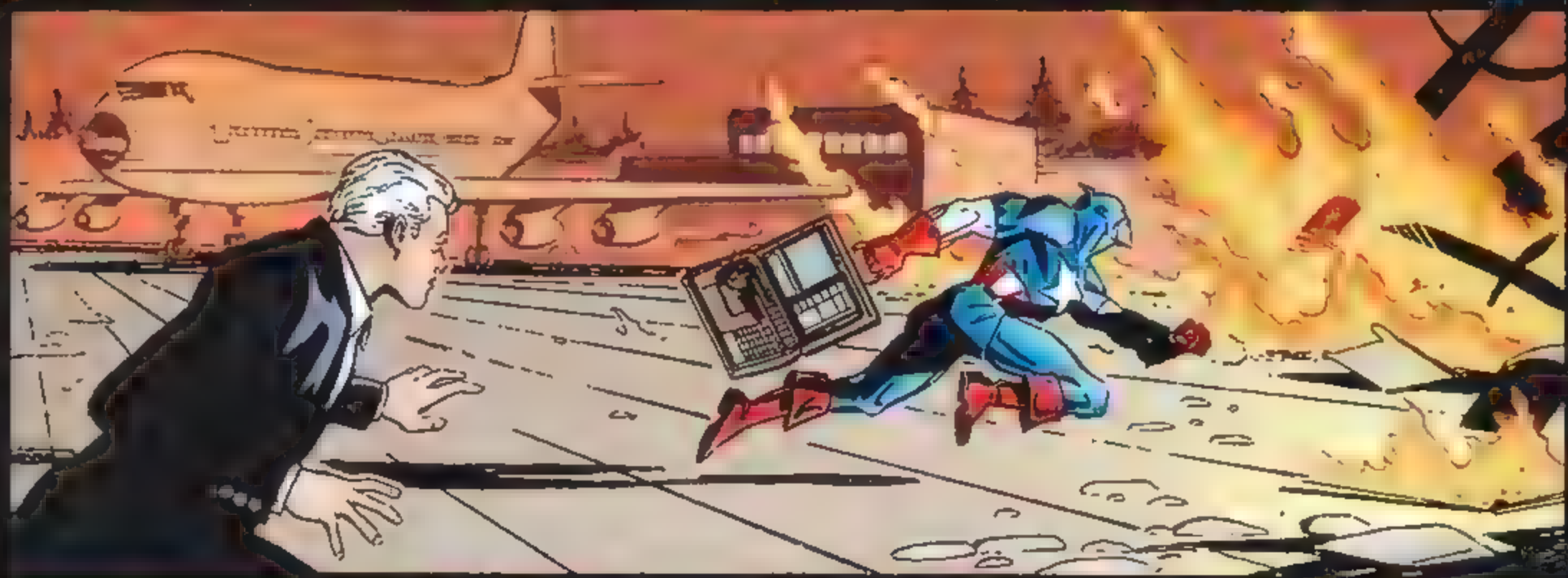
¡NO HAY
RASTRO DE EL,
ROGERS! ¿DÓNDE
HA PODIDO IR?

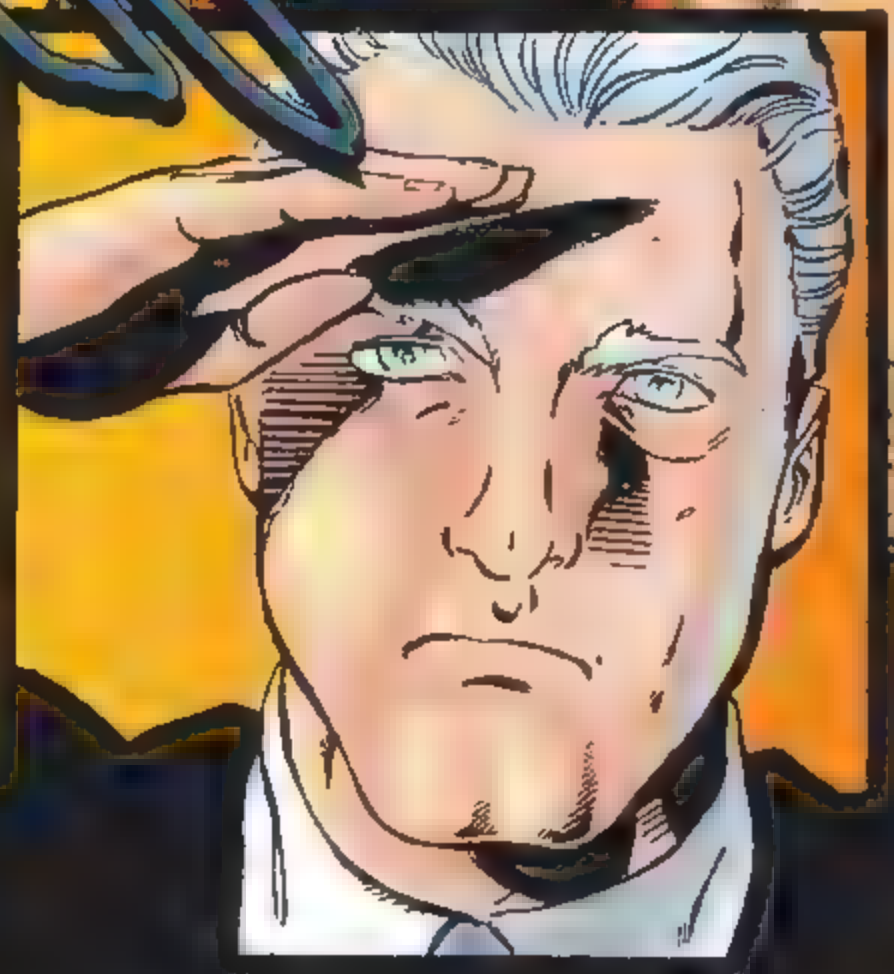
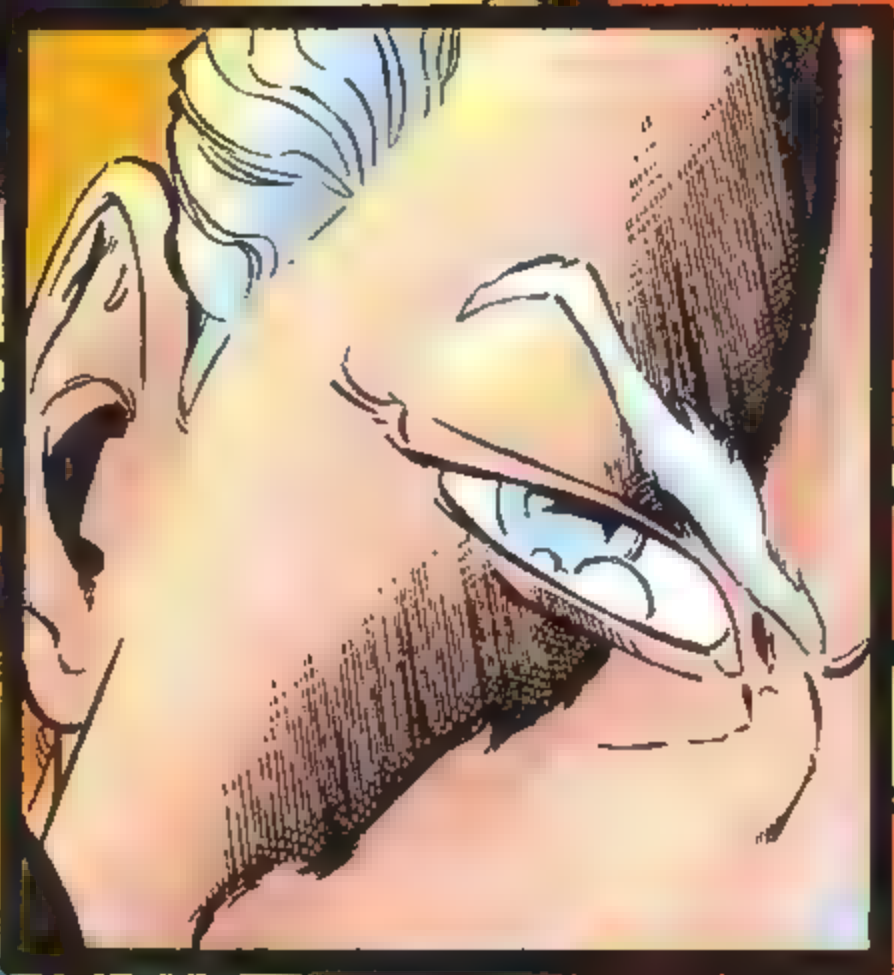


NO
TENGO NI...



CIELO
SANTO.







...Y AÚN NO
HAY SEÑAL ALGUNA DE QUE
FORJADOR DE MÁQUINAS HAYA
REAPARECIDO. TAL VEZ HAYA
MUERTO DE UNA VEZ POR
TODAS...

...O TAL VEZ NO,
PERO ESO ES UN
PROBLEMA PARA
OTRO DÍA.

AHORA
MISMO, SOLO ME
INTERESA UNA
DISCULPA.

LA MÍA.

CAPTÁN, EN
NOMBRE DE ESTE
DESPACHO Y ESTA
NACIÓN, QUIERO
QUE SEPAS QUE
LO SIENTO.

SUPONGO
QUE HE APRENDIDO
A LAS MALAS QUE, NO
IMPORTAN LAS PRUEBAS,
UN BUEN HOMBRE NO DUDA
DE LA PALABRA DEL CA-
PITÁN AMÉRICA.

DISCULPA
ACEPTADA,
SEÑOR. GRACIAS
POR VOLVER A
TENER FE
EN MÍ.



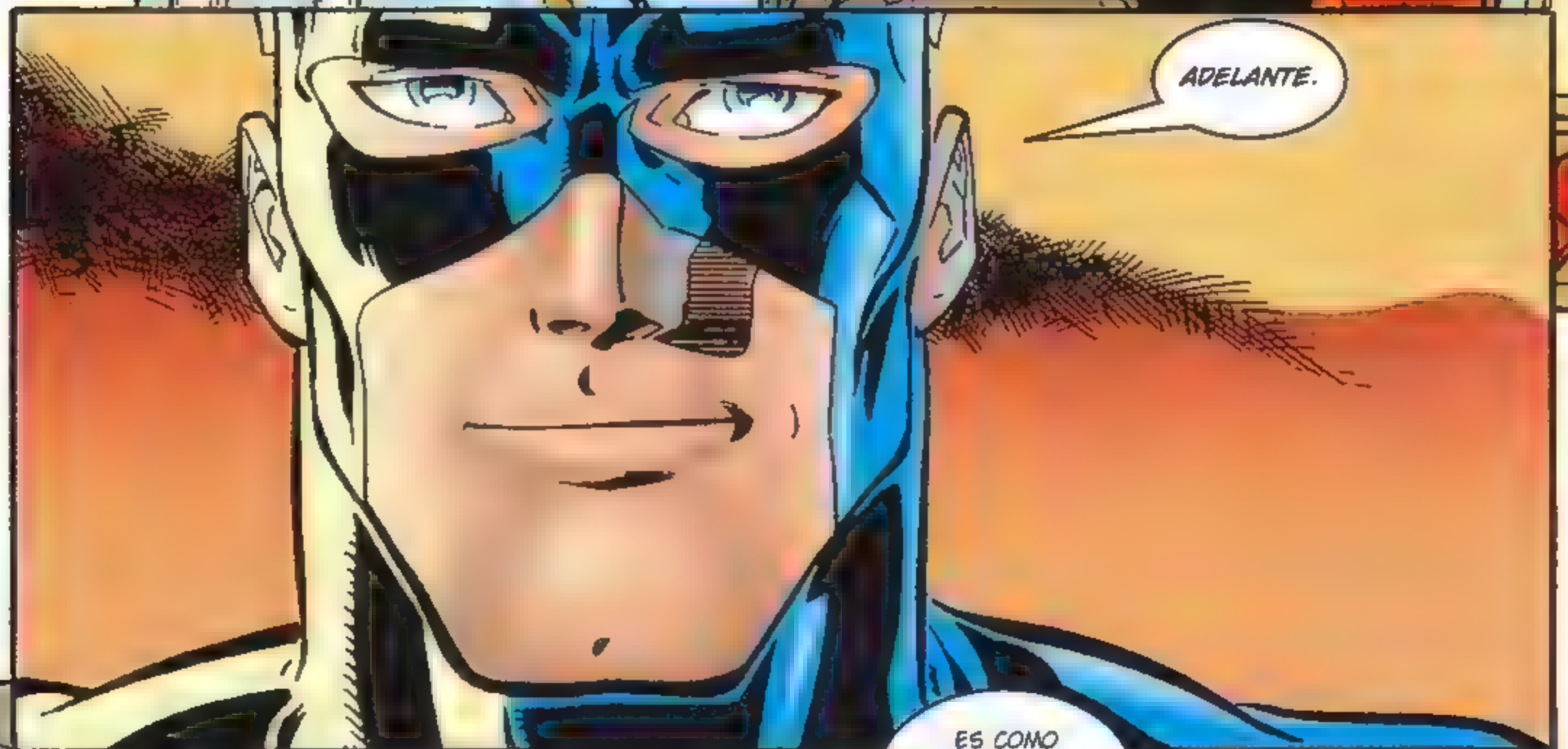


AHORA Y
POR SIEMPRE.
CONSIDERA TU HOJA DE
SERVICIOS LIMPIA.

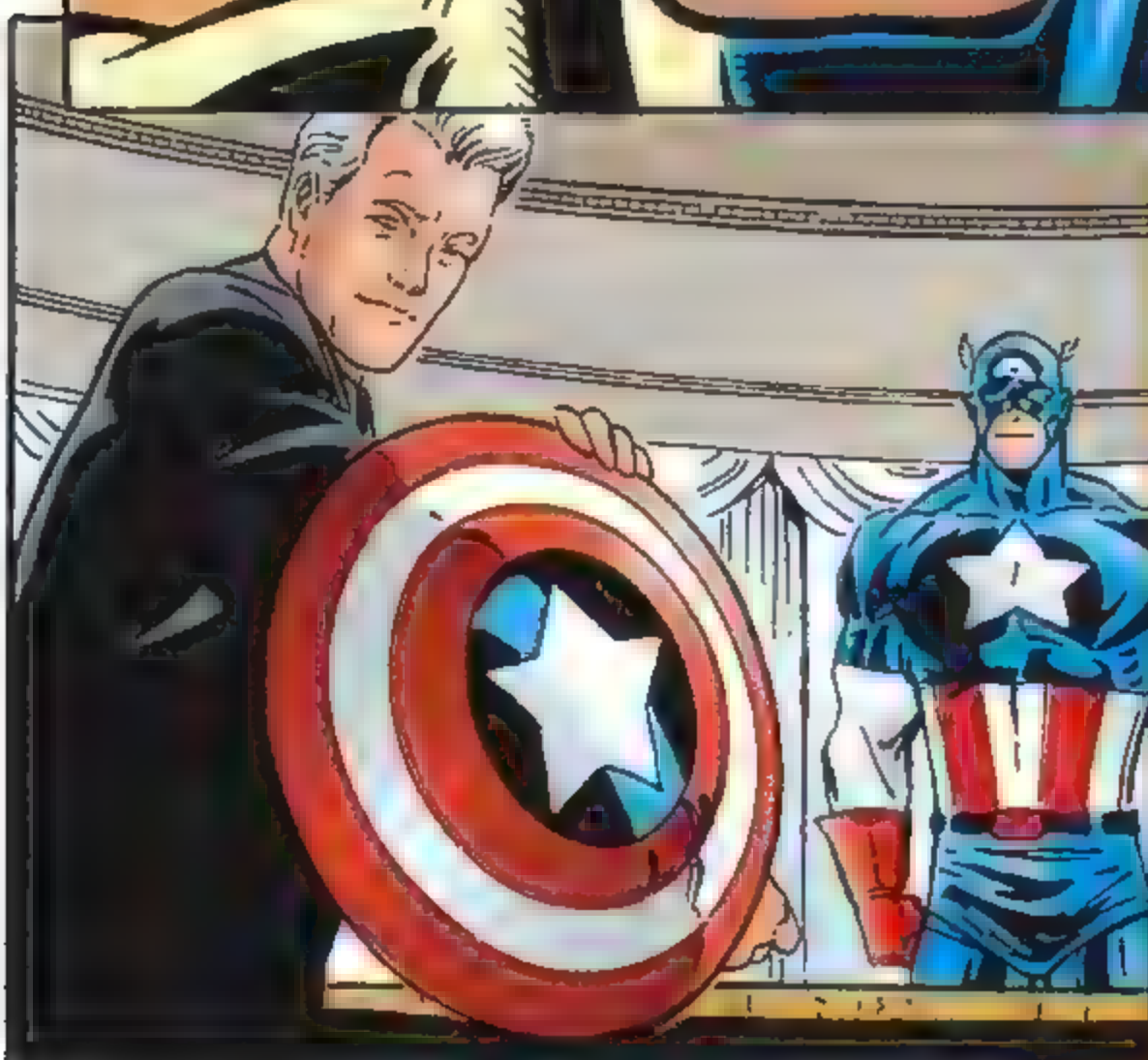
CREO
QUE ESTO ES
TUYO.

¿PUEDO...?

Y UNA
COSA MÁS...



ADELANTE.



ES COMO
SOSTENER EL
BATE A LA PE-
QUEÑA RUTH.

ROGERS...
STEVE... TE HEMOS
HECHO PASAR UN
INFIERNO.

POR LO
QUE DEBE DE SER
LA MILESIMA VEZ, ESTE
PAÍS TE DA LAS GRACIAS
POR TU SERVICIO MÁS
ALLÁ DEL DEBER.



NO ME LO
AGRADEZCA, SEÑOR.
VIENE CON EL
PUESTO...

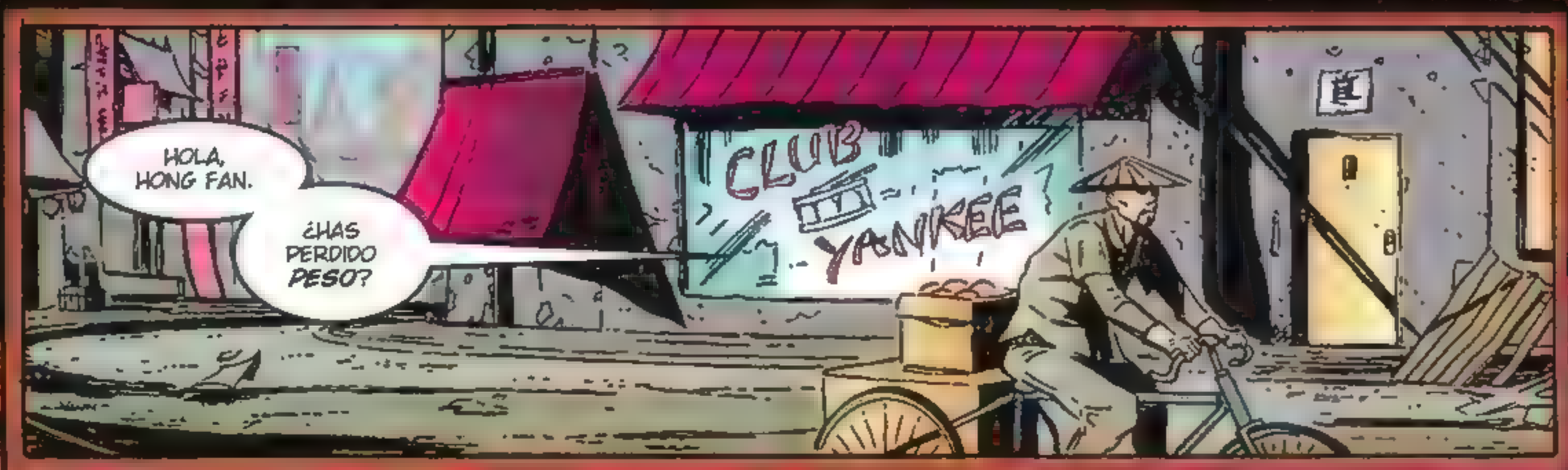


...Y NO
QUERRÍA QUE FUERA
DE OTRO MODO.

FIN



Portada del nº 454 de CAPTAIN AMERICA, obra de Ron Garney.



HOLA,
HONG FAN.

¿HAS
PERDIDO
PESO?

ESTOY A
RÉGIMEN.

SOLO ME COMO
LAS CABEZAS DE LOS
QUE SE BURLAN
DE MÍ.

ES CASI UN
PLACER VOLVER A
VERTE, SHARON CARTER.
ME DICEN QUE DESEAS
PRESENTARME UN
OBJETO DE GRAN
VALOR MILITAR.

¿QUÉ
ESTOY
VIENDO?

SLURRP-P-P

UN SISTEMA
DE ALMACENA-
MIENTO DIGITAL A NIVEL
MOLECULAR: UNA SEN-
CILLA MONEDA
DE ORO.

Y EN ELLA HAY TODO
ÁPICE DE CONOCIMIENTO E
INFORMACIÓN QUE CONTIENE
EL CEREBRO... DEL CAPITÁN
AMÉRICA.

SOLO
HABLARE CON
EL GOBERNANTE
DE TAP-KWAI...
X12.

X12 ES UN
MITO, UN RIDÍCULO
FANTASMA YANQUI AL
QUE LA PARANOIA
OCCIDENTAL HA
DADO VIDA.

MUY BIEN,
SRTA. CARTER.
AQUÍ ESTOY...

...Y ADMITO QUE
SIENTO CURIOSIDAD
POR ESTA MONEDA.
¿CÓMO LA HA CONSE-
GUIDO, POR
CIERTO?

PERO NO
VOY A TRATAR
CONTIGO.

Y YO SOY
EL CONEJO DE
PASCUA. LLÁ-
MALE.

LA SAQUE DEL BÚNKER DE FORJADOR DE MÁQUINAS EN MOLDAVIA DESPUÉS DE QUE EL CAPITÁN AMÉRICA ME DEJARA ALLÍ PARA QUE ME PUDIERA.

ACUDIR A TI CON LA MONEDA ES MI VENGANZA.

YA SABES QUE PUEDES FIARTE DE MÍ. TODO EL MUNDO SABE QUE NO LE DEBO LEALTAD A LOS E.E. U.U. Y QUE ME BUSCAN LOS CHICOS ESPÍAS DE S.H.I.E.L.D.

PIÉNSALO. FORJADOR USÓ EL CONOCIMIENTO DEL CAPI PARA PRÁCTICAMENTE DESTRUIR EL HELITRANSPORTE DE S.H.I.E.L.D. Y LLEVAR A CABO UN INTENTO DE MAGNICIDIO.

PUEDO IMAGINAR EL USO QUE ALGUIEN CON UNA IMAGINACIÓN CREATIVA PODRÍA DARLE.

SI PUDIERA MOSTRÁRTELO...

LENTAMENTE, CARTER. NADA DE MOVIMIENTOS EN FALSO.

¿VES ESTE TÁSER? PUEDE DERRIBAR A UN PELOTÓN. TÚ QUEDARÍAS CONVERTIDA EN POLVO.

DIME QUÉ DESEAS A CAMBIO DE ESTA BAGATELA.

UN ALTO PUESTO EN TU EJÉRCITO.

ES DECIR... ASILO EN TAP-KWAI...

¡JA, JA! ¿ESO ES TODO?

¡ES UN BUEN NEGOCIO! NO PUEDO CREER QUE SEA CUANTO DESEAS!

DEJA QUE EXAMINE LA MONEDA. ACÉRCALA.

CON GUSTO.

APLAUDO TU TÁCTICA NEGOCIADORA, CARTER.

DEJA QUE MIS HOMBRES CIERREN EL TRATO.

VRRRRRRRRRR



NO HAY VENTA.

STAN LEE PRESENTA:

REFUGIO

MARK WAID RON GARNEY SCOTT KOBLISH JOHN KALISZ
GUION DIBUJO ENTINTADO COLOR

VRRROOOOM



¿CAPITÁN AMÉRICA?

¿AQUÍ?



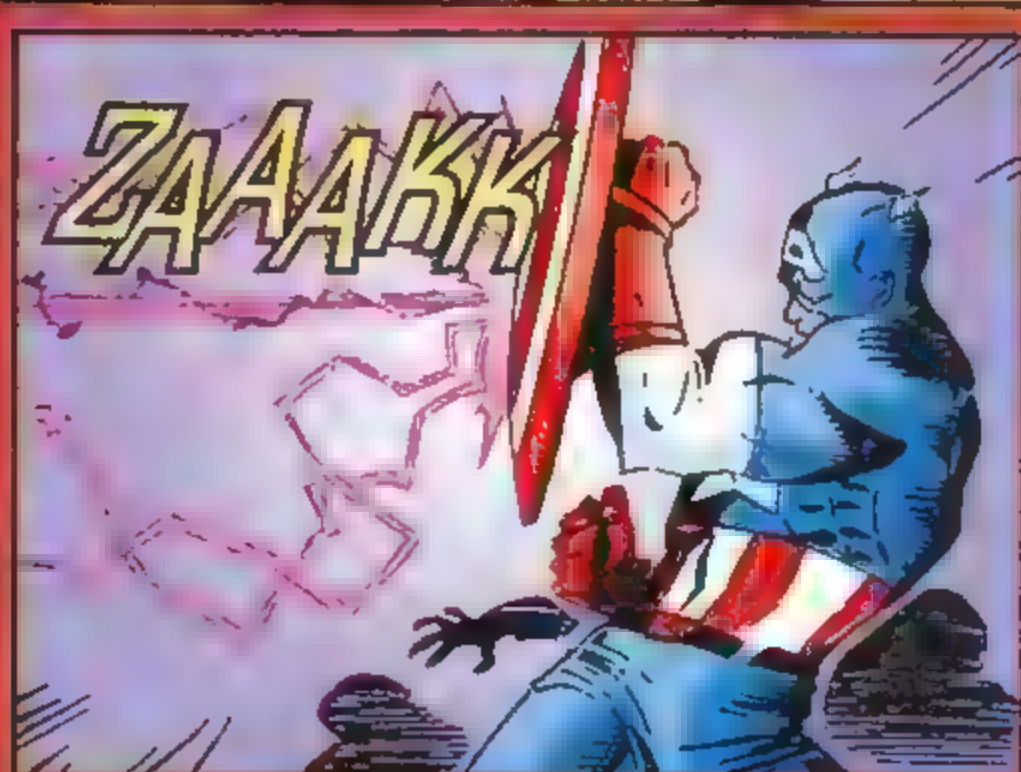
ESO MISMO DIGO YO.

¿QUÉ ESTÁS...?



¡CERDO DEMOCRÁTICO AMERICANO!

KZZZZT

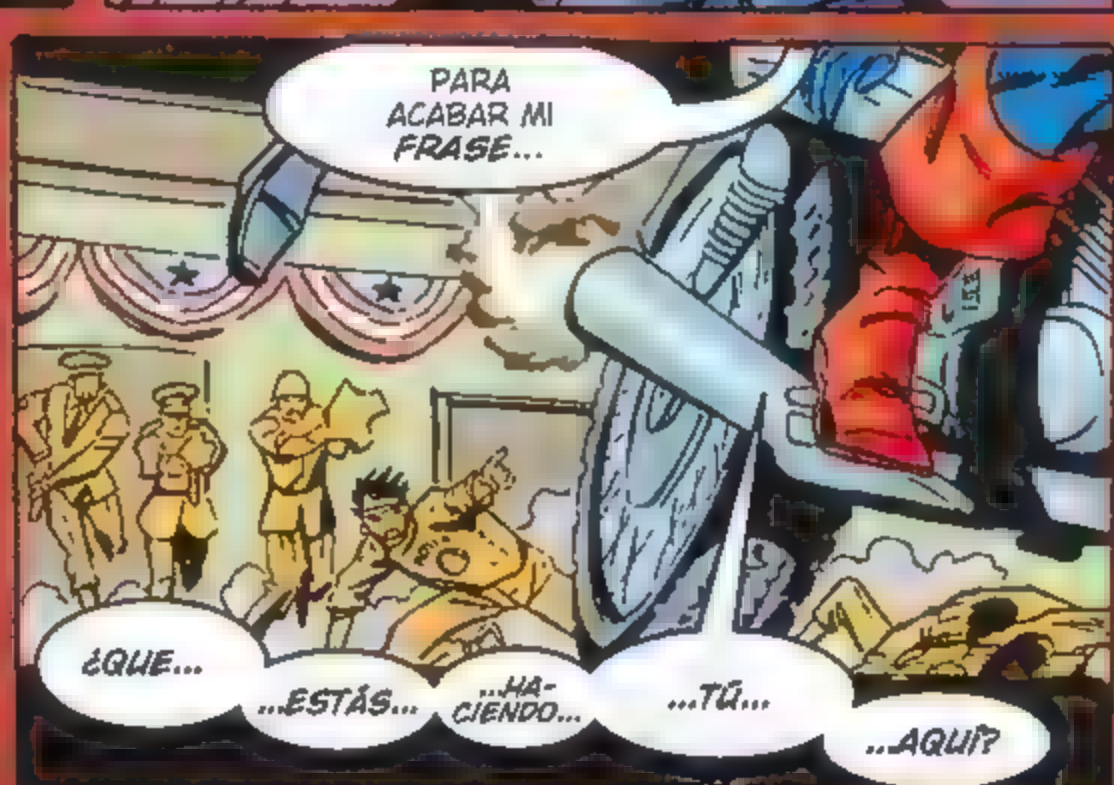


ZAAAKK



PARA TI, "CERDO DEMOCRÁTICO CAPITÁN AMÉRICA".

YA NOS VEREMOS, NIÑATO. CUENTA CON ELLO.



PARA ACABAR MI FRASE...

¿QUE...

...ESTÁS...

...HA-CIENDO...

...TÚ...

...AQUÍ?

INTENTE
ENCONTRARTE EN
MOLDAVIA, SHARON.
NO ERES FÁCIL DE
SEGUIR.

TU RADIANTE
AGRADECIMIENTO
ME EMOCIONA.

¡MATADLOS!

¡MATAD-
LOSSES!

BLAM!
BLAM!
BLAM!

¡GRACIAS
POR NADA! ¿QUIÉN
TE PIDIÓ QUE INTER-
VINIERAS?

¿SABES CUÁNTO
TIEMPO ME HA LLEVADO
HACER SALIR A X12
A LA LUZ?

¡HAS MANDADO
AL GARETE TODO
MI PLAN!

¿QUE
CONSISTÍA
EN...?

NO CONSISTÍA EN
QUE TODA LA MILICIA DE
TAP-KWAI SALIERA DE TODOS
LOS AGUJEROS DE
YANQUITOWN...

¡...PARA
COSERNOS A
BALAZOS!

CLARO
QUE NO.

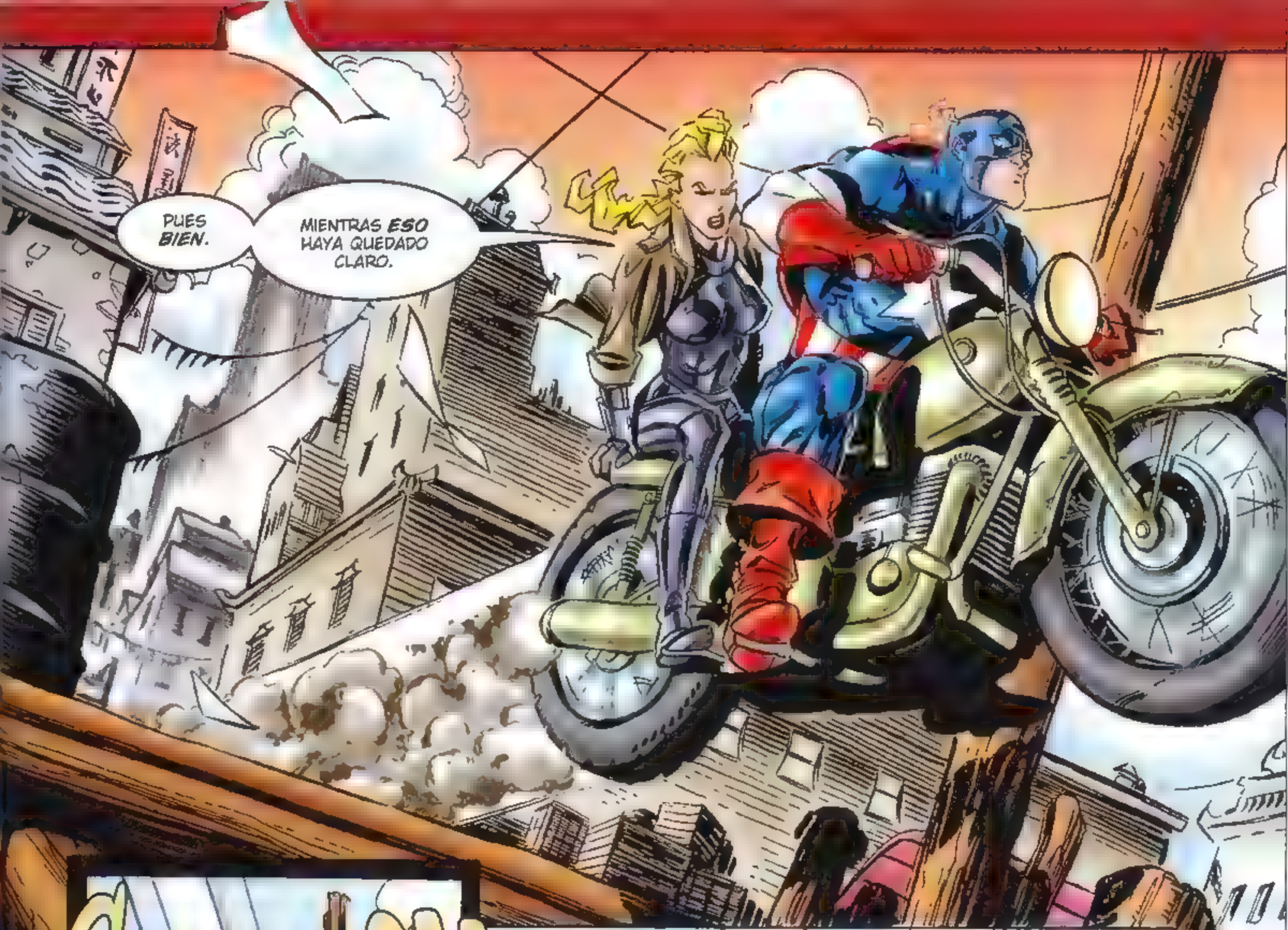
¿DÓNDE TE
CREES QUE LLEGA-
REMOS EN UNA
KAWASAKI?

¡VAMOS
DIRECTOS AL
AGUA!

¡ESTO ES
UNA MOTO!

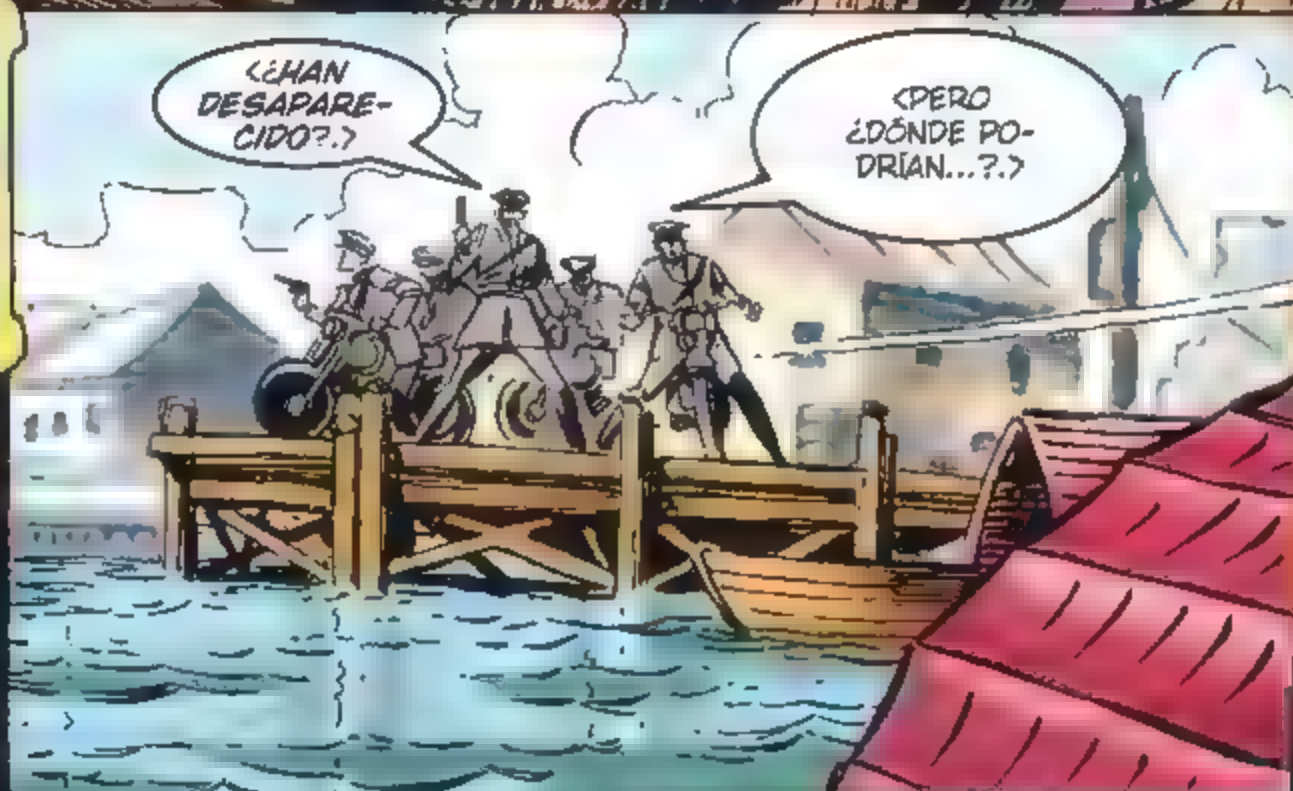
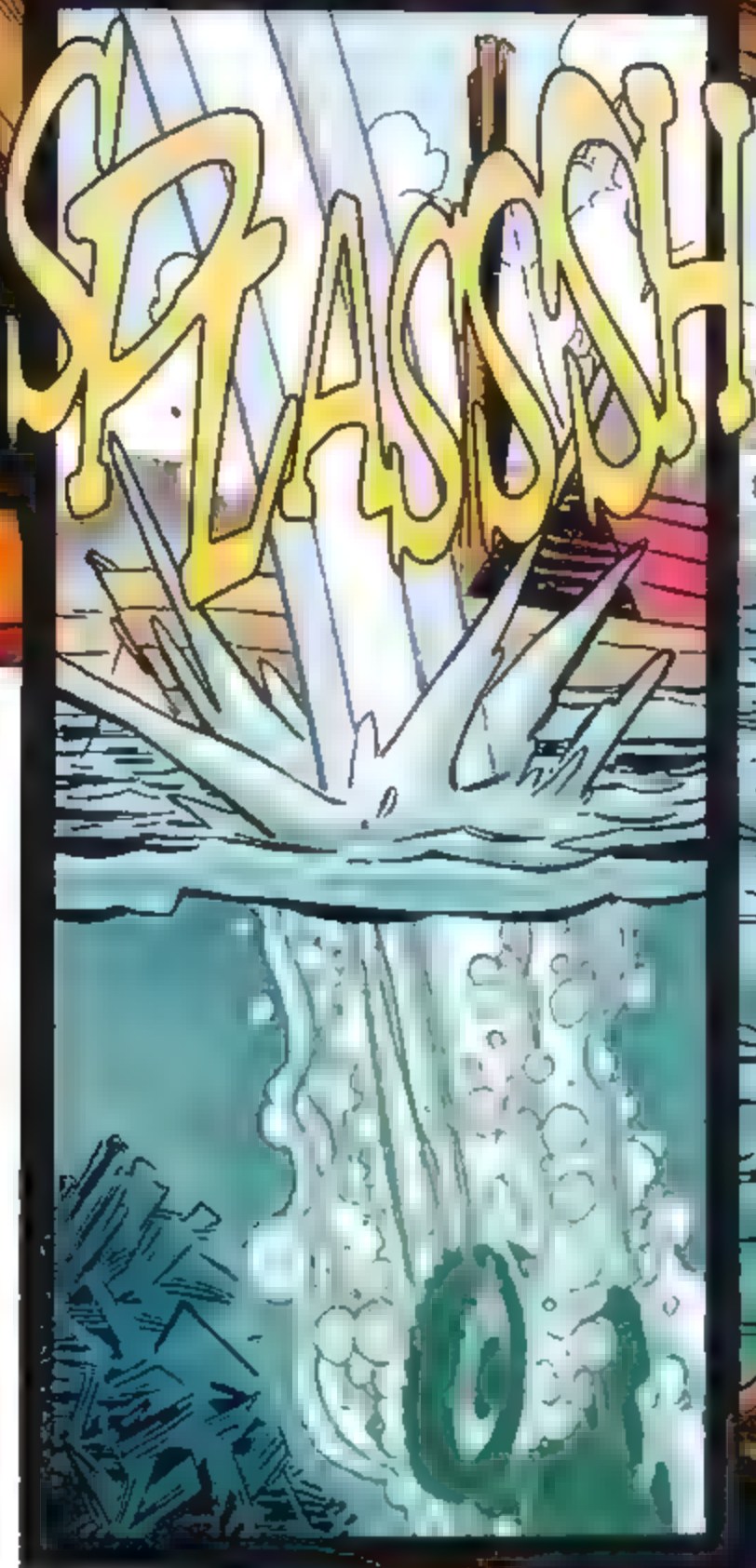
LO SÉ.

LO SÉ.



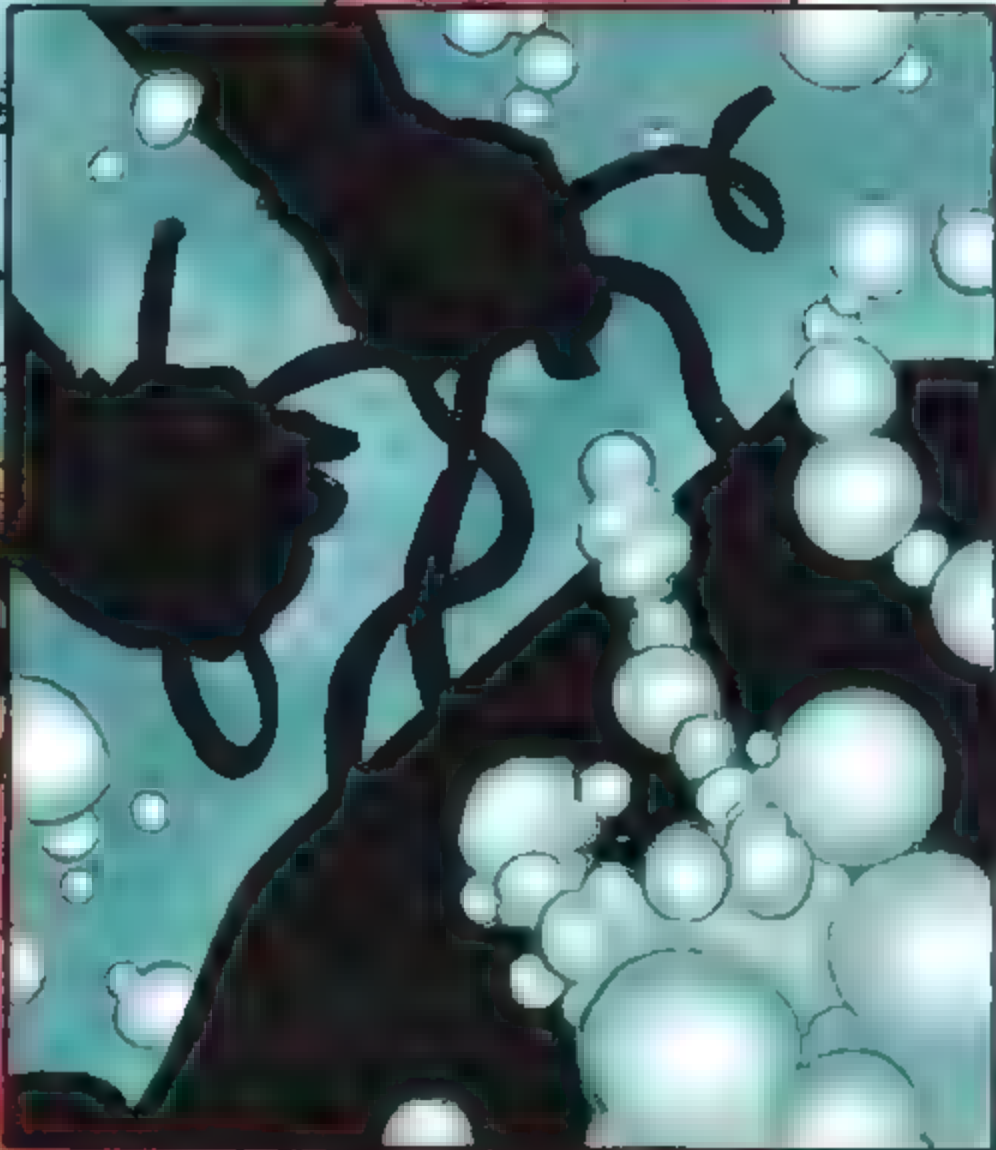
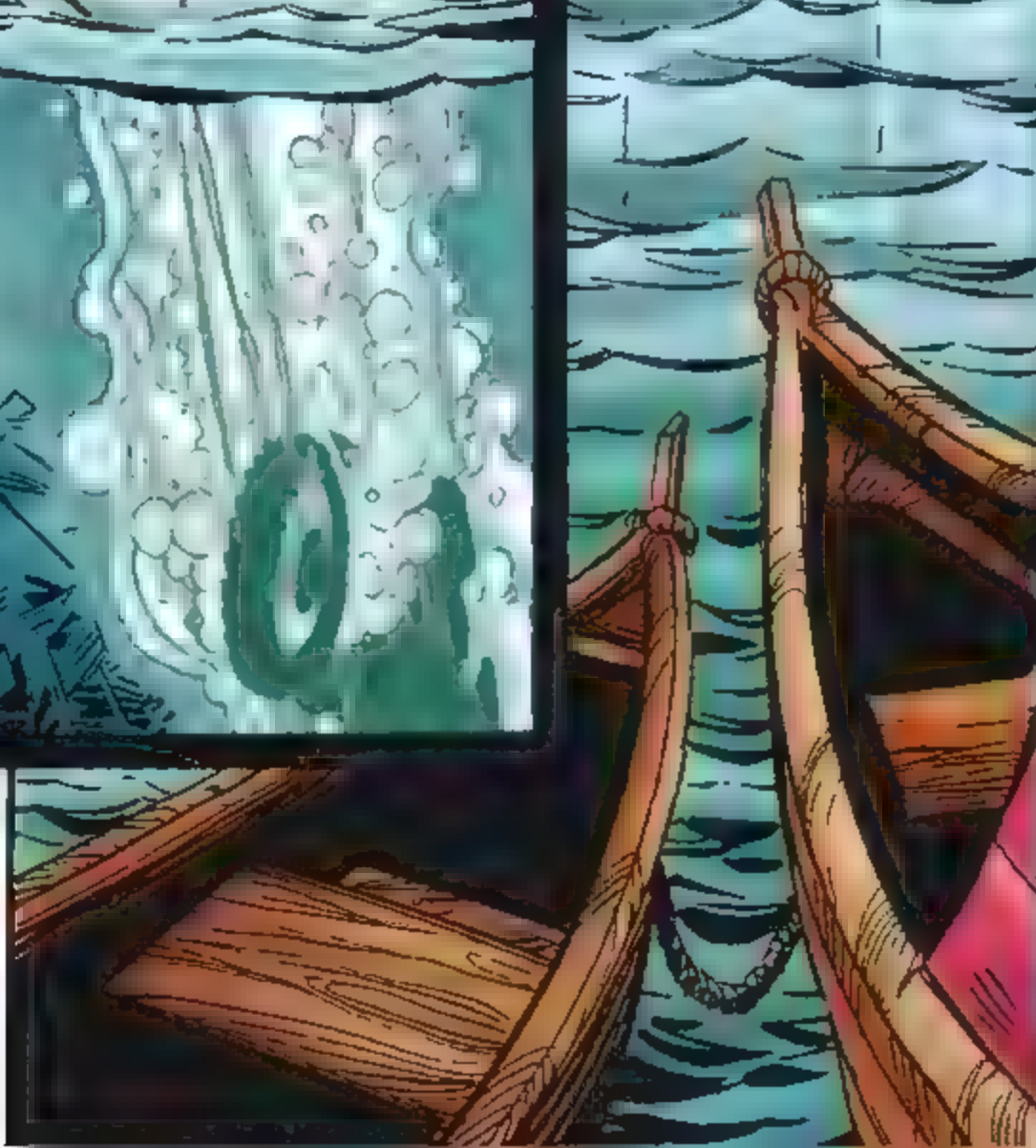
PUES BIEN.

MIENTRAS ESO
HAYA QUEDADO
CLARO.



¿HAN
DESAPARE-
CIDO?..?

¿PERO
¿DÓNDE PO-
DRÍAN...?..?





OH.

LA TENÍA
ATADA Y OCULTA
PARA UNA HUIDA
RÁPIDA.

NO NOS
LLEVARÁ A
CASA...

"...PERO AL MENOS NOS
SACARÁ DE LA CIUDAD."

Y HASTA AQUÍ
NOS LLEVA LA
GASOLINA.

EL RESTO LO
HAREMOS A PIE, Y RÁPIDO.
SOLO ES CUESTIÓN DE TIEMPO
QUE X12 ENVÍE HELICÓPTEROS
A POR NOSOTROS.

GRACIAS DE
NUEVO A TU JUEGO
TEATRERO.

¿SABES?
LA ÚLTIMA
VEZ QUE NOS
VIMOS, ESTABAS
FURIOSA PORQUE
NO HABÍA IDO A
BUSCARTE.

ESTA VEZ
LO HE HECHO.
¿ES QUE ESO
NO CUENTA?

¿DADAS LAS
CIRCUNSTANCIAS?

NO.



SUPONGO QUE SEGUIMOS UN PLAN.

DESPUÉS DE TODO, ESTOY CONTIGO.

NOS ENCON-
TRAREMOS CON
ALGUIEN. DISPUSE UN
LUGAR DE REUNIÓN POR
SI LO NECESITA-
BAMOS.

¿TE IMPORTA
DECIRME CON
QUIÉN?

SOLO
ESTÁ A QUINCE
O VEINTE KILÓME-
TROS; UN PASEO.
VAMOS.

¿LLEVABAS...?

NO, NO IBA
A VENDER LA MONEDA.
ERA EL CEB0, LISA Y
LLANAMENTE!

¿VALE?

"¿LLEVABAS
MUCHO TIEMPO
EN YANQUI-
TOWN?"

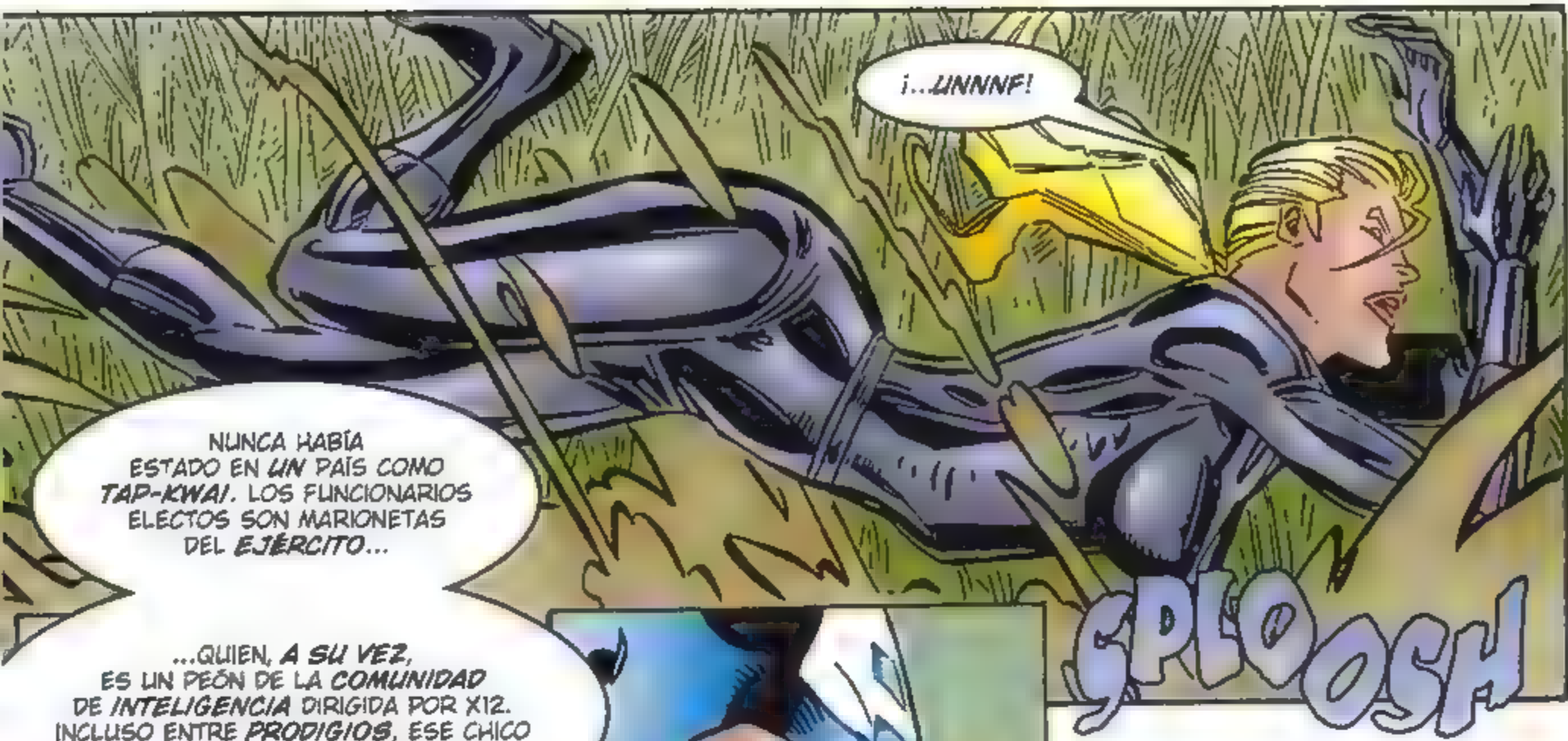
ESA
ERA MI PRE-
GUNTA.

PUES
ENTONCES ME
CONOCES AL DERECHO
Y AL REVÉS,
¿NO?

NUNCA
IMAGINÉ QUE
VENDERÍAS MIS
SECRETOS.

NO DEBERÍAS
HABER VUELTO
A POR MÍ.

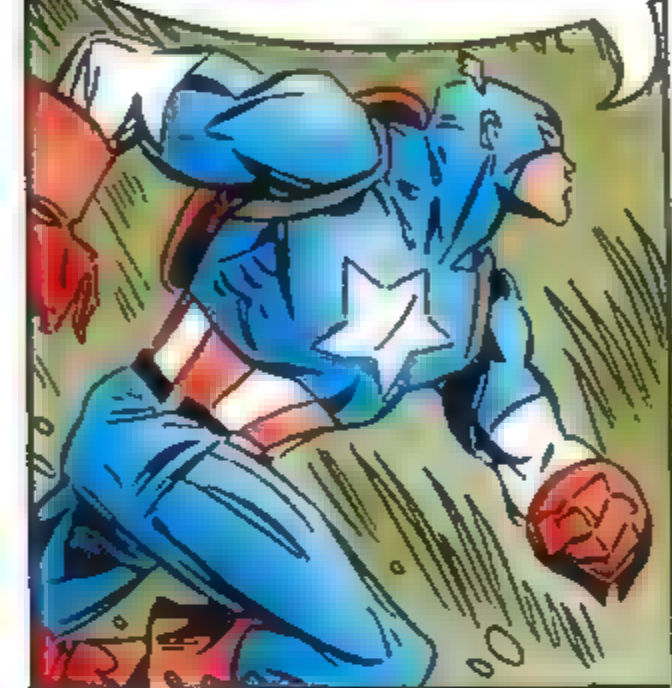
HAS ESTRO-
PEADO UN HISTORIAL
PERFECTO...



¡...LINNNF!

NUNCA HABÍA
ESTADO EN UN PAÍS COMO
TAP-KWAI. LOS FUNCIONARIOS
ELECTOS SON MARIONETAS
DEL EJÉRCITO...

...QUIEN, A SU VEZ,
ES UN PEÓN DE LA COMUNIDAD
DE INTELIGENCIA DIRIGIDA POR X12.
INCLUSO ENTRE PRODIGIOS, ESE CHICO
ES UN GENIO... Y PELIGROSO,
¿NO CREES?



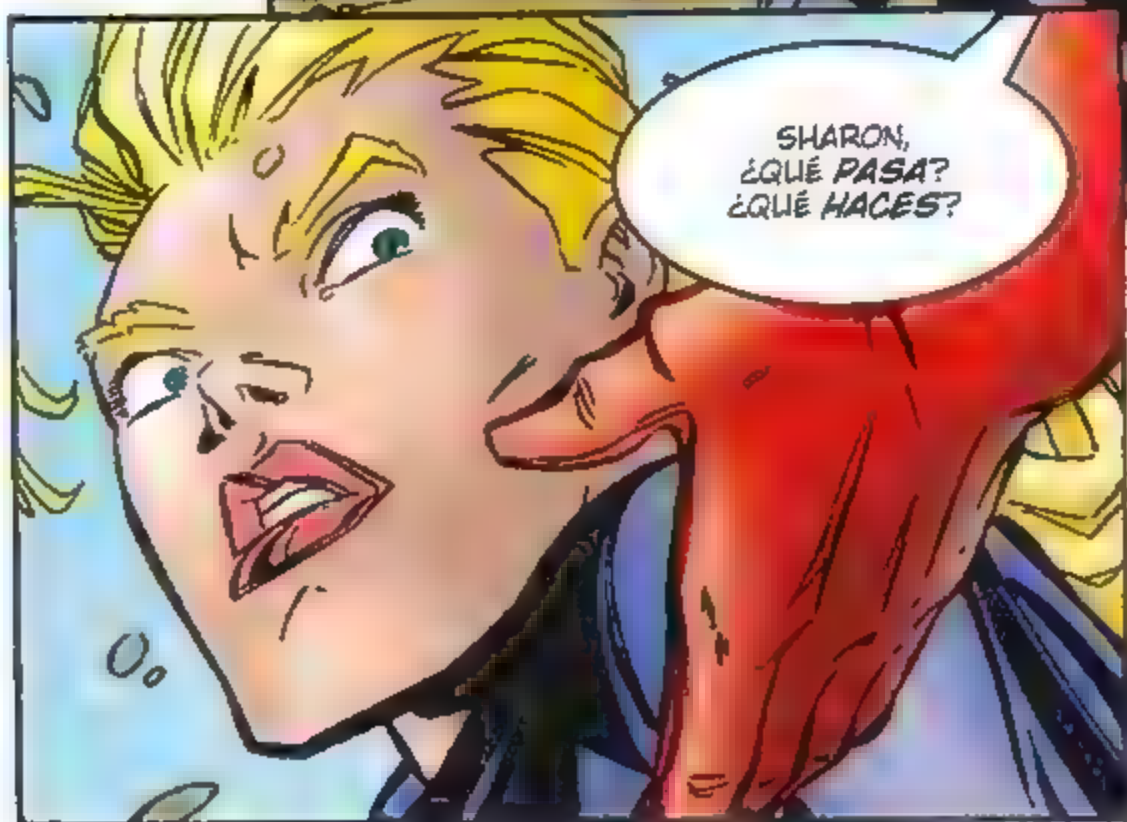
¿SHARON...?



...NNNNNN...

...NNNNNN...

SHARON...
CONTRÓLATE.



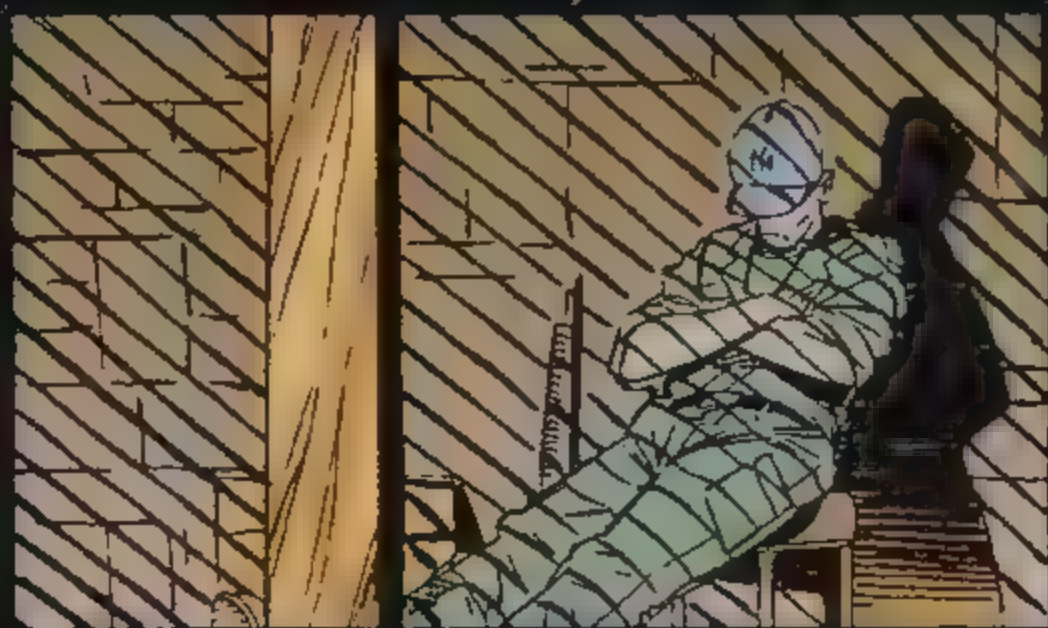
SHARON,
¿QUÉ PASA?
¿QUÉ HACES?



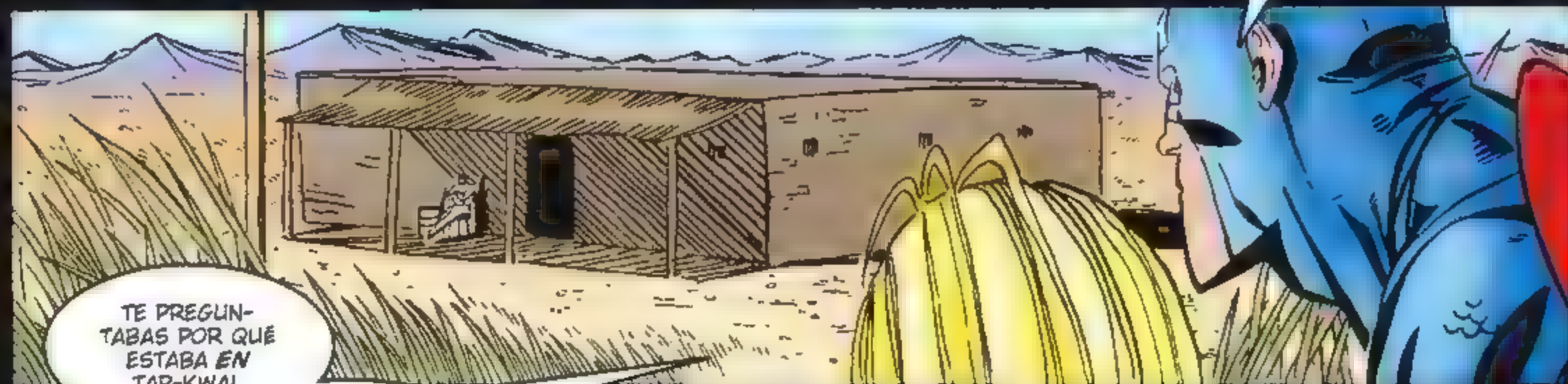
SOLO...
RECORDAR.

¿QUIERES
SABER MÁS?
VALE.

SÍGUEME.



¿QUÉ
HACEMOS
AQUÍ?



TE PREGUN-
TABAS POR QUÉ
ESTABA EN
TAP-KWAI.

INTENTABA
DERROCAR
A X12.

SI EL DESAPARECE, EL
GOBIERNO DEL PAÍS CAERÁ
COMO UN DOMINÓ.

"LA REFORMA SOCIAL
RESULTANTE SIGNIFICARÍA LA
LIBERACIÓN DE LOS PRISIONEROS
POLÍTICOS DE X12..."



"...DISIDENTES EN UN
PRINCIPIO DEL PAÍS VECINO,
SENTENCIADOS A TRABAJAR EN LOS
CAMPOS DE ARROZ POR NINGÚN
CRIMEN IMPORTANTE."

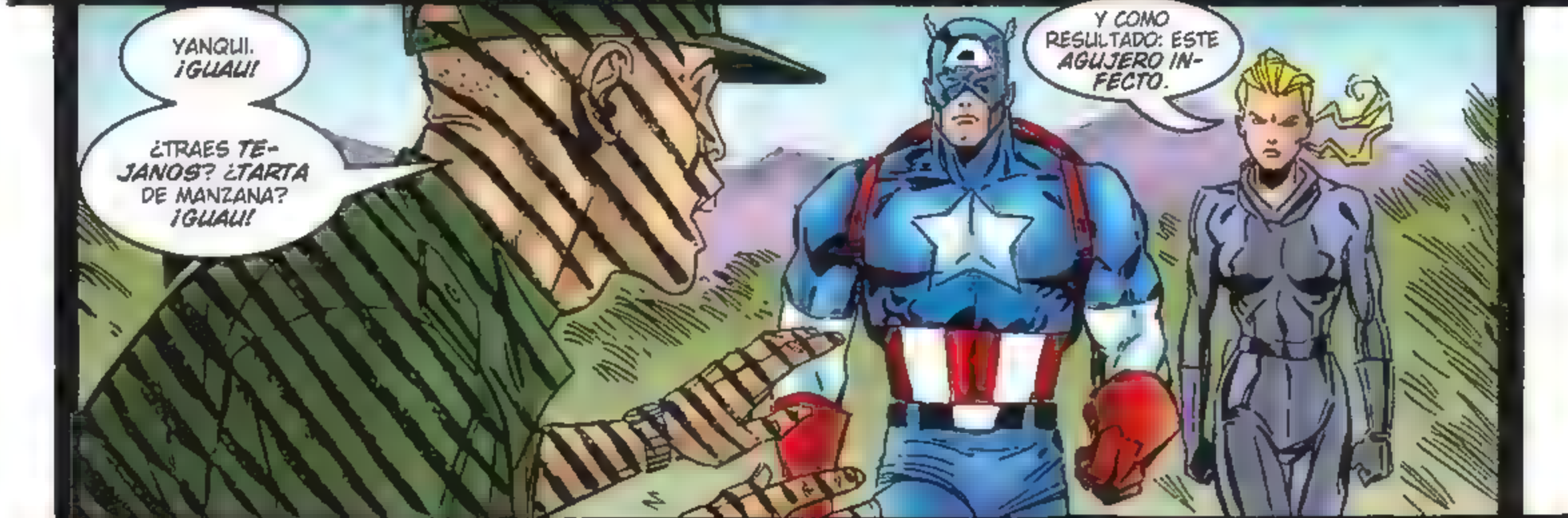


"ES UNA VIEJA
HISTORIA. TRABAJAN HASTA
MORIR DE HAMBRE MIENTRAS SUS
GUARDIAS ENGORDAN Y CADA
VEZ SON MÁS VAGOS..."



¡OSTRAS!

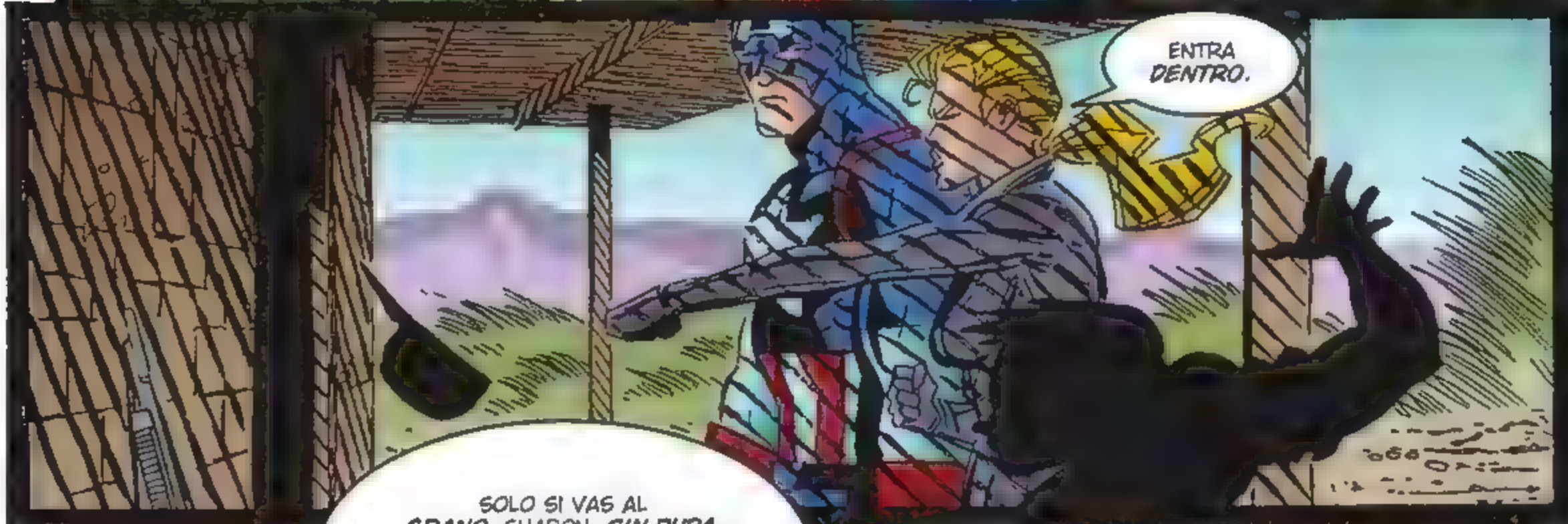
...Y EL PAPELEO
PARA DEVOLVERLES
A CASA ES IMPOSIBLE...
MIENTRAS EL RÉGIMEN
DE X12 SIGA EN
EL PODER.



YANQUI.
¡IGUAL!

¿TRAES TE-
JANOS? ¿TARTA
DE MANZANA?
¡IGUAL!

Y COMO
RESULTADO: ESTE
AGUJERO IN-
FECTO.



ENTRA
DENTRO.

SOLO SI VAS AL
GRANO, SHARON. SIN DUDA,
X12 YA HA MOVILIZADO SUS TROPAS.
APRECIO EL DRAMATISMO, PERO
NO TENEMOS TIEMPO
PARA UNA GIRA.



ES
IMPORTANTE,
STEVE.

ES MI
CASA.

¿QUÉ HAY
DENTRO DE TANTA
IMPORTANCIA?

NO LO
SABÍAS,
¿VERDAD?

PASÉ AQUÍ OCHO
MESES -UN LARGO Y
FRÍO INVIERNO Y UN VERANO
ABRASADOR- JUSTO DESPUÉS
DE QUE S.H.I.E.L.D. ME
DEJARA TIRADA.

ENTONCES, LA
SEGURIDAD NO ERA
TAN RELAJADA,
CLARO.

¿QUE
HICISTE PARA
ESCAPAR?

NO HAGAS
PREGUNTAS CUYAS
RESPUESTAS NO
QUIERAS OIR.

ESTA
ERA MI
CELDA.

POR INHUMANA
QUE FUERA, AL FINAL SE
VOLVIÓ... BUENO... RECON-
FORTANTE, EN CIERTA
MANERA PERVERSA.

QUIZÁ...

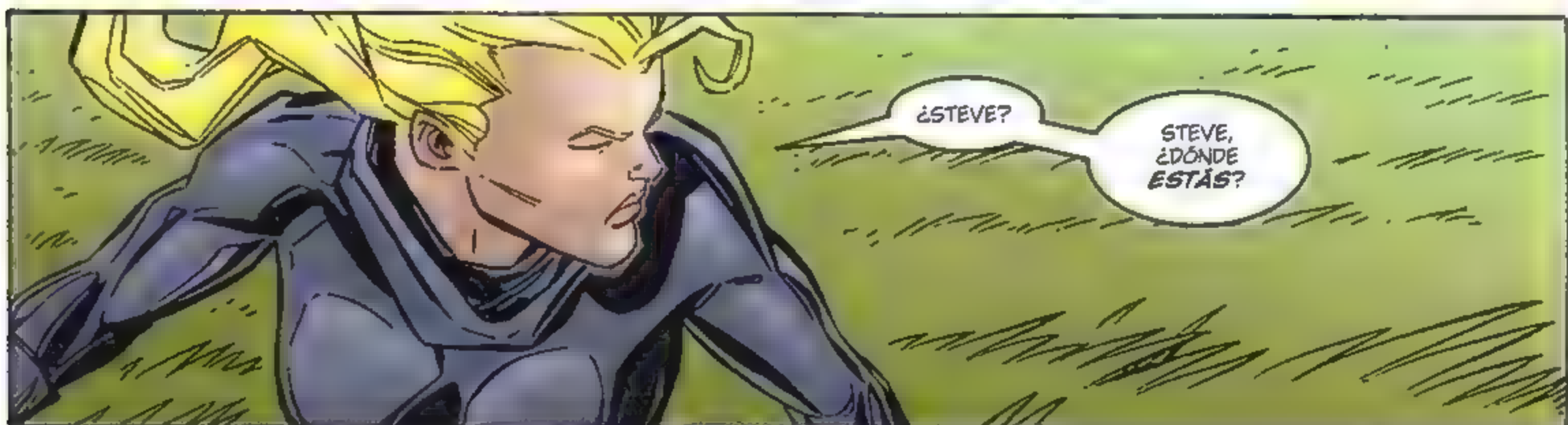
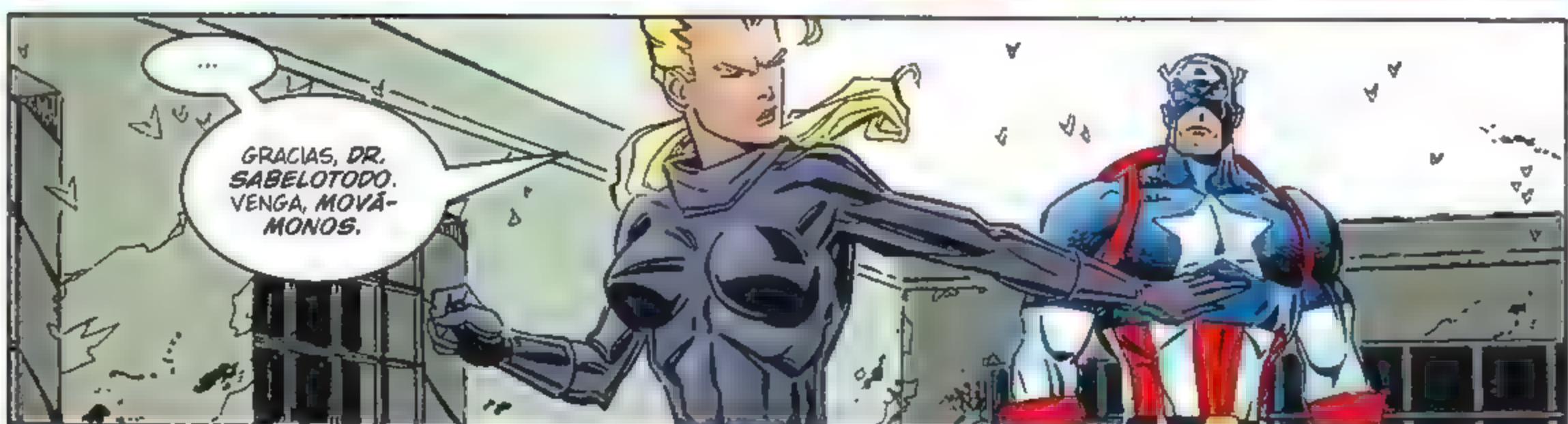
...QUIZÁS ESTE
SEA MI SITIO. NO LO
SÉ. POR HORRIBLE QUE
FUERA, FUE EL ÚNICO LUGAR
ESTABLE QUE HE TENIDO
DESDE LOS DÍAS
EN S.H.I.E.L.D.

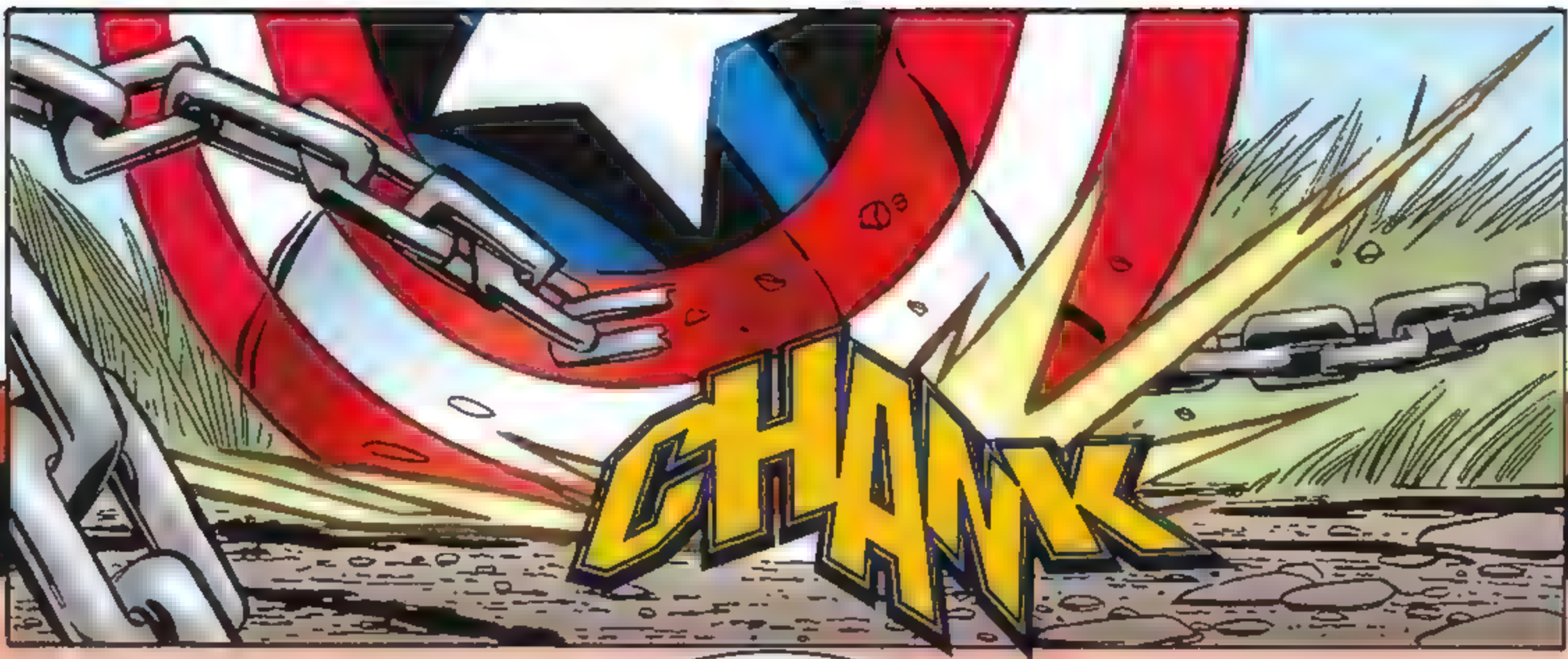
EL ÚNICO
LUGAR QUE HA
SIDO MÍO.

ERA MI REFUGIO
DE LOS GUARDIAS
SOBONES... DEL RESTO DE
PRISIONEROS QUE NUNCA
DEJABAN DE SUPLICARME
EN BUSCA DE FUERZA
Y CONSUELO...

...DE TODOS
LOS QUE QUERÍAN
UNA PARTE
DE MÍ.

POR ESO
ESTOY EN
TAP-KWAI.





BIEN. ERES
EL ÚLTIMO.
Y AHORA...

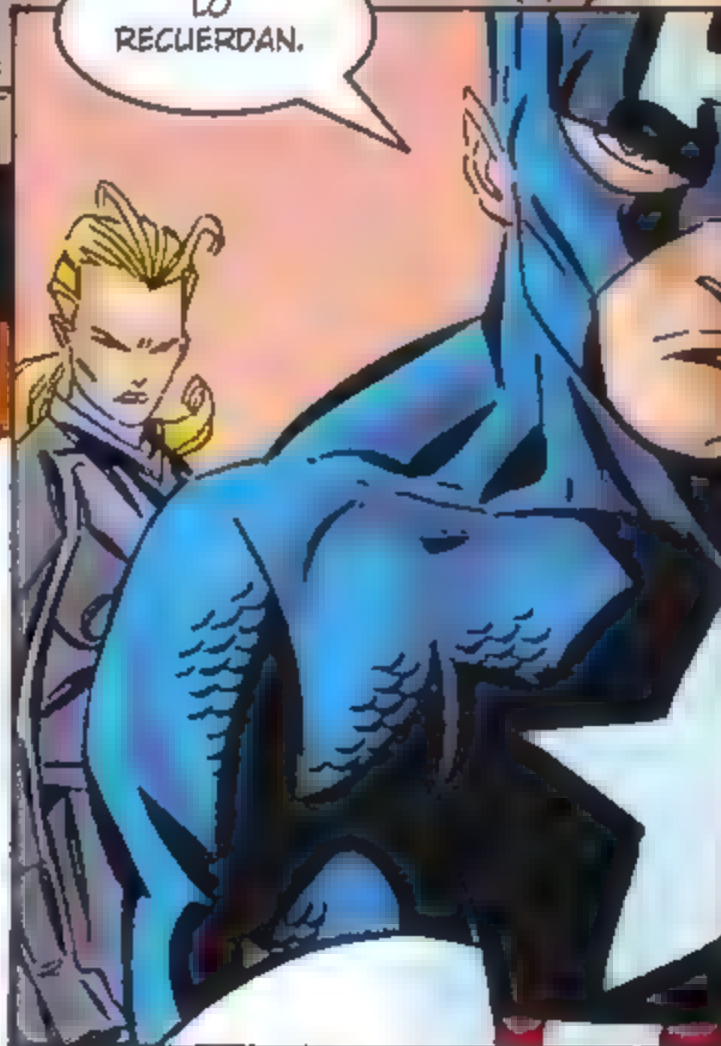
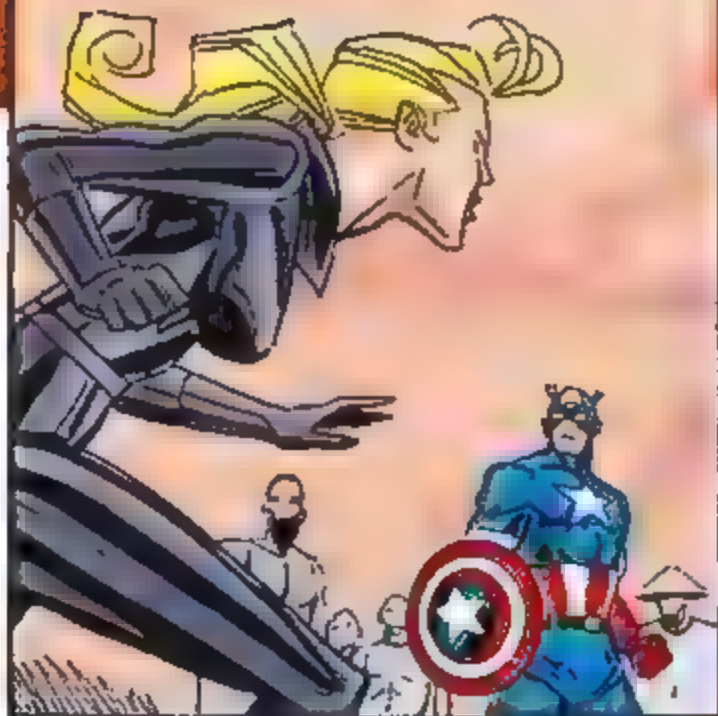
...SEGUID-
ME HACIA LA
LIBERTAD.

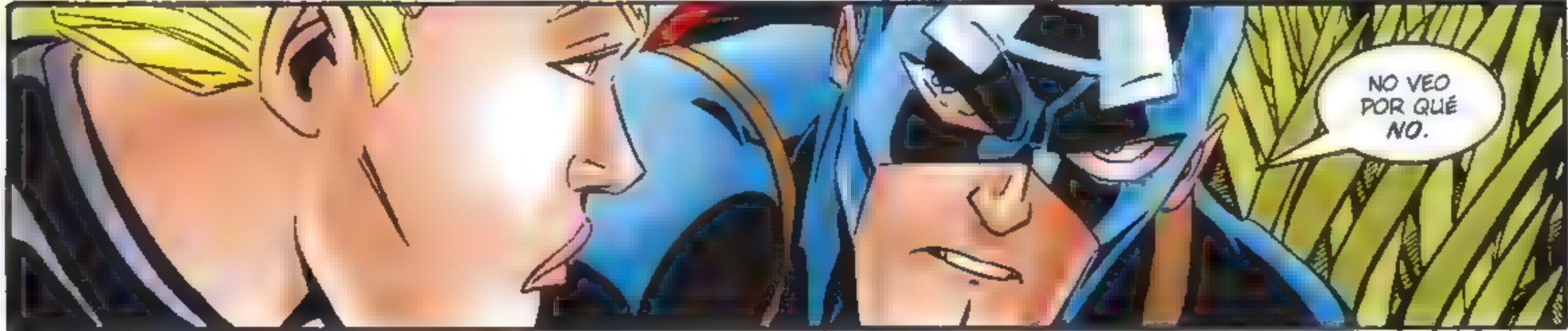
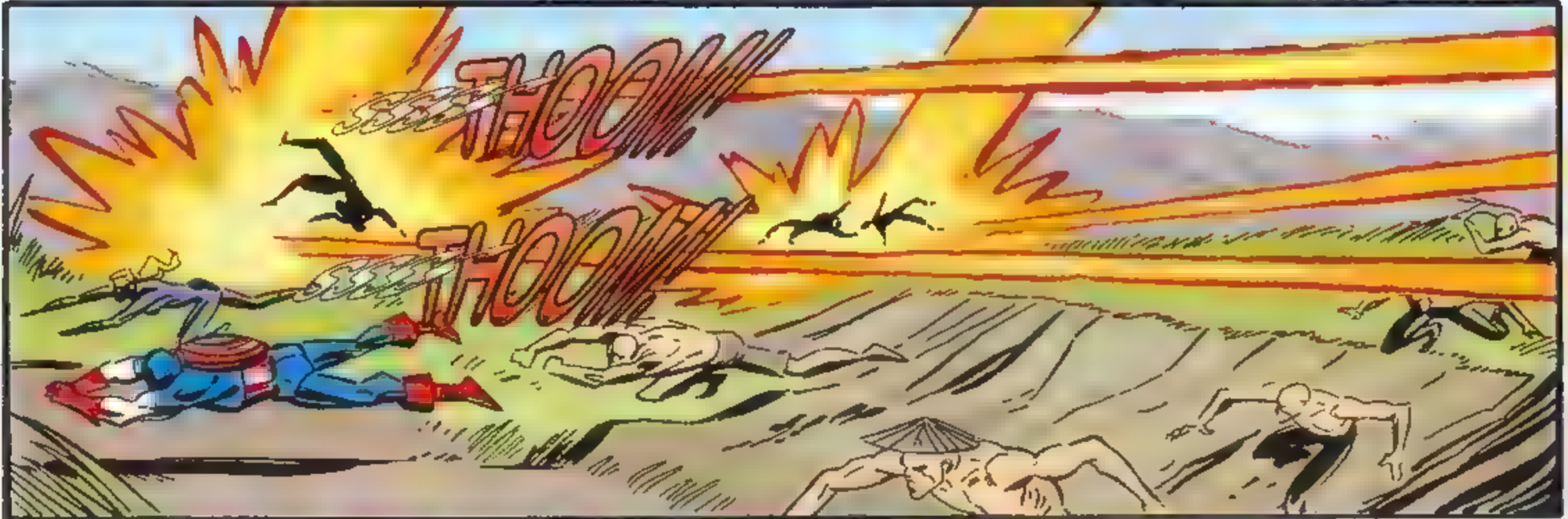
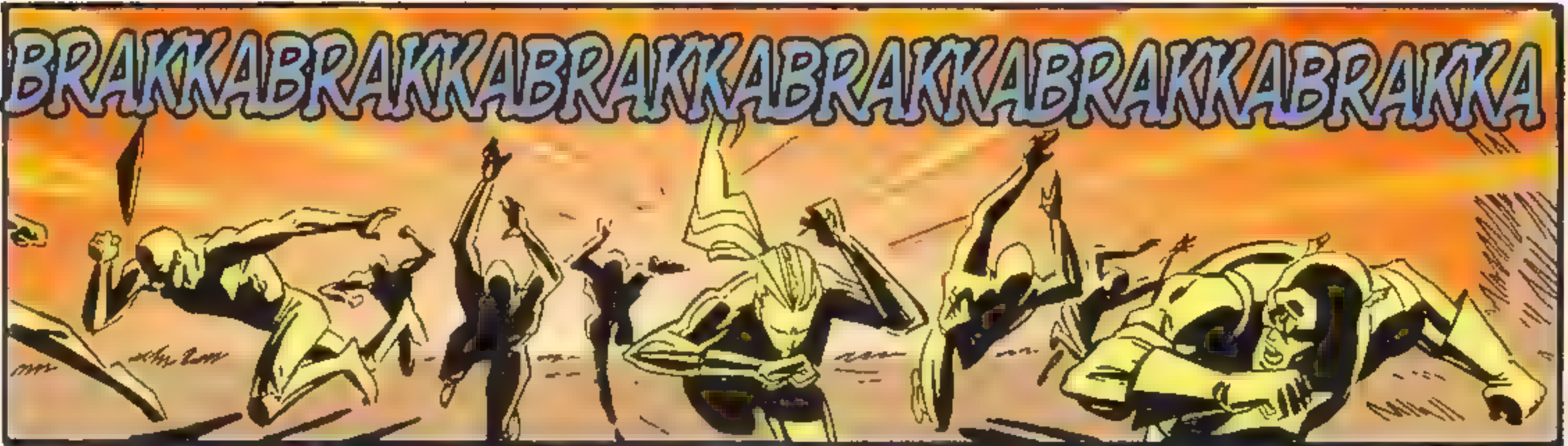
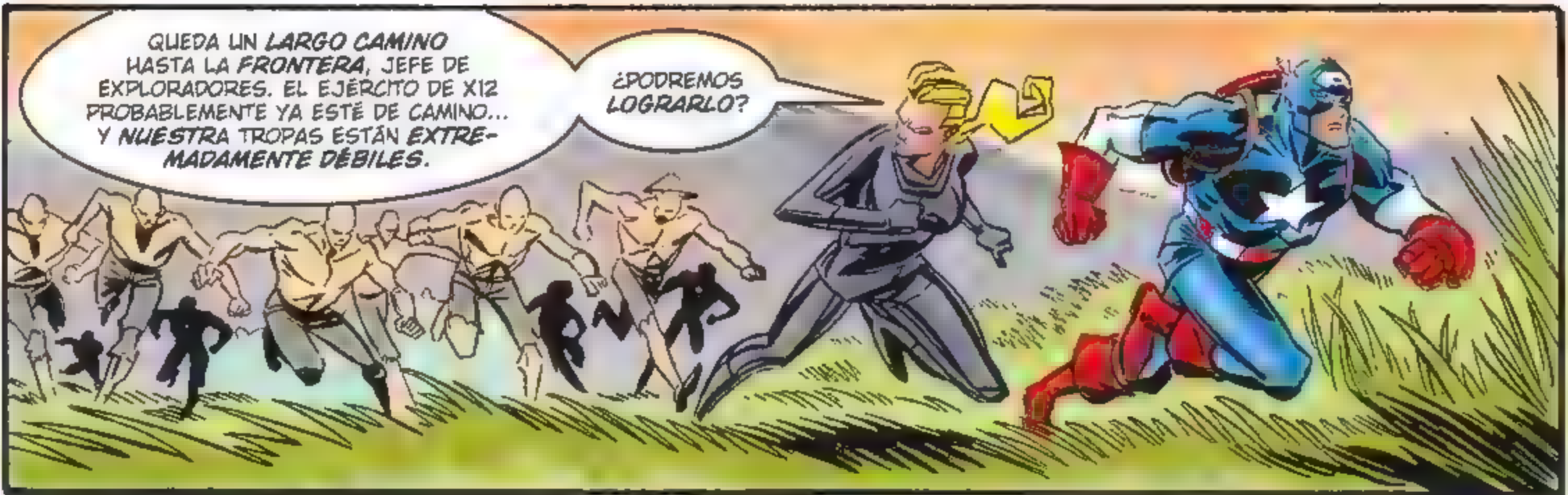
ROGERS, ¿ESTÁS
LOCO? ¡ESTOS HOMBRES
NO ESTÁN PREPARADOS
PARA UNA MARCHA!

ESTÁN TAN
ACABADOS QUE NI
SIQUERA RECUERDAN
QUÉ ES LA LIBERTAD...
¡O EL HOGAR!

LO
RECUERDAN.

TODOS LO
RECORDAMOS.





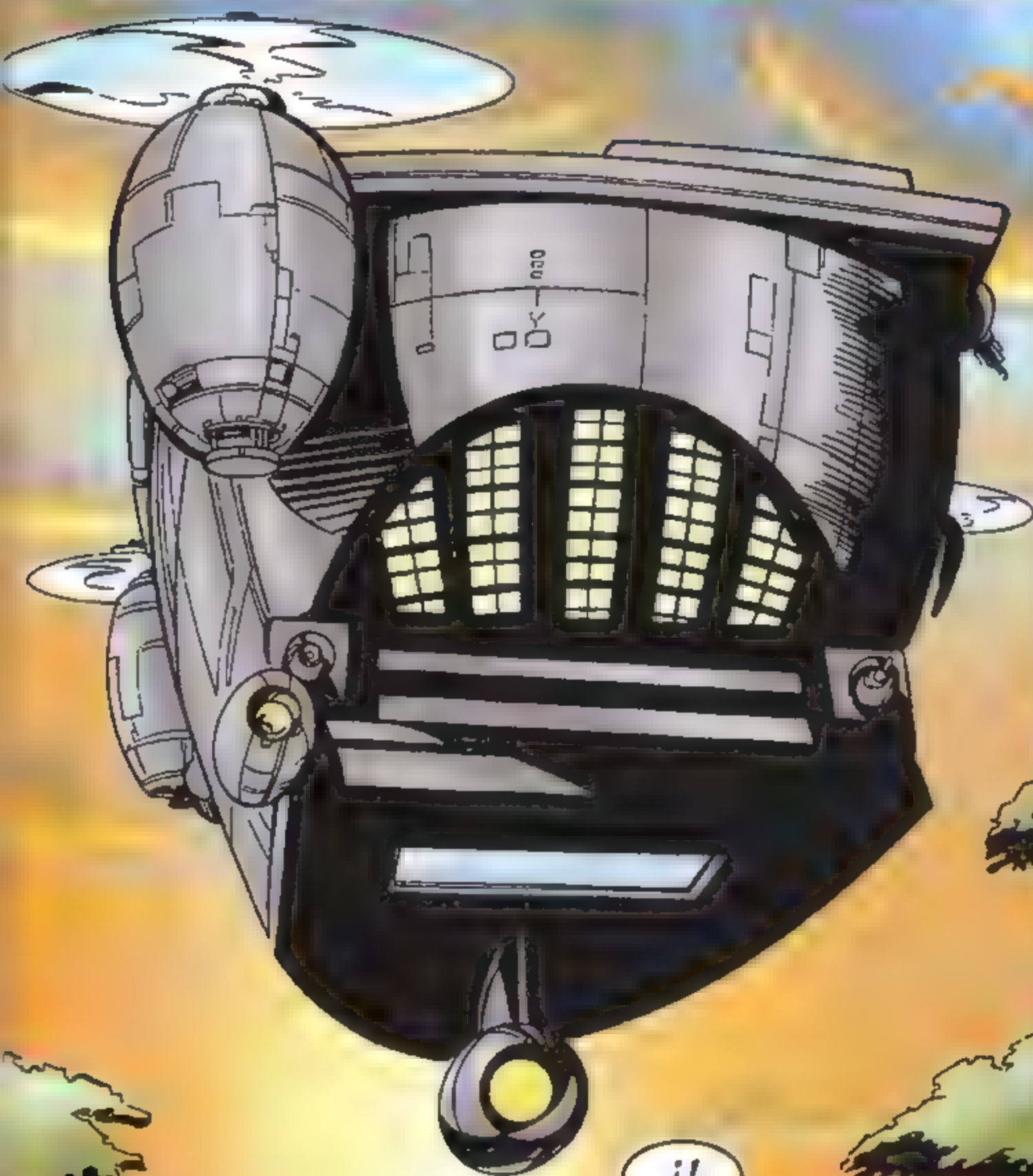
EL LUGAR DE ENCUENTRO
QUE ACORDÉ ESTÁ JUSTO
HACIA ALLÍ.

TIENES
QUE HACER QUE
LOS **HOMBRES SIGAN**
EN MOVIMIENTO
HACIA ÉL.

MIENTRAS...
YO CONTENDRÉ AL
EJÉRCITO.

¡YA LE HABÉIS
OÍDO! ¡VENGA!
¡VAMOS!

NO SÉ QUE
BUSCAMOS,
PERO...



¡NO TENGÁIS MIEDO!
¡ES EL HELITRANSPORTE
DE SHIELD! ¡SON LOS
BUENOS!

RELATIVAMENTE
HABLANDO.

¡EL RAYO
TRACTOR OS
SUBIRÁ! ¡VENGA!

¡MOVEOS!
¡TODO ESTO SE
SOSTIENE SOBRE
LOS HOMBROS
DE UN SOLO
HOMBRE!

"LO ÚNICO
QUE SE INTERPONE ENTRE
NOSOTROS Y EL DESAS-
TRE TOTAL..."



"¡... ES EL
CAPITÁN AMÉRICA!"

¡CAPÍ, AQUÍ SHIELD! ¡
¡ESTAMOS A DIEZ SEGUNDOS
DE UN INCIDENTE INTER-
NACIONAL OFICIAL!

¡TENEMOS
QUE SALIR...
YA!



TODOS
LOS REFUGIADOS
HAN SUBIDO,
SARGENTO.

YO CUENTO
DOS MÁS, TÚ Y
YO. VAMOS.

¿IR...?

¿YOP? ¿ADÓNDE?
¡EL HELITRANSPORTE
NO ES NINGÚN REFUGIO
PARA MÍ! TÉCNICAMENTE,
SOY UNA PRÓFUGA,
¿RECUERDAS?

¿LA
MONEDA...?

ES FALSA.
¿CREES QUE ESTOY
LOCA, YENDO POR
AHÍ ENSEÑÁN-
DOLA?

LA
AUTÉNTICA
ESTÁ AQUÍ.

¡SHIELD.
Y YO COGINOS
CAMINOS DISTINTOS...! Y
NO QUIERO TENER NADA QUE
VER CON ELLOS... ESO NO
LES GUSTA... ¿ALGO DE
ESTO TE RESULTA
FAMILIAR?

VETE,
PERO NO SIN
ALGO QUE TE
PERTENECE.





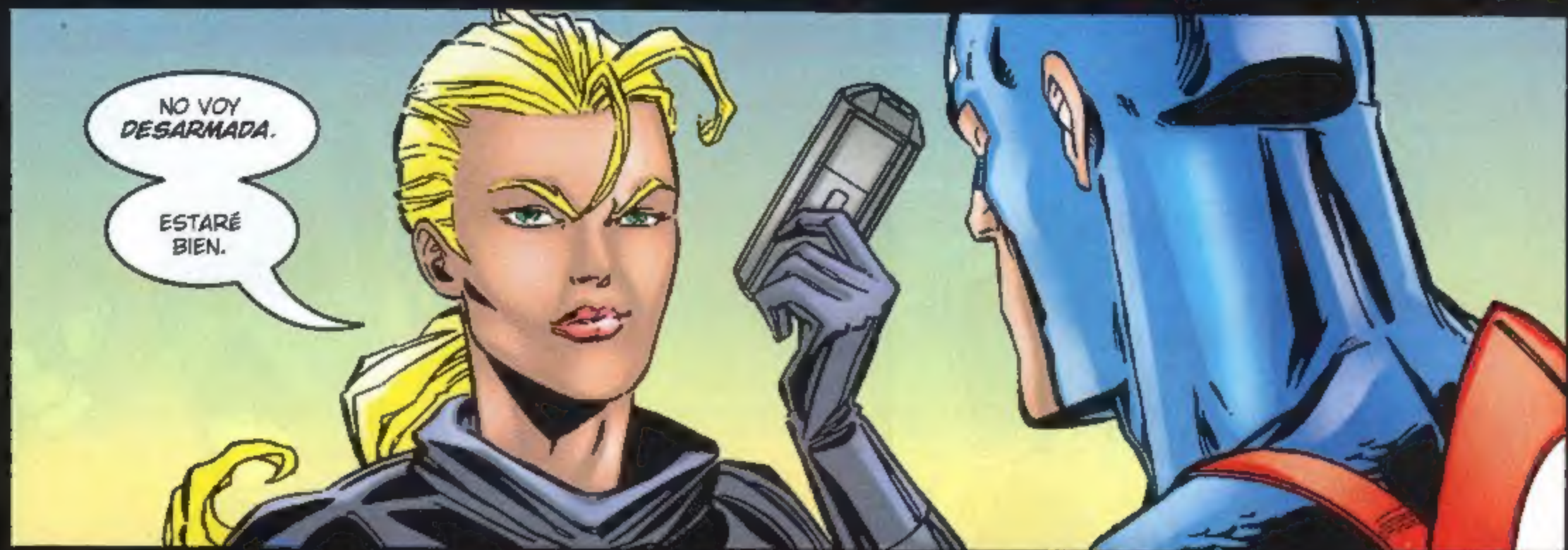
OYE...
GRACIAS POR
LOS RECUERDOS,
¿VALE?



¿NO
VIENES?

NO.

SE ESTÁN
REAGRUPANDO.
NI SIQUIERA SHARON
CARTER PUEDE CON
UN EJÉRCITO.



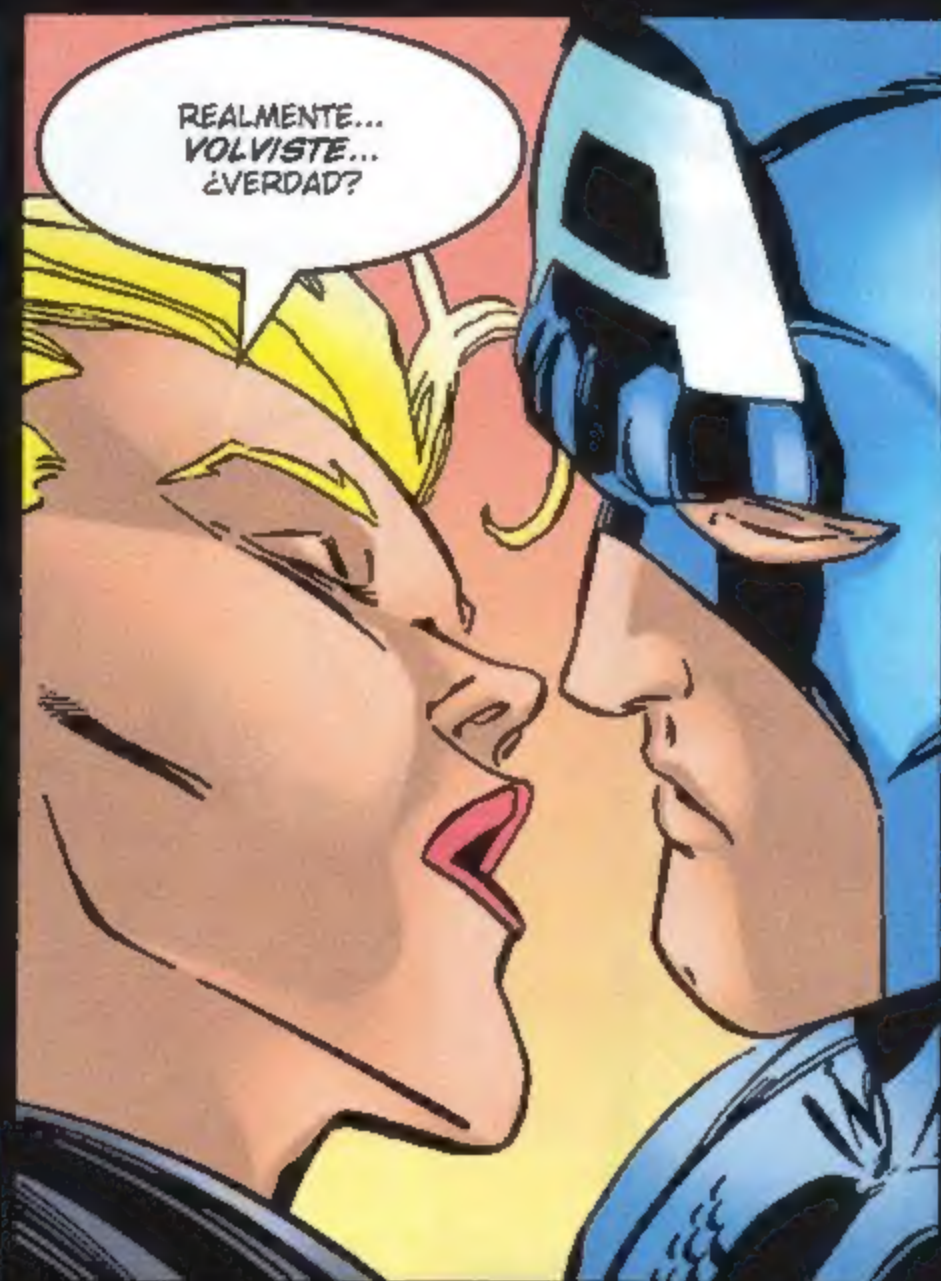
NO VOY
DESARMADA.

ESTARÉ
BIEN.

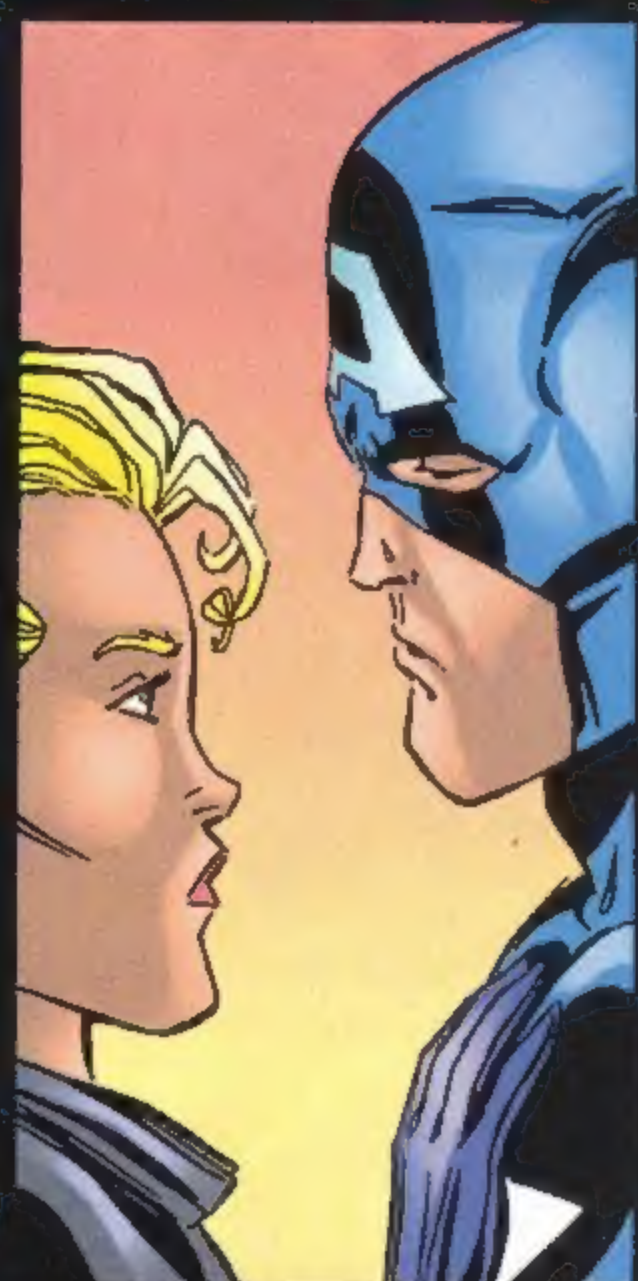


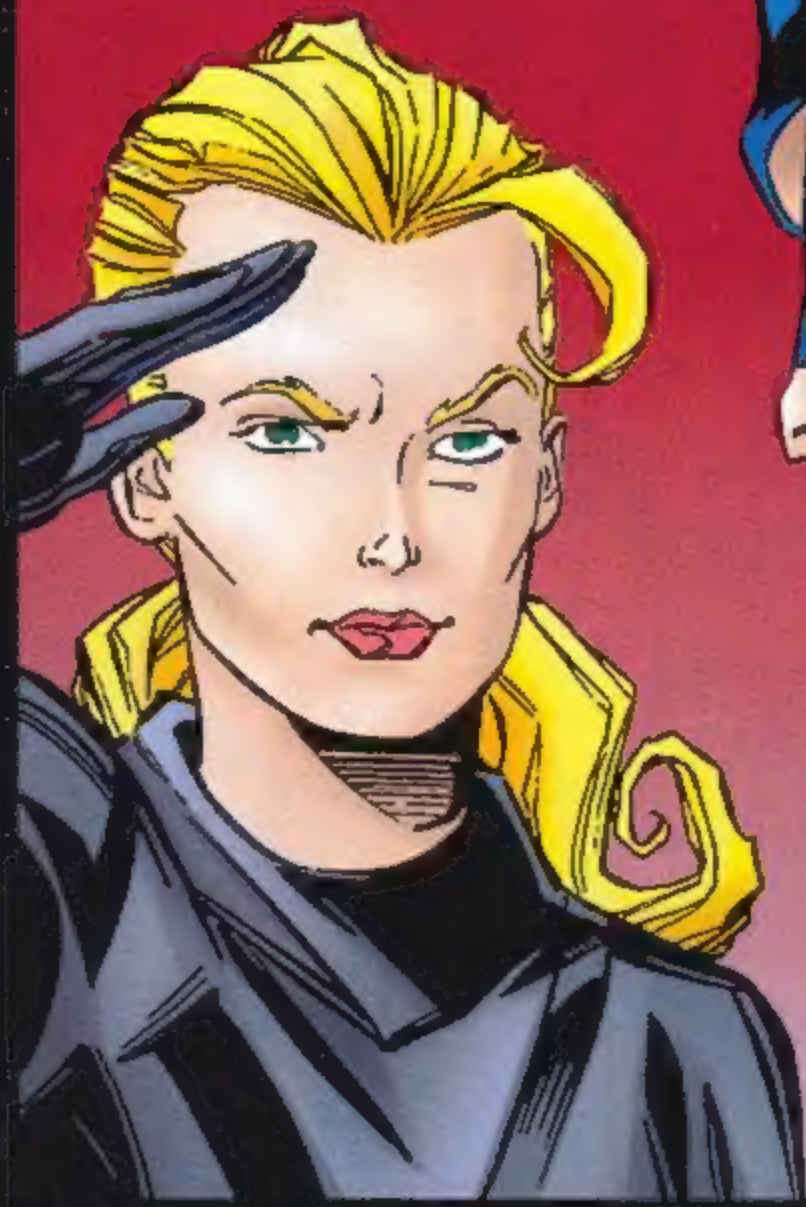
SUPONGO...
QUE ESTO ES
TODO.

POR
AHORA. TENGO
LA SENSACIÓN DE
QUE NUESTROS CAMINOS
VOLVERÁN A CRU-
ZARSE ALGÚN
DÍA.



REALMENTE...
VOLVISTE...
¿VERDAD?





FIN

DESPEDIDA DE LOS AUTORES

MARK WAID

Si hubieras sido un estudiante de la Universidad de Virginia Commonwealth en los primeros años ochenta y hubieses escuchado a un discjockey de la emisora de radio del campus llamado Capitán América... sabrías que era yo.

Si hubieras conocido a un estudiante de instituto que se presentaba en todas y cada una de las fiestas de Halloween, así como otras de disfraces, con el mismo traje, hecho en casa, compuesto de camiseta-del-Capi-y-escudo-de-plástico... también sabrías que era yo.

Si recordaras a un estudiante universitario de segundo año, cerrando el semestre de Ed. Cívica IV: El Sueño Americano, con el recitado del discurso efectuado por Steve Rogers en el nº 183 de *Captain America*... una vez más sabrías que era yo... y es cierto que fue un tanto excesivo. Pero hay cosas parecen una buena idea sólo en el momento en que las haces.

He esperado para poder escribir la colección del *Capitán América* todos los días de mi vida desde que tenía doce años. Él era mi personaje Marvel favorito: un decidido hombre de acción que luchaba contra la injusticia con un escudo como única arma. Ni visión infrarroja, ni poderes de vuelo, ni coche guay, ni Batarang. Tan sólo una voluntad indomable y una habilidad **para encontrar siempre el camino**. Él era el héroe que yo podría ser... y aún podría; al menos si los Cap'n Crunch y la Cola Light fueran las bases fundamentales del suero del supersoldado.

Lo que más me gusta del Capi es que es **el hombre con el plan**, siempre tres pasos por delante en cualquier situación de crisis. Por cierto, algunos lectores me han comentado lo poco que he mostrado los pensamientos del Capi en mis cómics. Eso es porque él siempre va tres pasos por delante de mí. Con frecuencia, escribir la colección del Capitán América se ha convertido en una carrera frenética por lograr seguir el ritmo de este hombre, mientras avan-

za por el argumento a todo tren como si fuera un superhéroe de carne y hueso, sin paciencia ni tiempo que perder con su cronista. Al tiempo que suena de fondo la música de 1941, de John Williams (por cierto, la banda sonora oficial del Capi de Waid/Garney), respiro con dificultad para mantener el ritmo, tecleando como un maniaco, para no perderlo de vista mientras él me sorprende a cada momento.

Aunque me hubiera gustado que nuestro "periodo de servicio" juntos hubiese durado más tiempo, estoy agradecido por haber tenido la oportunidad de vivir el Sueño Americano. Estos once números han sido lo más divertido que jamás he experimentado en el mundo del cómic. Espero que se haya notado.

Gracias a: Ralph Macchio por (a) llamarme, (b) intervenir en el proceso creativo sólo cuando tenía algo perspicaz que añadir y (c) no cambiar ni una coma; Matt Idelson, por su incansable apoyo; Bobbie Chase y Polly Watson [vease (b) y (c)]; Brian Augustyn y Christopher Priest por escuchar mis ideas; Mark Gruenwald, el anterior guionista, por proporcionar una transición mucho más fluida y agradable de la que yo tengo intención de ofrecer ahora; y por encima de todos, Ron Garney, quien jamás trató de falsear la historia con gratuitas ilustraciones del trasero de Sharon Carter. La energía y el ímpetu del trabajo de Ron son ejemplares; nunca me he compenetrado mejor con un artista. Creedme, el tándem Waid/Garney no es de los que pueden permanecer separados durante mucho tiempo.

Y, finalmente, os quiero dar las gracias a vosotros, los lectores. Vuestro apoyo ha sido asombroso. Mi consejo es el siguiente: mantened vivo el sueño.

Conmigo funcionó.

Mark Waid

RON GARNEY

Bien, aquí estamos, son las siete de un miércoles por la tarde y, mientras veo el comienzo del primer partido de los *play-off* entre los Knicks y los Cavaliers, constato el hecho de que la emoción que siento al ver a mi equipo favorito: los Knicks (oye, un tío puede soñar este año, ¿verdad?), no es muy distinta a la que siento cuando me preparo para dibujar mi personaje Marvel favorito. Nunca ha sido difícil motivarme para dibujar al Capi (debido, en gran parte, a las historias de Mark, tan refrescantes y divertidas como trepidantes). El Capitán América personifica aquello que más admiro en un personaje desde que era un niño que pedaleaba en su *Batmóvil*. Vale, él es uno de los dos personajes; el otro es Superman.

Dicho lo cual, os ahorraré a todos los lectores gran parte de mi soliloquio, cada vez más emotivo, acerca de la influencia que tuvo el Capi en mi niñez. Tan sólo diré que la oportunidad de dibujarlo ha sido una de las mejores experiencias que he tenido en todos mis años como artista de cómics; y sólo espero que mis futuras experiencias en esta profesión sean tan gratificantes. Precisamente por eso, quiero darles las gracias a todas las personas que han contribuido a lograr que esta etapa del Capi se haya convertido en una gran experiencia.

En primer lugar, por supuesto, a Stan y Jack: por marcar los niveles de calidad a los que siempre aspiraré.

A Ralph Macchio, por tener fe y confianza en que yo era el hombre a elegir; a Matt Idelson, por su incansable entusiasmo y apoyo (tiempo de *Play-off*, amigo); a Mike Sellers, Scott Koblish, Mike Manley, Denis Rodier, John Costanza y John Kalisz por aportar su creatividad con la tinta china y su magia con el color; a Bobbie Chase y Polly Watson, por ayudarme a atar cabos cuando llegaba el final.

Y especialmente a Mark Waid. Qué puedo decir, amigos, no hay guiones mejores que éstos. Su forma de exponer la narración y su desarrollo de personajes fueron tan claros y bien definidos que incluso trabajar a partir de sus argumentos ha terminado siendo el sueño de un artista. Y esto por no mencionar que sus historias tienen principio, nudo y final. Su entusiasmo es contagioso; su profesionalidad, sólida como una roca, y el amor que siente, tanto por su oficio como por el personaje, no tienen igual. Gracias por dejarme espacio para dibujar, y para comprender que —en algunas ocasiones— menos es más.

Y gracias a los lectores y fans; espero que hayamos conseguido algunos nuevos. Nunca infravaloréis vuestra importancia e influencia... Grandes cosas pueden suceder.

Ron Garney

El **Capitán América** experimentó un asombroso relanzamiento a finales de 1995, gracias a dos autores de talento indiscutible: **Mark Waid** (un guionista con experiencia y con ideas muy inteligentes) y **Ron Garney** (el artista que renovó la imagen del héroe de las barras y las estrellas). Juntos formaron un tándem creativo capaz de ofrecernos las mejores historias del Centinela de la Libertad que aparecieron en los años 90. En la primera de ellas (incluida en el tomo anterior) se ocuparon del necesario renacimiento del **Capitán América**. Pero lo mejor estaba por llegar... A continuación, **Waid** y **Garney** desarrollaron la saga "*El hombre sin patria*". En ella, **Steve Rogers** es desposeído de todo aquello que le importa y tratado como un traidor. Es una caída hacia el infierno, lugar del que sólo podrá salir con la ayuda de **Sharon Carter**. Este segundo volumen de *Marvel Gold* contiene esta magnífica saga al completo. En su último capítulo, además, somos testigos de la emotiva despedida del Centinela de la Libertad.



8,60 €

ISBN: 978-84-9885-234-9



www.paninicomics.es www.tiendapanini.com